

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969

13 FEBRUARI 1969

BEGROTING

van het Ministerie van Sociale Voorzorg
voor het begrotingsjaar 1969.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE SOCIALE VOORZORG (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DE MEY.

INHOUDSTAFEL.

	Blz.
1. Inleidende uiteenzetting van de Minister van Sociale Voorzorg	2
a. Toeneming van de sociale prestaties	3
b. Rijkstoelagen in de sociale sector	3
— Bijblad 1968	4
— Vrije mutualiteitsverzekering	4
— Ziekte- en invaliditeitsverzekering voor werknemers	4
— Beroepsziekten	5
— Begrotingsvooruitzichten voor 1969	5
1. Begroting van pensioenen	5
2. Begroting van het eigenlijk Ministerie van Sociale Voorzorg voor 1969	7
3. Begroting van de instellingen van openbaar nut	9
— Sociale activiteiten	9
1. Sociale zekerheid	9
a. Algemene financiële toestand	9
b. Wetgeving van de Sociale Zekerheid	11

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Posson.

A. — Leden : de heren De Mey, Posson, Schyns, Urbain, Van Herreweghe, Verhenne, Mevr. Verlact-Gevaert, N. — de heren Brouhon, Castel, Claes (W.), Mevr. Copée-Gerbinet, de heren Demets, Nyffels, Vandenhove. — de heren Borsu, Defraigne, De Gent, D'haeseleer, Niemegeers. — de heren Anciaux, Babylon. — de heer Moreau.

B. — Plaatsvervangers : de heren Peeters, Remacle, Van Rompaey, Wijnen. — de heren Christiaenssens, Hicquet, Lamers, Vernimmen. — de heren Gillet, Lerouge, Sprockeels. — de heer Decommer. — de heer Boon.

Zie :

4-XVIII (1968-1969) :

— N° 1 : Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969

13 FÉVRIER 1969

BUDGET

du Ministère de la Prévoyance sociale
pour l'année budgétaire 1969.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA PREVOYANCE SOCIALE (1)

PAR M. DE MEY.

SOMMAIRE.

	Pages
1. Exposé introductif du Ministre de la Prévoyance sociale	2
a. Accroissement des prestations sociales	3
b. Interventions de l'Etat dans le secteur social	3
— Feuilleton d'ajustement pour 1968	4
— Assurance mutualité libre	4
— Assurance maladie-invalidité des travailleurs salariés	4
— Maladies professionnelles	5
— Prévisions budgétaires pour 1969	5
1. Budget des Pensions	5
2. Budget du Ministère de la Prévoyance sociale proprement dit pour 1969	7
3. Budget des organismes d'utilité publique	9
— Activités sociales	9
1. — Sécurité sociale	9
a. Situation financière générale	9
b. Législation de sécurité sociale	11

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Posson.

A. — Membres : MM. De Mey, Posson, Schyns, Urbain, Van Herreweghe, Verhenne, M^{me} Verlact-Gevaert, N. — MM. Brouhon, Castel, Claes (W.), M^{me} Copée-Gerbinet, MM. Demets, Nyffels, Vandenhove. — MM. Borsu, Defraigne, De Gent, D'haeseleer, Niemegeers. — MM. Anciaux, Babylon. — M. Moreau.

B. — Suppléants : MM. Peeters, Remacle, Van Rompaey, Wijnen. — MM. Christiaenssens, Hicquet, Lamers, Vernimmen. — MM. Gillet, Lerouge, Sprockeels. — M. Decommer. — M. Boon.

Voir :

4-XVIII (1968-1969) :

— N° 1 : Budget.

	Bzl.		Pages
II. Kinderbijslag	12	II. Allocations familiales	12
1. Verwezenlijkingen in 1968	12	1. Réalisations en 1968	12
2. Vooruitzichten voor 1969	12	2. Perspectives pour 1969	12
III. Arbeidsongevallen	13	III. Accidents du travail	13
1. Aanvullende toelagen	13	1. Allocations complémentaires	13
2. Speciale toelage	14	2. Allocation spéciale	14
3. Aanpassingstoelage	14	3. Allocation d'adaptation	14
IV. Gehandicapten — Gebrekkigen — Verminkten	15	IV. Handicapés — Estropiés — Mutilés	15
1. Verwezenlijkingen in 1968	15	1. Réalisations en 1968	15
2. Vooruitzichten voor 1969	15	2. Perspectives pour 1969	15
V. Jaarlijkse vakantie	16	V. Vacances annuelles	15
1. Verwezenlijkingen in 1968	16	1. Réalisations en 1968	17
2. Vooruitzichten voor 1969	17	2. Perspectives pour 1969	17
VI. Beroepsziekten	17	VI. Maladies professionnelles	18
VII. Ziekte- en invaliditeitsverzekering	18	VII. Assurance maladie-invalidité	18
A. Algemene beschouwingen	18	A. Considérations générales	20
B. De geneeskundige verbintenissen	20	B. Engagements médicaux	21
VIII. Pensioenen	21	VIII. Pensions	21
1. Verwezenlijkingen in 1968	21	1. Réalisations en 1968	21
2. Vooruitzichten voor 1969	21	2. Perspectives pour 1969	21
a) Het gewaarborgd inkomen	21	a) Le revenu garanti	22
b) Verhoging van de pensioenen	22	b) Augmentation des pensions	22
c) Vakantiegeld voor gepensioneerd	22	c) Pécule de vacances des pensionnés	23
2. Algemene bespreking	23	2. Discussion générale	23
I. Sociale zekerheid in het algemeen	23	I. Sécurité sociale en général	25
II. Arbeidsongevallen	25	II. Accidents du travail	26
III. Beroepsziekten	26	III. Maladies professionnelles	28
IV. Gebrekkigen en verminkten	28	IV. Estropiés et mutilés	28
V. Kinderbijslag	31	V. Allocations familiales	31
VI. Personeelsaangelegenheden	33	VI. Problèmes relatifs au personnel	33
VII. Pensioenen	33	VII. Pensions	33
VIII. Ziekteverzekering	42	VIII. Assurance maladie	42
3. Stemmingen	47	3. Votes	47
4. Bijlagen	48	4. Annexes	48

DAMES EN HEREN,

De bespreking van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1969, dat vier vergaderingen van uw commissie in beslag nam, werd door de Minister van Sociale Voorzorg ingeleid.

1. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN SOCIALE VOORZORG.

Het jaar 1969 mag, in het raam van de uitvoering van de regeringsverklaring m.b.t. sociaal beleid, als een zeer belangrijk jaar worden beschouwd.

Inderdaad, de opsomming van de belangrijkste problemen, geeft een beeld van de omvang van de opdracht, die aan de Minister van Sociale Voorzorg is toevertrouwd bij de realisatie van het regeringsprogramma voor 1969.

Bedoelde problemen zijn de volgende :

- de uitvoering van de wet op de beroepsziekten;
- de goedkeuring en de uitvoering van de wet op het gewaarborgd inkomen voor bejaarden;

MESDAMES, MESSIEURS,

La discussion du budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'année budgétaire 1969, discussion qui s'est poursuivie pendant quatre réunions de votre Commission, a été introduite par le Ministre de la Prévoyance sociale.

1. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

Dans le cadre de l'exécution de la déclaration gouvernementale, l'année 1969 peut être considérée comme très importante.

En effet, l'énumération des principaux problèmes donne une idée de l'ampleur de la tâche qui a été confiée au Ministre de la Prévoyance sociale dans la réalisation du programme gouvernemental pour 1969.

Ces problèmes sont les suivant :

- l'application de la loi sur les maladies professionnelles;
- l'adoption et l'exécution de la loi sur le revenu garanti aux personnes âgées;

— de geleidelijke aanpassing van de renten toegekend door het Fonds voor Arbeidsongevallen;
 — de verhoging van de werknemerspensioenen zoals bepaald in de Regeringsverklaring;
 — de goedkeuring en de toepassing van de wetgeving betreffende de maatschappelijke zekerheid;
 — de veralgemening van de derde vakantieweek voor werknemers;
 — de verhoging van de kinderbijslag voor werknemers en zelfstandigen;
 — de veralgemening van de verplichte verzekering voor gezondheidszorgen tot de ganse bevolking;
 — de toekenning van bijkomende sociale voordelen aan gehandicapten zoals bepaald in de Regeringsverklaring.

Bij het onderzoek van de onderhavige begroting, mag de vraag worden gesteld of er voldoende kredieten voorhanden zijn om het hiervoren geschetst programma uit te voeren. Laten wij nagaan wat de regeringsverklaring voorschrijft m.b.t. de omvang van de financiering van de sociale politiek.

a) Toeneming van de sociale prestaties.

De regeringsverklaring vermeldt dat de toeneming van het geheel der sociale prestaties zal bepaald worden op een niveau dat met ten minste 50 % bij constante prijzen de stijging van het Nationaal Produkt overtreft.

Vooruitzichten voor 1969 :

Stijging van het B. N. P. in volume	4 %.
Verhoogd met 50 % bij constante prijzen	2 %.
Stijging wegens de prijsevolutie	3,3 %.
Totaal	9,3 %.

De vooruitzichten voor 1969 en de cijfers voor 1968 inzake sociale prestaties, voorkomend op blz. 81 van de algemene toelichting van de Rijksmiddelenbegroting, geven volgende resultaten :

Verbeterd bedrag voor 1968	164,6 miljard.
Vooruitzichten voor 1969	179,9 miljard.
Verhoging	15,3 miljard
of	9,3 %.

Aldus blijkt dat in deze de regeringsverklaring volkomen geëerbiedigd wordt.

b) Rijksstoelagen in de sociale sector :

De regeringsverklaring bepaalt in dit verband dat de verhoging van de Rijkstussenkomst voor 1969 gelijke tred moet houden met de stijging van de gewone Rijksbegroting.

Stijging van de algemene Rijksbegroting :

Goedgekeurde begroting van 1968	240,8 miljard.
Ingediende begroting voor 1969	264,6 miljard.
Stijging	23,8 miljard
of	9,88 %.

— adaptation progressive des rentes accordées par le Fonds des accidents du travail;
 — majoration des pensions des travailleurs telle qu'elle est prévue par la déclaration gouvernementale;
 — adoption et application de la législation sur la sécurité sociale;
 — généralisation de la troisième semaine de vacances pour les travailleurs;
 — majoration des allocations familiales pour les travailleurs salariés et les travailleurs indépendants;
 — extension à l'ensemble de la population de l'assurance obligatoire en matière de soins de santé;
 — octroi d'avantages sociaux supplémentaires aux handicapés, comme le prévoit la déclaration gouvernementale.

A l'occasion de l'examen du présent budget peut se poser la question de savoir si l'on dispose des crédits suffisants pour l'exécution du programme esquissé ci-dessus.

Examinons ce que la déclaration gouvernementale prévoit en matière de financement de la politique sociale.

a) Croissance des prestations sociales.

La déclaration gouvernementale prévoit que la croissance de l'ensemble des prestations sociales sera fixée à un taux supérieur d'au moins 50 %, à prix constants, à celui du produit national.

Prévisions pour 1969 :

Hausse du P. N. B. en volume	4 %.
Majorée de 50 %, à prix constants	2 %.
Augmentation due à l'évolution des prix	3,3 %.
Total	9,3 %.

Les prévisions pour 1969 et les chiffres relatifs aux prestations sociales pour 1968, tels qu'ils figurent à la p. 81 de l'exposé général du Budget des Voies et Moyens, donnent les résultats suivants :

Montant rectifié pour 1968	164,6 milliards.
Prévisions pour 1969	179,9 milliards.
Augmentation	15,3 milliards,
soit	9,3 %.

Il ressort de ce qui précède que cette promesse de la déclaration gouvernementale a été pleinement respectée.

b) Subventions de l'Etat au secteur social :

A ce sujet, la déclaration gouvernementale prévoit que l'intervention de l'Etat pour 1969 devra marcher de pair avec le relèvement du budget ordinaire de l'Etat.

Augmentation du budget général de l'Etat :

Budget adopté pour 1968	240,8 milliards
Budget présenté pour 1969	264,6 milliards
Augmentation	23,8 milliards
soit	9,88 %

Voorziene stijging van het Rijksaandeel in de sociale prestaties :

1968 (oorspronkelijk)	51,2 miljard.
1969 (vooruitzichten)	56,2 miljard.

Stijging	5,0 miljard
of	9,79 %.

Uit deze vergelijking blijkt eveneens dat de regeringsverklaring wordt nageleefd.

BIJBLAD 1968.

Ten einde de begroting voor 1969 te kunnen vergelijken met deze van 1968, is het gewenst een overzicht te geven van de belangrijkste bijkredieten voor 1968.

Vrije Mutualiteitsverzekering : + 144 miljoen

Dit bijkrediet is hoofdzakelijk te wijten aan de stijging van het aantal vrijwillig verzekerden (zelfstandigen die aansluiten bij het stelsel met het oog op de voordelen van de verzekering voor de zogeheten kleine risico's).

Ziekte- en invaliditeitsverzekering voor werknemers :

Het bijkrediet van 385 miljoen voor het lopende begrotingsjaar 1968 is hoofdzakelijk bestemd tot toekenning van de Rijksbijdrage in de nieuwe uitgaven, die niet werden opgenomen in de oorspronkelijke R. I. Z. I. V.-begroting en die te wijten zijn aan :

a) de gevoelige verhoging, vanaf 1 januari 1968, van de forfaitaire uitkering voor de regelmatige werknemers, waarvan de arbeidsongeschiktheid is ingegaan vóór 1 januari 1968 (oud-invaliden);

b) de vaststelling op hetzelfde niveau als dit van de hierboven bedoelde forfaitaire bedragen, van de minimumuitkeringen voor de werknemers in periode van voortdurende ongeschiktheid en invaliditeit (nieuwe invaliden). Deze maatregel werd met ingang van 1 oktober 1968 toegepast krachtens het koninklijk besluit van 24 september 1968.

Daarenboven werd een bijkrediet van 326 miljoen aangevraagd voor de vorige jaren.

Dit krediet is noodzakelijk wegens de aanpassing van de Rijktussenkomen aan de werkelijke uitgaven van het R. I. Z. I. V.

Het zou niettemin verkeerd zijn uit de aanvraag van laatstvermeld bijkrediet af te leiden dat de resultaten van de verzekeringsverrichtingen voor 1966 deficitair zijn. Uit de rekeningen van het R. I. Z. I. V. blijkt integendeel dat het jaar 1966 afgesloten werd met een boni van 1 254,4 miljoen, dat als volgt is onderverdeeld :

Geneeskundige verzorging (algemeen stelsel) : + 845,7 miljoen.

Geneeskundige verzorging (stelsel voor zelfstandigen) : + 384,6 miljoen.

Uitkeringen : + 24,1 miljoen.

Augmentation prévue de la part de l'Etat dans les prestations sociales :

1968 (initial)	51,2 milliards
1969 (prévisions)	56,2 milliards

Augmentation	5,0 milliards
soit	9,79 %.

De cette comparaison il ressort que les engagements de la déclaration gouvernementale sont également tenus sur ce point.

FEUILLETON D'AJUSTEMENT POUR 1968.

En vue de comparer le budget pour 1969 avec celui pour 1968, il est souhaitable de fournir un aperçu des principaux crédits supplémentaires pour 1968.

Assurance mutualiste libre : + 144 millions.

Ce crédit supplémentaire est dû, en ordre principal, à l'augmentation du nombre des assurés libres (travailleurs indépendants s'affiliant à ce régime en vue de bénéficier des avantages de l'assurance pour les risques qualifiés de « petits risques »).

Assurance maladie-invalidité des travailleurs salariés.

Le crédit supplémentaire de 385 millions pour l'année budgétaire 1968 est destiné, en ordre principal, à couvrir d'intervention de l'Etat dans de nouvelles dépenses qui n'ont pas été reprises dans le budget initial de l'I. N. A. M. I. et qui découlent :

a) de l'augmentation sensible, à partir du 1^{er} janvier 1968, de l'indemnité forfaitaire en faveur des travailleurs réguliers dont l'incapacité de travail à pris cours avant le 1^{er} janvier 1968 (anciens invalides);

b) de la fixation au même niveau que celui des montants forfaitaires précités, des indemnités minima en faveur des travailleurs se trouvant en période d'incapacité prolongée et d'invalidité (invalides nouveaux). Cette mesure a été appliquée à partir du 1^{er} octobre 1968 en vertu de l'arrêté royal du 24 septembre 1968.

En outre un crédit supplémentaire de 326 millions a été sollicité pour les années antérieures.

Ce crédit est nécessaire aux fins d'adaptation de l'intervention de l'Etat aux dépenses effectives de l'I. N. A. M. I.

Il serait toutefois erroné de déduire de la demande du crédit supplémentaire précité, que les résultats des opérations d'assurance maladie sont déficitaires. Des comptes de l'I. N. A. M. I. il résulte, au contraire, que l'année 1966 s'est clôturée par un boni de 1 254,4 millions, se subdivisant de la manière suivante :

Soins de santé (régime général) : + 845,7 millions.

Soins de santé (régime des travailleurs indépendants) : + 384,6 millions.

Indemnités : + 24,1 millions.

Beroepsziekten :

Bijkrediet voor 1968 : 75 miljoen.

Deze vermeerdering spruit voort uit de stijging met 5 % van de Staatstussenkomen in de uitgaven voor de mijnwerkerspneumoconiosis.

Bijkredieten voor de vorige jaren : 676,9 miljoen.

Dit krediet vindt hoofdzakelijk zijn verantwoording in de afhandeling van de hangende dossiers inzake achterstellen aan de mijnwerkers, slachtoffers van de pneumoconiosis.

BEGROTINGSVOORUITZICHTEN 1969.

1. — Begroting van pensioenen.

Een overzicht van de evolutie van de kredieten, beheerd door het Ministerie van Sociale Voorzorg en uitgetrokken op de begroting van de Pensioenen wordt verstrekt in de tabel, welke in bijlage I van dit verslag is afgedrukt.

Uit deze tabel blijkt dat in vergelijking met 1968 de kredieten voor 1969 stijgen met :

9,8 % tegenover de oorspronkelijke begroting van 1968.
8,5 % tegenover de aangepaste begroting van 1968.

Onderzoek van de begrotingskredieten.

Hierna worden, in de volgorde van de in bijlage I opgenomen tabel de kredieten onderzocht die, op grond van de vergelijking tussen de voorstellen voor 1969 en de aangepaste cijfers voor 1968, een belangrijke schommeling vertonen.

— Rijkstoelage aan het pensioenstelsel voor werknemers : + 375 miljoen.

Krachtens artikel 37, 1° van het koninklijk besluit n° 50 dd. 24 oktober 1967 werd de jaarlijkse toelage die het Rijk aan de Rijksdienst voor werknemerspensioenen afdraagt, op 6 miljard vastgesteld.

Deze toelage wordt aangepast aan de schommelingen van het indexcijfer en verhoogt jaarlijks met 4 %.

Deze laatste bepaling beoogt het relatief aandeel van het Rijk in de financiering van de pensioenen op een constant peil te houden.

Voor 1969 werd aan het oorspronkelijk bedrag van 6 miljard een eerste schijf van 4 % (240 miljoen) toegevoegd, waarna dit bedrag berekend werd aan index 137,50 (105,88 nieuw indexpeil).

Wat betreft de financiering van de nieuwe voordelen geprogrammeerd in de regeringsverklaring wordt thans, in overleg met de bevoegde beheersorganen, een grondig onderzoek gewijd aan de maatregelen die te gelegener tijd aan het Parlement zullen worden voorgelegd met het oog op het financieel evenwicht van het stelsel.

— Dotatie aan het stelsel van het gewaarborgd inkomen : 504,5 miljoen.

Het wetsontwerp tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden (Stuk Kamer n° 134 B.Z. 1968) strekt er toe punt 127 van de bijlage aan de regerings-

Maladies professionnelles :

Crédit supplémentaire pour 1968 : + 75 millions.

Cette augmentation résulte de la majoration de 5 % de l'intervention de l'Etat dans les dépenses relatives à la pneumoconiose de l'ouvrier mineur.

Crédits supplémentaires pour les années antérieures : 676,9 millions.

Ce crédit se justifie, en ordre principal, par la liquidation des dossiers en suspens relatifs aux arriérés à verser aux ouvriers mineurs victimes de la pneumoconiose.

PREVISIONS BUDGETAIRES POUR 1969.

1. — Budget des pensions.

Le tableau figurant à l'annexe 1 du présent rapport, donne un aperçu des crédits gérés par le Ministre de la Prévoyance sociale et inscrits au budget des Pensions.

Il ressort de ce tableau que, comparativement à 1968, les crédits demandés pour 1969 augmentent de :

9,8 % par rapport au budget initial de 1968;
8,5 % par rapport au budget ajusté de 1968.

Examen des crédits budgétaires.

Les crédits qui présentent une variation considérable seront examinés ci-après dans l'ordre du tableau figurant à l'annexe I, sur la base de la comparaison entre les propositions pour 1969 et les chiffres ajustés pour 1968.

— Subvention de l'Etat au régime des pensions pour travailleurs salariés : + 375 millions.

En vertu de l'article 37, 1°, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, la subvention annuelle de l'Etat à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés a été fixée à 6 milliards.

Cette subvention est adaptée aux variations de l'indice et augmente de 4 % par an.

Cette dernière disposition vise à maintenir à un niveau constant la quote-part relative de l'Etat dans le financement des pensions.

Pour 1969, une première tranche de 4 % (240 millions) a été ajoutée au montant initial de 6 milliards; ce montant ainsi majoré a été calculé à l'indice 137,50 (105,88 du nouvel indice).

En ce qui concerne le financement des nouveaux avantages qui sont repris dans le programme de la Déclaration gouvernementale, un examen approfondi est actuellement consacré, en accord avec les organes de gestion compétents, aux mesures qui seront soumises en temps opportun au Parlement dans le but de sauvegarder l'équilibre financier du régime.

— Dotation au régime du revenu garanti : 504,5 millions.

Le projet de loi instituant un revenu garanti aux personnes âgées (Doc. Chambre n° 134, S. E. 1968) tend à réaliser le point 127 de l'annexe à la déclaration gouverne-

verklaring te realiseren, waarbij aan al de personen die de normale pensioenleeftijd bereiken een gewaarborgd inkomen van 30 000 F voor een gezin en 20 000 F voor een alleenstaande verzekerd wordt. De Regering stelt voor een bedrag van 400 miljoen aan de verwezenlijking van deze belangrijke sociale maatregel te besteden.

Het voor 1969 aangevraagde krediet is met inachtneming van de desbetreffende bepalingen van de regeringsverklaring, als volgt samengesteld :

— Rijksdotatie aan de sector « vrijwillig verzekerden » overeenstemmend met het in 1968 uitgetrokken krediet	870 miljoen
— Aanvullende dotatie voor 1969 (Regeringsverklaring)	400 miljoen
— Kredietoverschrijving van de begroting van Sociale Voorzorg op de post « gewaarborgd inkomen » van de begroting van Pensioenen	104,5 miljoen
	1 374,5 miljoen

N.B. — Laatstvermelde post (kredietoverschrijving) komt hoofdzakelijk voort uit mindering van 90,5 miljoen in de sector « gebrekkige en verminkten » (art. 33.06 van de begroting van het eigenlijk Ministerie van Sociale Voorzorg) ingevolge de overheveling naar de sector « gewaarborgd inkomen » van vrouwen die recht hebben op een tegemoetkoming als gebrekkige of verminkte, en die de leeftijd van 60 jaar wel, maar niet die van 65 jaar hebben bereikt.

Welke zijn nu de uitgaven die door middel van het uitgetrokken krediet van 1 374,5 miljoen kunnen gefinancierd worden ?

Op grond van de huidige pensioenregeling voor vrijwillig verzekerden belopen thans de uitgaven voor rentebijslag een bedrag van 960 miljoen

Wegens de indexstijging dient een provisie te worden ingeschreven van 20 miljoen

De interest- en delgingslast der leningen van het stelsel bedraagt 120 miljoen

Totaal 1 100 miljoen

Het verschil, zegge 274,5 miljoen, blijft dus beschikbaar voor het toekennen van nieuwe voordelen in het raam van de bepalingen van het wetsontwerp op het gewaarborgd inkomen.

Het valt onmiddellijk op dat het bijkomend krediet van 400 miljoen niet volledig kan dienen tot het bekostigen van de nieuwe voordelen. Men mag echter niet uit het oog verliezen dat het eveneens de bedoeling van de Regering geweest is een financiële sanering van de sector door te voeren. Luidens de bepalingen van de wet van 12 februari 1963 werd jaarlijks een beroep gedaan op leningen bij de A. S. L. K. om het mali van het stelsel weg te werken. Einde 1968 zal het globale bedrag der leningen 1,3 miljard bereiken. Iedereen zal het er over eens zijn dat deze toestand op lange termijn onhoudbaar is. De Regering heeft met het neergelegd wetsontwerp een einde willen maken aan het niet orthodoxe en derhalve te verwerpen systeem van financiering van consumptieve uitgaven door middel van lening. De nog van toepassing blijvende bepalingen van de wet van 12 februari 1963 evenals de nieuwe in het wetsontwerp voorziene voordelen zullen voortaan integraal gefinancierd worden door het in de begroting van Pensioenen opgenomen krediet.

mentale, aux termes duquel toute personne atteignant l'âge normal de la pension a droit à un revenu garanti de 30 000 F pour un ménage et de 20 000 F pour un isolé. Le Gouvernement propose d'affecter un montant de 400 millions à la réalisation de cette importante mesure sociale.

Le crédit sollicité pour 1969, compte tenu des dispositions de la déclaration gouvernementale en la matière, se décompose comme suit :

— Dotation de l'Etat au secteur des « assurés libres », correspondant au crédit inscrit en 1968	870 millions
— Dotation complémentaire pour 1969 (déclaration gouvernementale)	400 millions
— Transfert de crédit du budget de la Prévoyance sociale au poste « revenu garanti » du budget des Pensions	104,5 millions
	1 374,5 millions

N.B. — Ce dernier poste (transfert de crédit) provient principalement d'une diminution de 90,5 millions dans le secteur des « estropiés et mutilés » (art. 33.06 du budget du Ministère de la Prévoyance sociale proprement dit) par suite du transfert au secteur du « revenu garanti » des femmes qui, ayant droit à une allocation en qualité d'estropiée ou mutilée, ont atteint l'âge de 60 ans mais non celui de 65 ans.

Quelles sont à présent les dépenses pouvant être financées par le crédit de 1 374,5 millions inscrit au budget ?

Sur la base du régime actuel de retraite pour assurés libres, les dépenses pour majoration de rente s'élèvent actuellement à ... 960 millions

Par suite de la hausse de l'indice des prix, il convient d'inscrire une provision de ... 20 millions

La charge des intérêts et de l'amortissement des emprunts du régime s'élève à ... 120 millions

Total 1 100 millions

La différence, soit 274,5 millions, reste donc disponible pour l'attribution de nouveaux avantages dans le cadre des dispositions du projet de loi sur le revenu garanti.

Il apparaît immédiatement que le supplément de 400 millions ne peut être affecté de manière intégrale au paiement des avantages nouveaux. Il ne peut cependant être perdu de vue que le Gouvernement a également entendu assainir le financement de ce secteur. Aux termes des dispositions de la loi du 12 février 1963, des emprunts ont été contractés chaque année dans le but d'apurer le déficit du régime. A la fin de 1968, le montant global des emprunts atteint 1,3 milliard. Chacun conviendra que cette situation devient intenable à long terme. Par le projet de loi qu'il a déposé, le Gouvernement entend mettre un terme à ce système qui n'est guère conforme à l'orthodoxie financière et écarter, par conséquent, le financement des dépenses de consommation au moyen d'emprunts. Les avantages régis par les dispositions de la loi du 12 février 1963 qui demeurent applicables, de même que les avantages nouveaux prévus dans le projet de loi, seront dorénavant financés intégralement par le crédit inscrit au budget des Pensions.

— Invaliditeitspensioenen der mijnwerkers: 70 miljoen.

De berekeningsgrondslag van het voor 1969 uitgetrokken krediet kan als volgt worden samengevat:

— Actuariële berekening van de uitgaven inzake invaliditeitspensioenen op grond van het bedrag op 1 januari 1968 (index 137,50) ... 3 165 miljoen

— Transfert naar de Rijksdienst voor werknemerspensioenen van invaliden ouder dan 60 jaar, met ten minste 30 jaar anciënniteit in de ondergrond (koninklijk besluit dd. 21 juli 1967) ... — 465 miljoen

— Terugstorting door het Fonds voor de beroepsziekten van de sector « invaliditeit der mijnwerkers » (Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers) ... — 400 miljoen

— Compensatie wegens aankoop door de Staat in 1969 van het centrum voor mijnwerkers te Mariemont ... — 100 miljoen

Netto krediet op de begroting van pensioenen ... 2 200 miljoen

Bij de vermindering van 400 miljoen wegens de terugstorting door het Fonds voor de beroepsziekten, kan nog aangestipt worden dat het hier om een vermoedelijke storting gaat slaande op 1968 en 1969. De terugbetaling zal afhangen van de evolutie van de financiële toestand van het Fonds voor de Beroepsziekten in het raam van de financieringsmogelijkheid van de nieuwe wet.

2. — Begroting van het eigenlijk Ministerie van Sociale Voorzorg voor 1969.

Zoals vermeld in bijlage II van dit verslag, bedraagt het begrotingsontwerp voor 1969: 21 408,6 miljoen. Dit cijfer vertegenwoordigt ruim 8 % van het globale bedrag van de gewone Rijksbegroting en meer dan 38 % van de kredieten met sociale inslag verspreid over de begroting van de verschillende ministeries die betrokken zijn bij het sociaal beleid.

Het blijkt uit de ingediende begroting en uit de in bijlage opgenomen tabel dat de aangevraagde kredieten voor 1969 stijgen met:

14,8 % tegenover de oorspronkelijke begroting van 1968;
11,4 % tegenover de aangepaste kredieten van 1968.

Onderzoek van de begrotingskredieten.

Hierna worden in de volgorde van genoemde tabel de belangrijkste kredieten gecommentarieerd en wordt eventueel een verantwoording verstrekt aangaande het verschil dat zou blijken uit de vergelijking tussen de voorstellen voor 1969 en de aangepaste cijfers voor 1968.

— Administratieve uitgaven: + 10,6 miljoen.

Er zij opgemerkt dat de administratiekosten van het Ministerie van Sociale Voorzorg amper 0,08 % vertegenwoordigen van het globale bedrag van de begroting.

— Pensions d'invalidité des ouvriers mineurs: — 70 millions.

La base de calcul du crédit prévu pour 1969 peut être résumée comme suit:

— Calcul actuariel des dépenses en matière de pensions d'invalidité sur la base du montant au 1^{er} janvier 1968 (indice 137,50) ... 3 165 millions

— Transfert à l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, des invalides âgés de plus de 60 ans ayant au moins 30 ans d'ancienneté en qualité de travailleur du fond (arrêté royal du 21 juillet 1967) ... — 465 millions

— Remboursement par le Fonds des maladies professionnelles au secteur « Invalidité des ouvriers mineurs » (Fonds national de retraite des ouvriers mineurs) ... — 400 millions

— Compensation pour l'acquisition par l'Etat en 1969 du Centre pour ouvriers mineurs à Mariemont ... — 100 millions

Crédit net au budget des Pensions ... 2 200 millions

Pour ce qui est de la réduction de 400 millions résultant du remboursement par le Fonds des maladies professionnelles, il y a lieu de signaler qu'il s'agit en l'occurrence d'un versement probable se rapportant à 1968 et 1969. Le remboursement dépendra de l'évolution de la situation financière du Fonds des maladies professionnelles, eu égard aux possibilités de financement de la nouvelle loi.

2. — Budget du Ministère de la Prévoyance sociale proprement dit pour 1969.

Le projet de budget pour 1969 s'élève, ainsi qu'il est indiqué à l'annexe II du présent rapport, à 21 408,6 millions. Ce montant représente plus de 8 % du montant global du budget ordinaire de l'Etat et plus de 38 % des crédits à caractère social répartis sur le budget des différents ministères intéressés à la politique sociale.

Il résulte du budget présenté et du tableau figurant en annexe que les crédits sollicités pour 1969 sont en augmentation de:

14,8 % par rapport au budget initial de 1968;
11,4 % par rapport aux crédits ajustés de 1968.

Analyse des crédits budgétaires.

Ci-après figure, dans l'ordre de succession du tableau précité, un commentaire des crédits les plus importants, tandis qu'est fournie, éventuellement, une justification de la différence que révélerait la comparaison entre les propositions pour 1969 et les montants adaptés pour 1968.

— Dépenses administratives: + 10,6 millions.

Il est à remarquer que les frais d'administration du Ministère de la Prévoyance sociale représentent à peine 0,08 % du montant global du budget.

— Z. I. V.-loontrekkenden : + 1 507,9 miljoen.

Deze verhoging wordt als volgt onderverdeeld :

Geneeskundige verzorging : + 871,5 miljoen (+ 10,3 %).
Uitkeringen : + 636,4 miljoen (+ 12,9 %).

De begrotingsramingen werden opgemaakt op grond van de wettelijke normen vastgelegd in de wet van 9 augustus 1963. De Algemene Raad van het R. I. Z. I. V. heeft de begroting van de sector « Geneeskundige verzorging » vastgesteld op een bedrag van 27 891,3 miljoen, en deze voor de « Uitkeringen » op een bedrag van 11 703,2 miljoen.

— Z. I. V.-zelfstandigen : + 431,8 miljoen.

De begroting van 1969 voor geneeskundige verzorging van het stelsel der zelfstandigen werd opgemaakt op grond van dezelfde basisgegevens als die welke gelden voor de werknemers.

Het Rijksaandeel in deze sector voor 1969 ligt 200 % hoger dan de tussenkomst voor 1968.

Deze gevoelige verhoging is hoofdzakelijk te wijten aan het wegvallen in 1969 van twee uitzonderlijke verrichtingen doorgevoerd in 1968, nl. een overdracht van 300 miljoen naar de sector kinderbijslag voor zelfstandigen enerzijds en anderzijds de aanwending tot gedeeltelijke dekking van de uitgaven van 1968 van de in 1966 door het Rijk te veel gestorte bijdrage in de kosten voor de sociale ziekten; deze verrichting was trouwens van louter boekhoudkundige aard.

Voor 1969 is de Rijksbijdrage volkomen in overeenstemming met de wettelijke subsidiëring.

— Vrije mutualiteitsverzekering : — 46,8 miljoen.

De in 1968 doorgevoerde uitbreiding van de verplichte verzekering der zelfstandigen tot een aantal speciale verstrekkingen moet normaal in 1969 een vermindering teweegbrengen voor de dienst « geneeskundige verzorging » in het stelsel der vrijwillige verzekering. De Rijks-tussenkomst voor 1969 slaat inderdaad op het bedrag van de in 1968 betaalde bijdragen.

— Gebrekkigen en Verminkten : + 91,3 miljoen.

In werkelijkheid wordt het krediet, uitgetrokken voor de uitkering van de tegemoetkoming aan de gebrekkigen en verminuten, verhoogd met 150 miljoen zoals bepaald in de Regeringsverklaring; de toepassing van de wet op het gewaarborgd inkomen zal echter de uitgaven in deze sector met ongeveer 90 miljoen verminderen, wegens de overheveling van bepaalde gebrekkigen naar het stelsel van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

— Beroepsziekten : + 379 miljoen.

Deze verhoging is bijna uitsluitend te wijten aan de stijging van de uitgaven verbonden aan de uitbetaling van de mensualiteiten aan de slachtoffers van de mijnwerkers-pneumoconiosis, alsmede aan de verhoging van de Rijks-tussenkomst die in 1969 van 55 % tot 60 % opgevoerd wordt.

— Kinderbijslag voor werknemers : + 13,8 miljoen.

De traditionele toelage van 600 miljoen is in de begroting opgenomen.

— A. M. I.-travailleurs salariés : + 1 507,9 millions.

Cette augmentation se répartit de la manière ci-après :

Soins de santé : + 871,5 millions (+ 10,3 %).
Indemnités : + 636,4 millions (+ 12,9 %).

Les évaluations budgétaires ont été établies sur la base des normes fixées par la loi du 9 août 1963. Le Conseil général de l'I. N. A. M. I. a fixé le budget du secteur « soins de santé » à un montant de 27 891,3 millions et celui de la branche « indemnités » à un montant de 11 703,2 millions.

— A. M. I.-travailleurs indépendants : + 431,8 millions.

Le budget des soins de santé dans le régime des travailleurs indépendants pour 1969 a été établi sur les mêmes données de base que celles qui sont d'application pour les travailleurs salariés.

Pour 1969, l'intervention de l'Etat pour ce secteur est de 200 % supérieure à celle de l'intervention pour 1968.

Cette augmentation considérable est principalement due à l'élimination, en 1969, de deux opérations exceptionnelles qui ont été affectuées en 1968, c'est-à-dire un transfert de 300 millions au secteur « allocations familiales » pour travailleurs indépendants, d'une part, et, d'autre part, l'affectation à la couverture partielle des dépenses de 1968 du solde de l'intervention de l'Etat en 1966 dans les dépenses en matière de maladies sociales; il s'agissait d'ailleurs d'une opération purement comptable.

Pour 1969, l'intervention de l'Etat est absolument conforme à la subvention légale.

— Assurance mutualiste libre : — 46,8 millions.

L'extension, réalisée en 1968, de l'assurance obligatoire des travailleurs indépendants à un nombre de prestations spéciales doit provoquer normalement en 1969 une réduction pour le service « soins de santé » dans le régime de l'assurance libre. L'intervention de l'Etat pour 1969 se rapporte, en effet, au montant des cotisations payées en 1968.

— Estropiés et mutilés : + 91,3 millions.

En réalité, le crédit prévu pour le paiement des indemnités aux estropiés et mutilés est majoré de 150 millions conformément à la déclaration gouvernementale; l'application de la loi sur le revenu garanti entraînera cependant une réduction d'environ 90 millions dans ce secteur, par suite du transfert de certains estropiés au régime du revenu garanti aux personnes âgées.

— Maladies professionnelles : + 379 millions.

L'augmentation précitée est due presque exclusivement à l'accroissement des dépenses afférentes au paiement de mensualités aux victimes de la pneumoconiose des ouvriers mineurs ainsi qu'à l'augmentation de l'intervention de l'Etat qui, en 1969, est portée de 55 % à 60 %.

— Allocations familiales pour travailleurs salariés : + 13,8 millions.

Le subside traditionnel de 600 millions est inscrit au budget.

— Kinderbijslag voor zelfstandigen : — 199,5 miljoen.

Deze vermindering is meer schijn dan werkelijkheid. Er dient inderdaad een onderscheid gemaakt te worden tussen de normale toelage (800 miljoen) en de uitzonderingstoeelage (300 miljoen) die samen het globaal bedrag van de Rijkstoeelage voor 1968 op 1 100 miljoen brachten.

De normale subsidie van 800 miljoen was bestemd tot verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel op grond van de bepalingen van het sociaal statuut der zelfstandigen ingevoerd bij het koninklijk besluit n° 38 van 27 juli 1967, terwijl de uitzonderingstoeelage van 300 miljoen de overgang moest mogelijk maken tussen het oude en het nieuwe stelsel, gelet op de onzekerheid aangaande de werkelijke resultaten van het nieuwe sociaal statuut, zowel wat betreft de opbrengst van de bijdrage als wat de totale kostprijs van de prestaties betreft.

Voor 1969 valt de uitzonderlijke toelage weg, zodat er een feitelijke verhoging van 100 miljoen te noteren valt.

Het aangevraagd krediet van 900 miljoen behelst het nodige bedrag tot dekking van de helft van de financiële last van de nieuwe voordelen vervat in de regeringsverklaring.

3. — Begrotingen van de instellingen van openbaar nut.

Een bijzondere inspanning werd geleverd ten einde de begrotingen van al de onder het Ministerie van Sociale Voorzorg ressorterende instellingen van openbaar nut te kunnen publiceren samen met de begroting van het eigenlijke Ministerie.

Bedoelde begrotingen zijn gepubliceerd in de nieuwe voorstelling die in 1968 in voege werd gebracht. Deze voorstelling steunt op het eenvormige boekhoudingsplan, uitgewerkt door de Commissie voor normalisatie van de boekhouding der instellingen van openbaar nut voor de sociale zekerheid.

SOCIALE ACTIVITEITEN.

I. — Sociale zekerheid.

A. Algemene financiële toestand.

1. Sociale zekerheidsbijdrage.

De opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen wordt hoofdzakelijk beïnvloed door het niveau van tewerkstelling en door het algemeen loonpeil van de werknemers.

Gelet op het belang van die twee factoren bij de raming van de inkomsten van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid, wordt in bijlage III de evolutie geschetst van de omvang van de tewerkstelling enerzijds en van het stijgingsritme van de lonen anderzijds.

Voorts moet nog gewezen worden op de wijzigingen die per 1 januari 1969 op het stuk van de sociale zekerheidsbijdrage ingetreden zijn :

1° wegens de evolutie van de index der prijzen bij consumptie worden de loongrenzen :

— voor de tak uitkeringsverzekering van de Z. I. V. van 9 800 F op 10 000 F gebracht;

— Allocations familiales pour travailleurs indépendants : — 199,5 millions.

Cette diminution est plus apparente que réelle. Il y a lieu, en effet, d'opérer une distinction entre le subside normal (800 millions) et le subside exceptionnel (300 millions), qui portaient ensemble le montant global du subside de l'Etat pour 1968 à 1 100 millions.

Le subside normal de 800 millions avait pour but de sauvegarder l'équilibre financier du régime sur la base de dispositions du statut social des travailleurs indépendants institué par l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, tandis que le subside exceptionnel de 300 millions devait permettre la transition de l'ancien au nouveau régime, compte tenu de l'incertitude quant aux résultats réels du nouveau statut social, tant en ce qui concerne le produit des cotisations qu'en ce qui concerne le coût total des prestations.

Pour 1969, le subside exceptionnel disparaît, permettant de noter une augmentation effective de 100 millions.

Le crédit sollicité de 900 millions englobe le montant nécessaire pour couvrir la moitié de la charge financière résultant des avantages nouveaux prévus dans la déclaration gouvernementale.

3. Budget des établissements d'intérêt public.

Un effort particulier a été fourni afin de permettre la publication des budgets de tous les établissements d'intérêt public relevant du Ministère de la Prévoyance sociale, en même temps que le budget du Ministère proprement dit.

Ces budgets sont publiés dans la nouvelle présentation qui est entrée en vigueur en 1968. Cette présentation s'inspire du plan comptable uniforme élaboré par la Commission de normalisation de la comptabilité des organismes d'intérêt public de la sécurité sociale.

ACTIVITES SOCIALES.

I. — Sécurité sociale.

A. Situation financière générale.

1. Cotisation à la sécurité sociale.

Le produit des cotisations à la sécurité sociale est influencé, en ordre principal, par le niveau de l'emploi et le niveau général des salaires des travailleurs.

Eu égard à l'importance de ces deux facteurs pour l'estimation des recettes de l'Office national de sécurité sociale, l'annexe III donne l'évolution du volume de l'emploi, d'une part, et du rythme d'accroissement des salaires, d'autre part.

Il y a lieu de signaler encore les modifications qui sont intervenues au 1^{er} janvier 1969 en ce qui concerne la cotisation à la sécurité sociale :

1°) à cause de l'évolution de l'indice des prix à la consommation, les plafonds des rémunérations ont été portés à :

— pour la branche de l'assurance indemnités de l'A. M. I., de 9 800 F à 10 000 F;

— voor de werkloosheid, de tak verzekering geneeskundige zorgen van de Z. I. V. en de kinderbijslag: 13 750 F i.p.v. 13 475 F.

De loongrenzen van 13 750 F is eveneens, ter uitvoering van de wet van 24 december 1968, van toepassing in de sector van de beroepsziekten.

Bovendien ondergaan bepaalde loongrenzen, met ingang van 1 januari 1969, de invloed van de bepalingen van het koninklijk besluit n° 50 inzake de fusie van de pensioenstelsels voor werknemers. Het plafond namelijk voor bedienden en zeelieden, wordt van 13 200 F opgevoerd tot 15 000 F per maand (index = 132). Gelet op de evolutie van de index wordt dit plafond, vanaf 1 januari 1969, gebracht op 15 625 F.

Ten slotte dient het gehele probleem van de indexatie zijn beslag te krijgen op wettelijk vlak. Inderdaad, de wet van 12 april 1960 tot éénmaking van de verschillende stelsels van koppeling aan het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen, heeft de regels bepaald, die moeten in acht genomen worden om die koppeling tot stand te brengen, met name wat betreft de sociale prestaties en de loongrenzen die in aanmerking komen voor de berekening van de sociale zekerheidsbijdragen.

De vervanging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen door het indexcijfer der prijzen bij consumptie, met ingang van 1 januari 1968, heeft de invoering van een conversieformule vereist om over te gaan van de oude naar de nieuwe index, in afwachting van een wetsontwerp tot wijziging van de bepalingen van de wet van 12 april 1960.

In bedoelde omrekening is 0,77 punt van de index der prijzen bij consumptie gelijk aan 1 punt van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, overeenkomstig de beslissing van de Regering dd. 24 juli 1968.

Ten gevolge van de schommeling van de index der prijzen bij consumptie in september en oktober 1968, werden de bedragen der sociale prestaties en der loongrenzen verhoogd respectievelijk met ingang van 1 december 1968 en van 1 januari 1969. Die nieuwe bedragen werden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 december 1968.

2° krachtens wettelijke of reglementaire bepalingen werden *bijdrageverhogingen* doorgevoerd in volgende sectoren:

— uitkeringsverzekering in de Z. I. V.-regeling: de bijdragevoet werd van 2,80 % op 2,90 % gebracht voor de arbeiders en van 2,40 % op 2,50 % voor de bedienden (+ 0,05 % voor de werkgever en + 0,05 % voor de werknemer) met ingang van 1 oktober 1968, krachtens het koninklijk besluit van 6 augustus 1968;

— werkloosheidsverzekering: krachtens de bepalingen van de wet van 20 juli 1968, werd de bijdragevoet van 2 % voor de periode van 1 juli 1968 tot 31 december 1968 opgevoerd tot 2,80 %. Met ingang van 1 januari 1969 werd de bijdrage vastgesteld op 2,40 %;

— beroepsziekten: bij toepassing van de wet dd. 24 december 1968 wordt de werkgeversbijdrage vanaf 1 januari 1969 met 0,50 % verhoogd (arbeiders 0,75 % i.p.v. 0,25 %; bedienden 0,65 % i.p.v. 0,15 %);

— pensioenen: ingevolge de bepalingen van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, wordt met ingang van 1 januari 1969 de bijdrage ten laste van de werkgever verhoogd:

- van 6,50 % tot 6,75 % voor mijnwerkers;
- van 6,25 % tot 6,50 % voor zeelieden;

— ziekteverzekering van de zeelieden: krachtens de bepalingen van de wet dd. 12 december 1968, werd de bijdrage van 5 % op 6,40 % gebracht met ingang van 1 ja-

— pour le chômage, la branche assurance soins de santé de l'A. M. I. et les allocations familiales: de 13 475 F à 13 750 F.

Le plafond de 13 750 F est de même applicable dans le secteur des maladies professionnelles, en vertu de la loi du 24 décembre 1968.

En outre, certains plafonds des rémunérations subissent, à partir du 1^{er} janvier 1969, l'influence des dispositions de l'arrêté royal n° 50 concernant la fusion des régimes de pensions pour travailleurs salariés. En ce qui concerne les employés et les marins notamment, le plafond est porté de 13 200 F à 15 000 F par mois (indice 132). Eu égard à l'évolution de l'indice des prix, ce plafond est porté à 15 625 F à partir du 1^{er} janvier 1969.

Enfin, l'ensemble du problème de l'indexation doit être réglé par voie légale. En effet, la loi du 12 avril 1960 unifiant les divers régimes de liaison à l'indice des prix de détail a déterminé les règles à suivre pour établir cette liaison, notamment en ce qui concerne les prestations sociales et les limites de rémunérations à prendre en considération pour le calcul des cotisations à la sécurité sociale.

Le remplacement, à partir du 1^{er} janvier 1968, de l'indice des prix de détail du Royaume par l'indice des prix à la consommation a rendu nécessaire, en attendant le vote du projet de loi appelé à modifier les dispositions de la loi du 12 avril 1960, l'application d'une formule de conversion de l'ancien indice en nouvel indice.

Le taux de cette conversion s'établit à 0,77 point de l'indice des prix à la consommation pour 1 point de l'indice des prix de détail, conformément à une décision gouvernementale du 24 juillet 1968.

A la suite des fluctuations de l'indice des prix à la consommation en septembre et octobre 1968, les montants des prestations sociales et des plafonds de rémunérations ont été augmentés à due concurrence, respectivement à partir du 1^{er} décembre 1968 et du 1^{er} janvier 1969. Ces montants nouveaux ont fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge* du 3 décembre 1968.

2°) En vertu des dispositions légales ou réglementaires, des majorations de cotisations sont appliquées dans les secteurs suivants:

— assurance-indemnités dans le régime A. M. I.: le taux de la cotisation a été porté de 2,80 % à 2,90 % pour le ouvrier et de 2,40 % à 2,50 % pour les employés (+ 0,05 % à la charge de l'employeur et + 0,05 % à la charge du travailleur), et ce, à partir du 1^{er} octobre 1968 en vertu de l'arrêté royal du 6 août 1968;

— assurance contre le chômage: en vertu des dispositions de la loi du 20 juillet 1968, le taux de la cotisation de 2 % a été porté à 2,80 %, pour la période du 1^{er} juillet 1968 au 31 décembre 1968. A partir du 1^{er} janvier 1969, la cotisation a été fixée à 2,40 %;

— maladies professionnelles: en vertu de la loi du 24 décembre 1968, la cotisation patronale est majorée de 0,50 % à partir du 1^{er} janvier 1969 (ouvriers 0,75 %, au lieu de 0,25 %; employés 0,65 %, au lieu de 0,15 %);

— pensions: en vertu des dispositions de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, la cotisation à la charge de l'employeur est majorée à partir du 1^{er} janvier 1969:

- de 6,50 % à 6,75 % pour les ouvriers mineurs;
- de 6,25 % à 6,50 % pour les marins.

— assurance-maladie des marins: en vertu des dispositions de la loi du 12 décembre 1968, la cotisation de 5 % a été portée à 6,40 % à partir du 1^{er} janvier 1969 (+ 0,80 %

nuari 1969 (+ 0,80 % voor de reder en 0,60 % voor de zeeman).

Aan de hand van de statistieken gepubliceerd in het XXIII^e jaarverslag van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid (cfr bijlage IV), kan ten slotte nog gewezen worden op het *inningsrendement* van de sociale bijdragen, beschouwd i.v.m. de geldmiddelen welke door de R. M. Z. ter beschikking worden gesteld van de instellingen belast met het verstrekken van de sociale voordelen. Uit de aan bijlage IV toegevoegde tabel blijkt dat de centrale instellingen voor sociale zekerheid, mede dank zij de opbrengst van bijdrageopslagen en nalatigheidsinteressen, volledig het aandeel ontvangen dat hen toekomt op basis van de door de R. M. Z. te ontvangen bijdragen.

2. Rijksstoelagen.

De hierna volgende cijfers geven een overzicht van de evolutie, sedert 1966, van de Rijksbijdrage in de financiering van de maatschappelijke zekerheid.

In 1966 bedroeg de globale Rijks tussenkomst in de verschillende takken van de sociale zekerheid : 22 770,1 miljoen, of 22,5 % van het algemeen totaal der financieringsverrichtingen van de sociale zekerheid.

Voor 1967 belopen die cijfers respectievelijk 24 828,9 miljoen en 22,6 %.

Voor 1968, rekening gehouden met de bijkredieten, bedraagt de Rijks tussenkomst in de sociale zekerheid : 30 062 miljoen, of 24,5 % van het totaal globaal cijfer der financieringsmiddelen.

Op het begrotingsontwerp voor 1969 is een globale Rijksbijdrage uitgetrokken ten belope van 31 199 miljoen. Die tussenkomst vertegenwoordigt 23,3 % van de verwachte financieringsmogelijkheden van de R. M. Z., hetgeen wijst op een schijnbare vermindering met 1,2 % ten overstaan van 1968. Bedoelde vermindering is te wijten enerzijds aan het feit dat de oorspronkelijke raming voor 1969 vergeleken wordt met de aangepaste cijfers van 1968 en anderzijds aan de jaarlijkse schommeling van de gegevens betreffende de werkloosheid, die een geldige vergelijking inzake de globale financiële Rijksbijdrage van jaar tot jaar onmogelijk maakt.

B. Wetgeving van de sociale zekerheid.

Het wetsontwerp tot wijziging van het besluitwet van 28 december 1944 betreffende maatschappelijke zekerheid der arbeiders werd na de goedkeuring ervan door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 22 november 1967 aan de Senaat overgezonden (Senaat, zitting 1967-1968, Stuk n° 21).

Dit ontwerp beoogt een drievoudig doel :

1° de toepassingsfeer van de sociale zekerheid verruimen, met dien verstande dat de Koning, meer nog dan voorheen, de personen die niet door een arbeidsovereenkomst zijn gebonden het voordeel van deze toepassing zal kunnen verlenen;

2° de procedure tot invordering van de bijdragen die aan de Rijksdienst voor sociale zekerheid zijn verschuldigd door het invoeren van een dwangprocedure te wijzigen;

3° de coördinatie van de tekst van de besluitwet mogelijk te maken.

Deze coördinatie is, inderdaad, onontbeerlijk geworden ingevolge de talrijke wijzigingen die aan de besluitwet van 28 december 1944 in de loop van de jaren werden gebracht. Sedert het overzenden van het door de Kamer van Volksvertegenwoordigers goedgekeurde wetsontwerp heeft deze besluitwet, overigens, opnieuw wijzigingen ondergaan, welke regeringsamendementen ten gevolge hebben.

Zij werd, inderdaad, gewijzigd bij koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967, bij de wet van 20 juli 1968, en

à la charge de l'armateur et + 0,60 % à la charge du marin).

Sur la base des statistiques publiées dans le XXIII^{me} rapport annuel de l'Office national de sécurité sociale (cfr. annexe IV), il est possible, enfin, de mettre encore l'accent sur le *rendement de la perception* des cotisations sociales considérées par rapport aux ressources que l'O. N. S. S. met à la disposition des organismes dispensateurs des avantages sociaux. Le tableau ajouté à l'annexe IV démontre que les organismes centraux de sécurité sociale, grâce à la fois au produit des majorations de cotisations et des intérêts de retard, recueillent l'intégralité de la part qui leur revient sur la base des cotisations à percevoir par l'O. N. S. S.

2. Contribution financière de l'Etat.

Les chiffres ci-après reflètent l'évolution, depuis 1966, de la contribution de l'Etat au financement de la sécurité sociale.

En 1966, l'intervention financière globale de l'Etat dans les diverses branches de la sécurité sociale s'élevait à 22 770,1 millions, soit 22,5 % du total général des opérations de financement de la sécurité sociale.

Pour 1967, ces chiffres s'élèvent respectivement à 24 828,9 millions et à 22,6 %.

Pour 1968, compte tenu des crédits supplémentaires, l'intervention financière de l'Etat dans la sécurité sociale s'élève à 30 062 millions, soit 24,5 % du chiffre global des moyens de financement.

Dans le projet de budget pour 1969, la quote-part globale de l'Etat s'élève à 31 199 millions. Cette intervention représente 23,3 % des possibilités de financement escomptées par l'O. N. S. S., ce qui reflète une diminution apparente de 1,2 % par rapport à 1968. Cette diminution résulte, d'une part, du fait que l'estimation initiale pour 1969 est comparée aux chiffres adaptés pour 1968 et est due, d'autre part, à la fluctuation annuelle des données relatives au chômage, susceptible de perturber la comparaison valable d'une année à l'autre en matière d'intervention financière de l'Etat.

B. Législation de la Sécurité sociale.

Le projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs a été transmis au Sénat, après son approbation par la Chambre des Représentants le 22 novembre 1967 (Sénat, session 1967/1968, Doc. n° 21).

Ce projet a un triple but :

1° étendre le champ d'application de la sécurité sociale, étant entendu que le Roi pourra, plus encore qu'auparavant, faire bénéficier de cette application des personnes qui ne sont pas liées par un contrat de louage de travail;

2° modifier la procédure de recouvrement des cotisations dues à l'Office national de sécurité sociale par l'introduction d'une procédure de contrainte;

3° permettre la coordination du texte de l'arrêté-loi.

Cette coordination est, en effet, devenue indispensable en raison des nombreuses modifications apportées, au fil des ans, à l'arrêté-loi du 28 décembre 1944. Depuis la transmission du projet de loi approuvé par la Chambre, cet arrêté-loi a d'ailleurs fait l'objet de nouvelles modifications, qui donnèrent lieu à des amendements gouvernementaux.

Il fut en effet modifié par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, la loi du 20 juillet 1968 et l'arrêté royal du 6 août

bij koninklijk besluit van 6 augustus 1968. Zij zal, daarenboven, nog moeten aangepast worden, ten einde rekening te houden met de vervanging van het indexcijfer van de kleinhandelsprijzen door het indexcijfer van de consumptieprijzen.

De bevoegde Senaatscommissie was van oordeel dat het, in die voorwaarden — en de Regering heeft dit standpunt bijgetreden — des te meer aangeraden was een nieuwe gecoördineerde tekst van de besluitwet van 28 december 1944 op te maken, daar het door de Kamer goedgekeurd ontwerp van wet op één na, alle artikelen betreffende de instelling en de werking van de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid wijzigt.

Ten einde aan deze wens tegemoet te komen, heeft de Regering diensgevolge een nieuw ontwerp van « wet tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders » ingediend (Senaat, zitting 1968-1969; Stuk n° 18).

Ongeacht zijn draagwijdte op het stuk van coördinatie, neemt het ontwerp, qua inhoud, de door de Kamer van Volksvertegenwoordigers goedgekeurde tekst over. Het beoogt, derhalve, hoofdzakelijk de toepassingsfeer van de sociale zekerheid te verruimen aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid een tweede invorderingswijze voor zijn inschulden te verlenen.

Dit ontwerp zal, bijgevolg, opnieuw aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden voorgelegd en zal, zodra de wetgever het zal hebben goedgekeurd, tot gevolg hebben dat de vereiste uitvoeringsmaatregelen zullen worden getroffen.

II. — Kinderbijslag.

I. — Verwezenlijkingen in 1968.

De verbeteringen die in de loop van het jaar 1968 in de kinderbijslagsector werden aangebracht betreffen hoofdzakelijk de verruiming van het toepassingsgebied, de verhoging van bepaalde schalen en de vereenvoudiging van de structuren.

In bijlage V van dit verslag wordt een overzicht gegeven van de in 1968 op het stuk van kinderbijslag getroffen maatregelen.

II. — Vooruitzichten voor 1969.

1. De Regering die voornemens is de in de bijlage tot de regeringsverklaring, onder punt 133 bekendgemaakte inzichten ten uitvoer te leggen, stelt volgende verbeteringen in uitzicht vanaf 1 juli 1969 (indexcijfer 134,75).

a) In de regeling voor werknemers :

— verhoging met 30 F van de leeftijdsbijslag voor de kinderen boven 14 jaar;

— de maandelijkse bijslag voor het tweede kind wordt tot 1 000 F verhoogd;

— de maandelijkse bijslag voor het derde kind en de volgende kinderen wordt tot 1 400 F verhoogd.

b) In de regeling voor zelfstandigen :

De maandelijkse bijslag wordt op 375 F gebracht voor het tweede kind en tot 1 400 F verhoogd voor het derde kind en de volgende kinderen.

1968. En outre, il doit encore être adapté, afin de tenir compte du remplacement de l'indice des prix de détail par l'indice des prix à la consommation.

La Commission compétente du Sénat a estimé — et le Gouvernement partage ce point de vue — que, dans ces conditions il convenait d'autant plus d'établir un texte coordonné nouveau de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944, que le projet de loi approuvé par la Chambre modifie, à un article près, tous les articles concernant l'institution et le fonctionnement de l'Office national de sécurité sociale.

Afin de répondre à ce vœu, le Gouvernement a dès lors déposé un nouveau projet de « loi revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs » (Sénat, session 1968-1969, Doc. n° 18).

Indépendamment de sa portée sur le plan de la coordination, le projet reprend quant au fond le texte adopté par la Chambre. Il vise dès lors, en ordre principal, à élargir le champ d'application de la sécurité sociale et à donner à l'Office national de sécurité sociale un second mode de recouvrement de ses créances.

Ce projet sera en conséquence soumis à nouveau à la Chambre des Représentants et donnera lieu, dès que le législateur l'aura adopté, aux mesures d'exécution requises.

II. — Allocations familiales.

I. — Réalisations au cours de l'exercice 1968.

Les améliorations apportées au secteur des allocations familiales au cours de l'exercice 1968 concernent principalement l'extension du champ d'application, la majoration de certains barèmes et la simplification des structures.

Un aperçu des mesures prises en 1968 dans le domaine des allocations familiales est donné à l'annexe V du rapport.

II. — Perspectives pour l'année 1969.

1. Se proposant de mettre à exécution les intentions exprimées au point 133 de l'annexe à la Déclaration du Gouvernement celui-ci envisage les améliorations suivantes à partir du 1^{er} juillet 1969 (taux à l'indice 134,75).

a) Dans le régime des travailleurs salariés :

— augmentation de 30 F du supplément d'âge pour les enfants âgés de plus de 14 ans;

— l'allocation mensuelle attribuée pour le deuxième enfant sera portée à 1 000 F;

— l'allocation mensuelle pour le troisième enfant et les enfants suivants sera portée à 1 400 F.

b) Dans le régime des indépendants :

L'allocation mensuelle sera portée à 375 F pour le deuxième enfant et à 1 400 F pour le troisième enfant et les suivants.

c) *In beide regelingen :*

Parallele aanpassing voor de wezen, de gehandicapten, enz...

2. Daarenboven, wordt de studie voortgezet met betrekking tot de uitvoering van punt 119 van de bijlage tot de regeringsverklaring betreffende de vaststelling van minder beperkende voorwaarden op het gebied van de kinderbijslag ten bate van de jongelieden die hun studies hebben voltooid.

Het betreft :

a) het onvoorwaardelijk behoud van het recht op kinderbijslag ten voordele van de kinderen die meer dan 14 jaar oud zijn en die niet tewerkgesteld zijn en ook niet gerechtigd zijn op een sociale uitkering, met inbegrip van de uitkeringen toegekend ingevolge de wetten betreffende de vergoeding van de arbeidsongevallen en de schadeloosstelling van de beroepsziekten of ingevolge de wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten.

b) de aanpassing van de reglementering die noodzakelijk werd ingevolge de wijzigingen aangebracht in artikel 124 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende de arbeidsbemiddeling en de werkloosheid.

III. — *Arbeidsongevallen.*

De bijlage aan de regeringsverklaring bepaalt onder punt 142 het volgende :

« Geleidelijke aanpassing van de renten van de Voorzorgskas aan de levensduurte ».

Het probleem van de aanpassing van de renten van de slachtoffers van arbeidsongevallen aan de evolutie van de levensduurte is sinds lang gesteld en door alle mogelijke instanties behandeld.

Door de regelmatige en feitelijke muntontwaarding, die voortvloeit uit de stijging der levensduurte enerzijds en door de reële stijging van de lonen anderzijds zou voor de slachtoffers van een arbeidsongeval het gevaar bestaan dat de vergoedingen, hun toegekend krachtens de meermalen gewijzigde wet van 1903, gaandeweg een louter illusoir karakter krijgen.

Door het besluit van de Regent van 19 oktober 1944 betreffende het verlenen van toelagen aan sommige categorieën van door arbeidsongevallen getroffen en de sindsdien aangebrachte wijzigingen wordt ernaar gestreefd de renten op een reël peil te handhaven.

Daartoe worden verschillende toelagen verleend :

1. *Aanvullende toelagen :*

a) Wie kan er aanspraak op maken en onder welke voorwaarden kunnen zij hiervan genieten ?

De personen die tengevolge van een arbeidsongeval een blijvende graad van arbeidsongeschiktheid opliepen, of hun rechthebbenden komen in aanmerking.

Is de ongeschiktheidsgraad lager dan 20 %, of betreft het ascendenten, kleinkinderen, broers of zusters van het slachtoffer van een arbeidsongeval met dodelijke afloop dan moet de behoefteigheid bewezen worden.

Om aanspraak te kunnen maken moeten de renten toegekend krachtens de wetgeving op de arbeidsongevallen lager zijn dan de forfaitaire bedragen, toegekend in het raam van het hoger genoemd regentsbesluit.

c) *Dans les deux régimes :*

Adaptation parallèle pour les orphelins, les handicapés, etc...

2. D'autre part, sera poursuivie l'étude de l'exécution du point 119 de l'annexe à la déclaration gouvernementale relatif à la fixation de conditions moins restrictives à l'octroi d'allocations familiales pour les jeunes ayant terminé leurs études.

Il s'agit :

a) d'un maintien inconditionnel du droit aux allocations familiales en faveur des enfants âgés de plus de 14 ans qui ne sont ni occupés au travail, ni bénéficiaires d'une allocation sociale, en ce compris les allocations versées en vertu des lois sur la réparation des accidents du travail, des maladies professionnelles ou des lois relatives aux estropiés et mutilés;

b) de l'adaptation de la réglementation, rendue nécessaire par les modifications apportées à l'article 124 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.

III. — *Accidents du travail.*

L'annexe à la déclaration gouvernementale comporte, au point 142 :

« Adaptation progressive des rentes de la Caisse de prévoyance au coût de la vie ».

Le problème de l'adaptation des rentes des victimes d'accidents du travail à l'évolution du coût de la vie est posé depuis longtemps et a été abordé par toutes les instances possibles.

La dépréciation monétaire régulière et réelle résultant de l'augmentation du coût de la vie, d'une part, et de la hausse effective des salaires, d'autre part, risque de rendre purement illusoirs les allocations qui sont accordées aux victimes d'un accident du travail en vertu de la loi de 1903, modifiée à maintes reprises.

L'arrêté du Régent du 19 octobre 1944 concernant l'attribution d'allocations à certaines catégories de victimes d'accidents du travail et les modifications qui y ont été apportées depuis lors tendent à maintenir les rentes à un niveau réel.

A cette fin, diverses allocations sont accordées :

1. *Allocation supplémentaire :*

a) Quelles sont les personnes qui y ont droit et dans quelles conditions peuvent-elles en bénéficier ?

Les personnes qui, à la suite d'un accident du travail, sont atteintes d'un certain degré d'incapacité permanente de travail ou leurs ayants droit entrent en ligne de compte.

Si le taux d'incapacité est inférieur à 20 % ou s'il s'agit d'ascendants, de petits-enfants, de frères ou de sœurs de la victime d'un accident du travail ayant entraîné une issue fatale, il convient de fournir la preuve de l'état de besoin.

Pour l'ouverture du droit, il est requis que les rentes accordées en vertu de la législation relative aux accidents du travail soient inférieures aux montants forfaitaires alloués dans le cadre de l'arrêté précité du Régent.

b) Gewaarborgde minima volgens het regentsbesluit van 19 oktober 1944. De in bijlage IV opgenomen tabel geeft een overzicht van de sedert 1 december 1968 geldende bedragen, aangepast aan het indexcijfer van de consumptie-prijzen.

2. Speciale toelage :

a) Wie kan er aanspraak op maken en onder welke voorwaarden ?

Al wie slachtoffer werd van een ongeval, dat op het ogenblik van het schadelijk feit geen aanleiding gaf tot schadeloosstelling omdat het niet onder toepassing viel van de wetgeving op de arbeidsongevallen, of hun rechthebbenden, zo dit ongeval thans wel gedekt is door de genoemde wetgeving (bv. ongeval overkomen vóór 1 juli 1965, ongeval op de weg van en naar het werk, overkomen vóór 1945) kunnen hierop aanspraak maken.

Voor de personen wier invaliditeitsgraad minder dan 20 % bedraagt, worden de toelagen slechts verleend zo ze behoeftig zijn.

b) Bedrag : zelfde als vermeld in bijlage VI.

3. Aanpassingstoelage :

De rente die vóór uitbetaling in kapitaal hoger is dan het bedrag van de aanvullende toelage overeenstemmend met het percentage invaliditeit (zie sub. 1), wordt na de uitbetaling in kapitaal rechtstreeks gebonden aan het indexcijfer.

Die bepaling geldt voor hen wier ongeschiktheidsgraad 66 pct of méér bedraagt.

Hiermee werd ook een eerste stap gezet naar de indexering der renten.

De Commissie voor de Arbeidsongevallen van de Nationale Arbeidsraad heeft gedurende het jaar 1968 een reeks vergaderingen gewijd aan de herziening van de wetgeving inzake arbeidsongevallen.

De aanpassing van de renten was een van de punten die breedvoerig besproken en grondig onderzocht werden. Een nationaal en interprofessioneel akkoord werd afgesloten op 23 januari 1969. Het akkoord behelst volgende punten :

a) de renten toegekend aan slachtoffers wier invaliditeit minder dan 66 pct. bedraagt, evenals deze van de weduwen, wezen en ascendenten worden op de gewone manier aan het indexcijfer der prijzen bij consumptie gebonden;

b) voor de renten toegekend aan slachtoffers wier invaliditeit 66 pct. of meer bedraagt, blijft de binding aan het indexcijfer behouden (zie hoger punt 3), maar de toegekende verhoging die voortvloeit uit een stijging van het indexcijfer wordt verdubbeld (m.a.w. wordt 5 pct i.p.v. 2,5 pct.).

Het akkoord heeft een retroactief effect op 1 januari 1967, met dien verstande dat de uitbetaling van de vergoedingen enkel zou geschieden vanaf 1 januari 1969.

Als financiering van deze maatregel wordt voorgesteld :

— een deel van het boni dat thans bij het Fonds voor Arbeidsongevallen bestaat;

— een vrijwillige bijdrage vanwege de verzekeraars van arbeidsongevallen van 90 miljoen voor drie jaar (duur van het akkoord).

Dit akkoord wordt thans onderzocht en de Regering zal zich onverwijld over een voorstel terzake uitspreken.

b) Minimums garantis en vertu de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944. Le tableau figurant à l'annexe VI donne un aperçu des montants en vigueur depuis le 1^{er} décembre 1968, adaptés à l'indice des prix à la consommation.

2. Allocation spéciale :

a) A qui est-il permis d'y prétendre et dans quelles conditions ?

Quiconque a été victime d'un accident qui, au moment de sa survenance, ne donnait pas droit à réparation parce que ne tombant pas sous l'application de la législation relative aux accidents du travail, ou ses ayants droit, dans la mesure où cet accident est couvert à l'heure actuelle par ladite législation (p. ex. accident survenu avant le 1^{er} juillet 1905; accident antérieur à 1945, sur le chemin du travail) peuvent y prétendre.

Pour les personnes dont le taux d'invalidité est inférieur à 20 %, les allocations sont uniquement accordées en cas d'état de besoin.

b) Montants : identiques à ceux qui figurent à l'annexe VI.

3. Allocation de péréquation :

La rente qui, avant tout paiement en capital, est supérieure au montant de l'allocation complémentaire correspondant au taux d'invalidité (cfr. sous le 1^o) est directement rattachée à l'indice après le paiement en capital.

Cette disposition ne vaut que pour les personnes dont le taux d'incapacité s'élève à 66 %, ou plus.

Il s'agit là d'un premier pas vers l'indexation des rentes.

La Commission des accidents du travail du Conseil national du travail a consacré, en 1968, une série de séances à la revision de la législation relative aux accidents du travail.

La péréquation des rentes a fait l'objet de discussions et d'analyses étendues et approfondies. Un accord national et interprofessionnel a été conclu le 23 janvier 1969; il comporte les points suivants :

a) les rentes octroyées aux victimes dont l'invalidité est inférieure à 66 %, ainsi qu'aux veuves, orphelins et ascendants, sont rattachées de la manière habituelle à l'indice des prix à la consommation;

b) pour les rentes octroyées aux victimes atteintes d'une invalidité de 66 % ou plus, la liaison à l'indice est conservée (voir point 3 ci-dessus), mais la majoration accordée à la suite d'une hausse de l'indice est doublée (c'est-à-dire qu'elle devient 5 % au lieu de 2,5 %).

L'accord porte effet rétroactif au 1^{er} janvier 1967, étant entendu que le paiement des indemnités ne s'effectuera qu'à partir du 1^{er} janvier 1969.

Pour financer cette mesure, il est proposé ce qui suit :

— une quote-part du boni existant actuellement au Fonds des accidents du travail;

— une cotisation volontaire de la part des assureurs d'accidents du travail, à concurrence de 90 millions pour trois ans (durée de l'accord).

Cet accord est actuellement à l'étude et le Gouvernement se prononcera incessamment sur une proposition en la matière.

IV. — Gehandicapten, gebrekkigen, verminkten.

I. — Verwezenlijkingen in 1968.

Het koninklijk besluit van 10 november 1967 heeft in de oprichting van een Hoge Raad voor gehandicapten voorzien die verscheidene problemen met betrekking tot de behoeften van dezen heeft onderzocht, alsook de wijze heeft ontleend waarop de huidige wetgeving aan deze behoeften tegemoetkomt.

De Regering heeft deze Raad geraadpleegd ten aanzien van de realisatie van de punten 131 en 132 van de regeringsverklaring, die op de zwaar gehandicapten, de gebrekkigen en de verminkten betrekking hebben.

Overigens, werd een koninklijk besluit van 30 september 1968 houdende het algemeen reglement betreffende de tegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten in het *Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 1968 gepubliceerd en is het per 1 januari 1969 van kracht geworden.

Het beoogt allereerst en voornamelijk een hergroepering van de koninklijke besluiten die werden genomen in uitvoering van de wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten, en waarvan sommige vermeldingen bevatten die dienden te worden aangepast, omdat zij niet meer aan de werkelijkheid beantwoordden.

Het algemeen reglement brengt, nochtans, tegelijkertijd verbeteringen voor de gebrekkigen en verminkten, onder meer: een rationeler berekeningswijze van de inkomens in hoofde van de werknemers, de mogelijkheid voor de werkende gebrekkige om de bepalingen betreffende de behoeftige toestand van de niet werkende gebrekkige in te roepen, wanneer dit met zijn belang strookt, opnemings in het algemeen reglement van jurisprudentiële bepalingen met het doel deze reglementair te bekrachtigen, een ruimer begrip ten aanzien van de kinderen ten laste, het aanvaarden van nieuwe vrijstellingen voor de berekening van de inkomens en de mogelijkheid om een aanvraag tot herziening in de meest nabije termijnen in te dienen.

II. — Vooruitzichten voor 1969.

a) Een koninklijk besluit van 16 december 1968 heeft, van 1 januari 1969 af, het bedrag van de tegemoetkomingen aan de gebrekkigen, verminkten, blinden, doven en stommen in aanzienlijke mate verhoogd.

Ditzelfde besluit verhoogt tevens de grens van de behoeftige toestand voor de werkende vrouwen; deze grenzen worden van 70 % op 95 % verhoogd van die welke voor mannen gelden.

In feite, betreft het de concrete realisatie van punt 132 van de regeringsverklaring. Deze voorzag in de besteding, te dien einde, van een bedrag van 150 miljoen F, met voorrang voor de ernstigste gevallen.

Aldus, stemt een verhoging van 5 % van de tegemoetkoming overeen met een ongeschiktheid tussen 30 % en 65 %, van 7,5 % met een ongeschiktheid van 70 % tot 75 % en van 10 % met een ongeschiktheid van 80 % tot 100 %.

In bijlage VII van dit verslag komt een tabel voor die bij vergelijking met de in 1968 toegekende tegemoetkoming aan gebrekkigen en verminkten, de verhoging weergeeft van het sedert 1 januari 1969 toegekend jaarbedrag; aan het huidige indexcijfer.

b) Punt 131 van de regeringsverklaring handelt over de zwaar gehandicapten en legt er de nadruk op dat een bedrag van 200 miljoen telkenjare te hunnen behoeve zal worden uitgetrokken.

IV. — Handicapés, estropiés, mutilés.

I. — Réalisations au cours de l'exercice 1968.

L'arrêté royal du 10 novembre 1967 a prévu la création d'un Conseil supérieur des handicapés, qui a procédé à l'examen de divers problèmes relatifs aux besoins de ceux-ci et à l'analyse de la manière dont la législation actuelle répond à ces besoins.

Le Gouvernement a consulté ce Conseil quant à la réalisation des points 131 et 132 de la déclaration gouvernementale, lesquels concernent les handicapés graves, les estropiés et les mutilés.

Par ailleurs, un arrêté royal du 30 septembre 1968, portant règlement général relatif aux allocations d'estropié et de mutilé, a été publié au *Moniteur belge* du 30 octobre 1968 et est entré en vigueur le 1^{er} janvier 1969.

Il constitue en premier lieu un regroupement des arrêtés royaux pris en exécution des lois relatives aux estropiés et mutilés, et dont certains contenaient des mentions qu'il y avait lieu d'adapter parce qu'elles ne correspondaient plus à la réalité.

Toutefois, le règlement général contient en même temps des améliorations en faveur des estropiés et mutilés, entre autres: un mode de calcul des revenus plus rationnel pour les travailleurs salariés, la possibilité pour le travailleur estropié d'invoquer les dispositions relatives à l'état de besoin de l'estropié non travailleur, lorsqu'il est de son intérêt de le faire, l'insertion dans le règlement général de dispositions jurisprudentielles en vue de leur consécration sous forme réglementaire, un élargissement de la notion d'enfants à charge, l'adoption de nouvelles immunisations pour le calcul des revenus et la possibilité d'introduire une demande en revision dans des délais plus rapprochés.

II. — Perspectives pour l'exercice 1969.

a) Un arrêté royal du 16 décembre 1968 a sensiblement majoré, à partir du 1^{er} janvier 1969, le montant des allocations allouées aux estropiés, aux mutilés, aux aveugles, aux sourds et muets.

Ce même arrêté relève également le plafond de l'état de besoin pour les travailleuses, ces plafonds étant portés de 70 à 95 % de ceux qui sont applicables aux hommes.

Il s'agit, en fait, de la réalisation concrète du point 132 de la déclaration gouvernementale. Celui-ci prévoyait l'affectation à cet effet d'un montant de 150 millions de F, avec priorité pour les cas les plus sérieux.

C'est ainsi qu'à une incapacité se situant entre 30 et 65 % correspond une augmentation de 5 % de l'allocation à une incapacité de 70 à 75 % une augmentation de 7,5 % et à une incapacité de 80 à 100 % une augmentation de 10 %.

A l'annexe VII du présent rapport figure un tableau qui indique, par rapport à l'allocation octroyée en 1968 aux estropiés et mutilés, l'augmentation du montant annuel accordé depuis le 1^{er} janvier 1969, à l'index actuel.

b) Le point 131 de la déclaration gouvernementale traite des handicapés graves et souligne qu'une somme de 200 millions sera prévue chaque année à leur intention.

Te dien einde, werd een krediet van 200 miljoen frank op de begroting van de diensten van de Eerste Minister ingeschreven. Dit krediet zal in 1970, 400 miljoen frank en in 1971, 600 miljoen frank bedragen.

De regeringsverklaring preciseert, daarenboven, dat de beoogde maatregelen nader zullen worden bepaald na inventaris van de noden en voorstellen van de Hoge Raad voor gehandicapten.

Deze Raad heeft per 21 oktober 1968 een advies uitgebracht met betrekking tot de maatregelen die ten behoeve van de zwaar gehandicapten dienen te worden getroffen.

Dit document behelst vier voorstellen die hierna zijn samengevat:

1 — De verruiming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging tot de mentaal gehandicapten.

Deze maatregel is vervat in het koninklijk besluit van 16 december 1968.

2 — De verruiming tot alle gehandicapten, van de gecoördineerde wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten; deze verruiming dient progressief te geschieden met achtneming van de voorrang aan de ernstigste gevallen.

In afwachting dat deze verruiming wordt doorgevoerd, stelt de Raad voor dat, voorlopig, een bedrag gelijk aan de verhoogde kinderbijslag zou worden toegekend aan alle gehandicapten die, al kunnen zij geen aanspraak doen gelden op de wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten, aan de voorwaarden voldoen om op een verhoogde kinderbijslag te zijn gerechtigd.

3 — De betaling van de maximumvergoeding, die in het verband van de wetgeving betreffende de gebrekkigen en verminkten wordt toegekend aan de zwaar gehandicapten die op deze vergoeding geen aanspraak hebben, die ongeschikt zijn om een bezoldigde arbeid te verrichten ingevolge hun handicap en die door een derde dienen te worden geholpen bij de verplaatsingen en handelingen die eigen zijn aan het bestaan.

4 — De toekenning van de tegemoetkoming aan de gebrekkigen en verminkten, ten behoeve van de personen die, na de leeftijd van 65 jaar, door een zware handicap, vastgesteld volgens de bestaande criteria (80 pct. en meer), worden getroffen.

* * *

Deze verschillende voorstellen zijn thans in onderzoek. Alles wijst erop dat de gewenste maatregelen eerlang zullen kunnen worden genomen. Zij zullen het, ongetwijfeld, mogelijk maken een herziening en een volledige modernisering van de gecoördineerde wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten door te voeren.

V. — Jaarlijkse vakantie.

I. — Verwezenlijkingen in 1968.

1. De algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetgeving betreffende de jaarlijkse vakantie werden gewijzigd met betrekking tot het recht op jaarlijkse vakantie in geval van rust bij bevalling.

De met arbeid geassimileerde periode voor de berekening van de rust bij bevalling werd van 12 weken (6 vóór en 6 na de bevalling) op 14 weken (6 vóór en 8 na) gebracht.

Voorts werd het aanrekenen van de rustdagen bij bevalling op de vakantiedagen verboden. Vroeger was aanrekening toegelaten, wanneer de rust bij bevalling met de vakantie samenviel.

Un crédit de 200 millions a été inscrit à cet effet au budget des Services du Premier Ministre. Ce crédit s'élèvera à 400 millions en 1970 et à 600 millions en 1971.

La déclaration gouvernementale précise, en outre, que les mesures envisagées seront concrétisées après inventaire des besoins et proposition du Conseil supérieur des handicapés.

Ledit Conseil a émis un avis en date du 21 octobre 1968 quant aux mesures à prendre en faveur des handicapés graves.

Ce document englobe quatre propositions résumées ci-après :

1 — L'extension aux handicapés mentaux de l'assurance soins de santé obligatoire.

Cette mesure a fait l'objet de l'arrêté royal du 16 décembre 1968.

2 — L'extension à tous les handicapés des lois coordonnées relatives aux estropiés et mutilés, cette extension devant être réalisée progressivement en accordant la priorité aux cas les plus graves.

Dans l'attente de cette extension, le Conseil suggère qu'à titre transitoire, un montant égal à celui de l'allocation familiale majorée soit alloué à tous les handicapés qui, tout en ne bénéficiant pas de la législation relative aux estropiés et mutilés, remplissent les conditions pour être bénéficiaires d'une allocation familiale majorée.

3 — Le paiement de l'indemnité maximum octroyée, dans le cadre de la législation concernant les estropiés et mutilés, aux handicapés graves qui ne bénéficient pas de cette indemnité, qui sont incapables d'exercer un travail rémunéré par suite de leur handicap et qui doivent être aidés par une tierce personne pour les déplacements et actes ordinaires de l'existence.

4 — L'octroi de l'allocation d'estropié ou de mutilé aux personnes atteintes, après l'âge de 65 ans, d'un handicap grave, constaté selon les critères existants (80 % et plus).

* * *

Ces différentes propositions sont actuellement à l'étude. Tout permet de croire que les décisions requises pourront être prises incessamment. Elles permettront, sans doute, de mettre en œuvre une révision et une modernisation complètes des lois coordonnées relatives aux estropiés et mutilés.

V. — Vacances annuelles.

I. — Réalisations au cours de l'année 1968.

1. Les modalités générales d'exécution de la législation relative aux vacances annuelles ont été modifiées en ce qui concerne le droit aux vacances annuelles en cas de repos d'accouchement.

La période assimilée au travail pour le calcul du repos d'accouchement a été portée de 12 semaines (six avant et six après l'accouchement) à 14 semaines (six avant et huit après l'accouchement).

Par ailleurs, l'imputation des jours de repos d'accouchement sur les jours de vacances a été interdite. Auparavant, l'imputation était autorisée lorsque le repos d'accouchement coïncidait avec les vacances.

2. De reglementering met betrekking tot de bijkomende vakantiedagen voor mijnwerkers werd bij koninklijk besluit van 6 augustus 1968 aangepast. Het kwam erop aan rekening te houden met bepaalde bijzondere toestanden welke voortvloeien uit het sluiten van de steenkolenmijnen.

II. — Vooruitzichten voor 1969.

Er zullen overgangsmaatregelen getroffen worden met betrekking tot het dubbel vakantiegeld van de derde vakantieweek.

In afwachting dat het in de vigerende wetgeving wordt geïntegreerd, zal men de conventionele regeling dienen aan te passen door, mits bepaalde voorwaarden, de betaling van dit dubbel vakantiegeld te veralgemenen.

De huidige wetgeving inzake jaarlijkse vakantie voorziet in de toekenning van drie weken vakantie met loon, waarvan twee met dubbel loon. Op 15 juli 1966, hebben de sociale partners een nationaal interprofessioneel akkoord gesloten, dat voorziet in de toekenning van een dubbel vakantiegeld voor de derde vakantieweek, naar rata van de helft in 1967 en het geheel in 1968, dat in principe, rechtstreeks door de werkgever zowel aan de werklieden als aan de bedienden dient te worden uitbetaald.

Dit dubbel vakantiegeld is verschuldigd, mits bekrachtiging van bedoeld akkoord in paritair comité. Een minderheid van arbeiders diende het zonder te stellen, wegens het verzuim van sommige paritaire comités of nog wegens het niet-bestaan van een bevoegd paritair comité.

Ingaande op een wens van de Nationale Arbeidsraad, zal een ontwerp van overgangswet worden ingediend, waarbij het dubbel vakantiegeld wordt gewaarborgd aan alle arbeiders, in de voorwaarden die gelijk zijn aan deze welke werden bepaald bij het interprofessioneel nationaal akkoord.

Dit wetsontwerp voorziet voor de arbeiders en de bedienden in wat volgt: de rechtstreekse betaling door de werkgever; het recht voor de arbeiders die contractueel verbonden zijn tijdens het vakantiejaar; het principe van de betaling voor rekening van de werkgever per 30 juni van het vakantiejaar, of door de laatste werkgever vóór deze datum voor de gepensioneerden, de overledenen of de werklozen tussen 1 januari en 30 juni. Voor de bedienden wordt het wettelijk vakantiegeld, dat reeds rechtstreeks door de werkgever wordt uitbetaald, dienovereenkomstig verhoogd.

VI. — Beroepsziekten.

Na enkele jaren toepassing van de wet van 24 december 1963 stellen zich enkele zeer ernstige problemen in die sector. Vooreerst blijkt het dat het aantal door mijnwerkers-pneumoconiosis aangetaste werknemers veel hoger ligt dan in 1963 vooropgesteld werd. Naast de menselijke en sociale problemen die hieruit voortvloeien is ook een financieel probleem ontstaan, welk het financieel evenwicht van het Fonds verstoort.

Darenboven had artikel 70, § 1 van de wet van 1963 wegens financiële redenen een discriminatie tussen de slachtoffers van beroepsziekten doen ontstaan.

De Regering heeft dan ook passende maatregelen voorgesteld om dit te verhelpen en het Parlement heeft hiermede ingestemd.

Het Fonds voor de beroepsziekten beschikt van 1 januari 1969 af over nieuwe inkomsten die voortvloeien enerzijds uit een stijgende staatstussenkomst in de uitgaven voor mijnwerkers-pneumoconiosis en anderzijds uit een gestegen solidariteitsbijdrage ten laste van de werkgevers. Het Fonds zal also het hoofd kunnen bieden aan de lasten die voortvloeien uit de wet van 1963.

2. La réglementation concernant les jours de congé complémentaires octroyés aux ouvriers mineurs du fond a été adaptée par l'arrêté royal du 6 août 1968. Il s'agissait de tenir compte de certaines situations particulières résultant de la fermeture des charbonnages.

II. — Perspectives pour l'année 1969.

Des mesures transitoires seront prises concernant le double pécule de la troisième semaine.

En attendant l'intégration de ce dernier dans la législation en vigueur, il conviendra de compléter le régime conventionnel en généralisant, sous certaines conditions, le paiement de ce double pécule de vacances.

La législation actuelle en matière de vacances annuelles prévoit l'octroi de trois semaines de vacances rémunérées, dont deux le sont doublement. Le 15 juillet 1966 les paritaires sociaux ont conclu un accord national interprofessionnel prévoyant l'octroi d'un double pécule pour la troisième semaine, à raison de la moitié en 1967, de la totalité en 1968, à payer en principe directement par l'employeur tant aux ouvriers qu'aux employés.

Ce double pécule est dû, moyennant confirmation dudit accord en commission paritaire. Une minorité de travailleurs en a été privée par suite de la carence de certaines commissions paritaires ou de l'inexistence d'une commission paritaire compétente.

A la suite d'un vœu émis par le Conseil national du travail, sera déposé un projet de loi transitoire assurant le paiement du double pécule à tous les travailleurs dans des conditions identiques à celles qui ont été fixées par l'accord national interprofessionnel.

Le projet de loi en cause prévoit ce qui suit pour les ouvriers et employés: le paiement direct par l'employeur, le droit au double pécule pour les travailleurs sous contrat pendant l'année de vacances, le principe du paiement à charge de l'employeur au 30 juin de l'année de vacances, ou par le dernier employeur avant cette date pour les pensionnés, décédés ou chômeurs entre le 1^{er} janvier et le 30 juin. Pour les employés, le pécule légal, déjà payé directement par l'employeur, est majoré en conséquence.

VI. — Maladies professionnelles.

Après quelques années d'application de la loi du 24 décembre 1963, quelques problèmes de réelle envergure se sont posés dans ce secteur. Il est tout d'abord apparu que le nombre d'ouvriers mineurs atteints de pneumoconiose a dépassé largement celui qui était prévu en 1963. Outre les problèmes humains et sociaux entraînés par cet état de choses, la situation financière du Fonds a ainsi été perturbée.

Au surplus, l'article 70, § 1^{er}, de la loi de 1963 avait créé, pour des raisons financières, une discrimination entre les victimes de maladies professionnelles.

Le Gouvernement a, dès lors, proposé des mesures appropriées, destinées à remédier à cette situation, mesures que le Parlement a approuvées.

Le Fonds des maladies professionnelles dispose de cette façon, à partir du 1^{er} janvier 1969, de ressources nouvelles provenant, d'une part, d'une intervention majorée de l'Etat dans les dépenses de réparation de la pneumoconiose des ouvriers mineurs et, d'autre part, de la cotisation de solidarité — également augmentée — à charge des employeurs. Le Fonds pourra ainsi faire face aux charges qui résultent de la loi de 1963.

Wat artikel 70, § 1 betreft, heeft de Regering voorgesteld — en het Parlement heeft dit voorstel aangenomen — deze paragraaf progressief op te heffen en daarbij een absolute voorrang te verlenen aan de zwaarst getroffen.

Met het oog op een efficiënte verzorging van de zieken worden de medisch-technische centra onder de bevoegdheid van het beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten geplaatst. Een technisch comité, waarin o.m. personen zullen zetelen die bevoegd zijn in de exploitatie van een gezondheidsinstelling, zal het beheerscomité van advies dienen. Mede dank zij deze schikkingen, mag een rationeel beheer van die centra verwacht worden en kan het beheerscomité alle maatregelen nemen die zich opdringen.

VII. — Ziekte- en invaliditeitsverzekering.

A. Algemene beschouwingen.

Op 11 december 1968 werd bij de Senaat een wetsontwerp ingediend tot wijziging van de wet van 9 augustus 1963 inzake verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Een belangrijk gedeelte van dit wetsontwerp houdt verband met de geneeskundige controle op de arbeidsgeschiktheid. De huidige structuur van deze controle wordt niet op fundamentele wijze veranderd, maar een aantal wijzigingen worden voorgesteld zowel voor de periode van de primaire arbeidsongeschiktheid (1^{ste} jaar) als voor de invaliditeitsperiode, die volgens dat wetsontwerp aanvangt van het tweede jaar der arbeidsongeschiktheid af. De zogeheten periode van de voortdurende arbeidsongeschiktheid, die thans het tweede en het derde jaar der ongeschiktheid omvat, wordt dus opgenomen in de invaliditeitsperiode.

Gedurende het eerste jaar der arbeidsongeschiktheid blijft het geneeskundig toezicht principieel berusten bij de advizerende geneesheer van de verzekeringsinstelling. Nochtans zal deze laatste desgevallend een beroep kunnen doen op de geneesheer-inspecteur van de Dienst voor geneeskundige controle bij het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, meer bepaald wanneer een verzekerde zich niet kan begeven naar de controlezitting en ten huize moet onderzocht worden.

Voorts werd er ook naar gestreefd een verbinding te leggen met bepaalde diensten voor geneeskundige controle, die door werkgevers georganiseerd zijn om toezicht uit te oefenen op de werknemers tijdens de periode van het gewaarborgd week- of maandloon. De bevindingen van die controlediensten zouden geldig zijn ten aanzien van de aanvangsperiode waarvoor op de uitkeringen van de ziekteverzekering een beroep kan worden gedaan. De advizerende geneesheer behoudt niettemin het recht om de realiteit of de duur van de toegekende arbeidsongeschiktheid te betwisten, zodra het om een periode gaat waarvoor geen aanspraak meer bestaat op het gewaarborgd week- of maandloon. De nadere regelen van die verbinding tussen de controlediensten van werkgevers en die van de ziekteverzekering zullen door de Koning worden bepaald.

Wel moet onderstreept worden dat niet alle controlediensten van werkgevers op de hierboven geschetste wijze hun medewerking aan de verplichte ziekteverzekeringen zullen kunnen verlenen. Omtrent de organisatie en de werkwijze van die diensten zullen bij koninklijk besluit zekere normen moeten vastgesteld worden, en op grond daarvan zal het R. I. Z. I. V.-Beheerscomité van de dienst voor uitkeringen tot de erkenning van bepaalde diensten kunnen overgaan.

Tijdens de invaliditeitsperiode zal het geneeskundig toezicht, zoals dit thans het geval is, uitgeoefend worden door de Geneeskundige Raad voor Invaliditeit. Met het oog op

En ce qui concerne l'article 70, § 1^{er}, le Gouvernement a fait une proposition, adoptée par le Parlement, tendant à la suppression progressive de ce paragraphe, avec priorité pour les cas les plus graves.

Les centres médico-techniques sont placés sous la compétence du comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles, ce qui permettra de renforcer l'efficacité des soins à donner aux malades. Un comité technique, dont feront notamment partie des personnes compétentes en matière d'exploitation d'un établissement hospitalier, formulera des avis à l'intention du comité de gestion. Grâce aussi à ces dispositions, il est permis d'espérer une gestion rationnelle des centres et la prise de toutes les mesures qui s'imposent par le comité de gestion.

VII. — Assurance maladie-invalidité.

A. Conditions générales.

Le 11 décembre 1968, le Sénat a été saisi d'un projet de loi modifiant la loi du 9 août 1963 concernant l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

Une part importante de ce projet de loi est consacrée au contrôle médical de l'incapacité de travail. La structure actuelle de ce contrôle n'est pas modifiée de manière fondamentale, mais certaines modifications sont proposées, tant en ce qui concerne la période d'incapacité primaire (1^{re} année), qu'en ce qui concerne la période d'invalidité qui, en vertu du même projet de loi, prend cours à partir de la deuxième année de l'incapacité de travail. Dès lors, la période dite d'incapacité prolongée, qui, pour le moment, couvre la deuxième et la troisième année de l'incapacité, sera dorénavant comprise dans la période d'invalidité.

Pendant la première année de l'incapacité de travail, la surveillance médicale reste confiée, en principe, au médecin-conseil de l'organisme assureur. Cependant, celui-ci pourra, le cas échéant, faire appel au médecin-inspecteur du Service de contrôle médical de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, en particulier dans les cas où l'assuré n'est pas en état de se rendre à une séance de contrôle et doit dès lors être examiné à domicile.

D'autres dispositions du projet tendent à établir une liaison avec certains services de contrôle médical, organisés par les employeurs dans le but d'assurer la surveillance des travailleurs pendant la période de la rémunération garantie, hebdomadaire ou mensuelle. Les constatations de ces services de contrôle seraient valables à l'égard de la période initiale, pouvant donner lieu aux prestations de l'assurance-maladie. Le médecin-conseil conserve cependant le droit de contester la réalité ou la durée de l'incapacité reconnue, dès qu'il s'agit d'une période pour laquelle l'assuré ne peut plus prétendre au salaire hebdomadaire ou mensuel garanti. Le Roi déterminera les modalités de cette liaison entre les services de contrôle des employeurs et ceux de l'assurance-maladie.

Il convient cependant de mettre en évidence qu'il ne sera pas permis à tous les services de contrôle des employeurs de fournir leur collaboration, de la manière indiquée ci-dessus, à l'assurance obligatoire. L'organisation et le fonctionnement de ces services feront l'objet d'un arrêté royal, sur la base duquel le Comité de gestion du service des indemnités de l'I. N. A. M. I. pourra agréer certains services.

Pendant la période d'invalidité, le contrôle médical sera assuré, comme c'est le cas à l'heure actuelle, par le Conseil médical de l'invalidité. Afin d'accélérer et de simplifier le

de versnelling en de vereenvoudiging van de controle in de invaliditeitsperiode, zal de bevoegdheid tot het nemen van de beslissingen volgens een taakverdeling die door de Koning wordt geregeld kunnen toevertrouwd worden aan één of meer geneesheren, leden van de Hoge (centrale) commissie of van de gewestelijke commissie van de Geneeskundige Raad. De beslissingen zullen zelfs in bepaalde gevallen door één enkele onder de geneesheren kunnen genomen worden, die echter in geen geval mag tewerkgesteld zijn door de verzekeringsinstelling, waarbij de te onderzoeken verzekerde ingeschreven is.

Naast de geneeskundige controle, worden in dit wetsontwerp ook enkele algemene voorwaarden voor de toekenning der uitkeringen, vooral bij samenloop met bepaalde lonen of vergoedingen, nader omschreven. Aldus wordt onder meer bepaald dat de verzekerde geen recht op uitkeringen heeft voor de periode tijdens welke hem een loon verschuldigd is in uitvoering van wettelijke, statutaire of contractuele bepalingen, en evenmin voor de periode die door het jaarlijks vakantiegeld is gedekt, en ook niet voor de periode waarin hij recht heeft op een vergoeding wegens onrechtmatige beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

De uitkeringen kunnen tevens verminderd worden in bepaalde gevallen, waarin de huidige wetgeving niet heeft voorzien, meer bepaald wanneer het gaat om een verzekerde zonder gezinslast die in een gesloten psychiatrische instelling werd geplaatst, die in de gevangenis opgesloten of geïnterneerd werd, of nog wanneer de verzekerde weigert zich aan een hem voorgesteld herscholingsprogramma te onderwerpen.

Ten slotte werd de indiening van dit wetsontwerp te baat genomen om een aantal problemen te regelen, waarvoor in het licht van de ervaring van de laatste jaren dringend een oplossing moest worden gevonden.

Wij vermelden in dat verband :

1. — De mogelijkheid tot uitbreiding van de verzekering voor geneeskundige verzorging tot de gehele bevolking.

De wet van 9 augustus 1963 maakt het mogelijk bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de verzekering voor geneeskundige verzorging geheel of gedeeltelijk uit te breiden tot de zelfstandigen, het overheidspersoneel, de leden van de geestelijkheid en van de kloostergemeenschappen, de dienstboden, de studenten, de gebrekkigen en verminkten. Een gelijkaardige uitbreidingsmaatregel kan worden genomen voor de mentaal gehandicapten en dit krachtens het koninklijk besluit n° 70 van 10 november 1967.

Tot op heden is die verzekering aldus toepasselijk gemaakt op de zelfstandigen (koninklijk besluit van 30 juli 1964), het overheidspersoneel (koninklijk besluit van 22 maart 1965), de gebrekkigen en verminkten (koninklijk besluit van 18 april 1967) en op de mentaal gehandicapten (koninklijk besluit van 16 december 1968). De overige uitbreidingsmaatregelen zullen naar alle waarschijnlijkheid op 1 juli 1969 doorgevoerd worden (dienstboden, leden van de geestelijkheid en kloostergemeenschappen, studenten).

Het vooruitzicht van die maatregelen stelt echter het probleem van de leefbaarheid van de vrijwillige verzekering, die al de personen omvat, welke niet onder één van de voornoemde groepen vallen. In de regeringsverklaring werd geopteerd voor een inschakeling van die personen in het stelsel van de verplichte verzekering, hetgeen tot gevolg heeft dat de verplichte verzekering toegankelijk wordt voor de gehele bevolking. Hiertoe was echter een wijziging nodig van de wet van 9 augustus 1963, met name de vermelding in artikel 22 van die wet van de overblijvende groep van personen, die nog in aanmerking konden komen voor uitbreiding van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging.

contrôle en période d'invalidité, le pouvoir de décision pourra être confié, selon un règlement à déterminer par le Roi, à un ou plusieurs médecins, membres de la Commission supérieure (centrale) ou de la Commission régionale du Conseil médical. Les décisions pourront même être prises, dans certains cas, par un seul de ces médecins, qui cependant ne peut en aucun cas être au service de l'organisme assureur auprès duquel est inscrit l'assuré à examiner.

Outre le contrôle médical, ledit projet de loi précise d'avantage quelques conditions générales d'attribution des indemnités, notamment en cas de cumul avec des rémunérations ou allocations. C'est ainsi, notamment, que l'assuré n'a pas droit aux indemnités pour la période au cours de laquelle une rémunération lui est due en exécution de dispositions légales, statutaires ou contractuelles, ni pour la période couverte par le pécule de vacances annuelles, ni pour la période au cours de laquelle il a droit à une indemnité pour cause de rupture abusive du contrat de louage de services.

Les prestations peuvent être réduites dans certains cas non prévus par la législation actuelle, en particulier, lorsqu'il s'agit d'un assuré sans charge de famille placé dans un établissement psychiatrique fermé, détenu dans une prison ou interné, ou encore lorsque l'assuré refuse de se soumettre à un programme de réadaptation qui lui est proposé.

Enfin, le dépôt du projet de loi comporte le règlement d'une série de problèmes pour lesquels une solution urgente s'imposait à la lumière de l'expérience acquise au cours des dernières années.

Citons, à ce sujet :

1. — La possibilité de l'extension de l'assurance soins de santé à l'ensemble de la population.

La loi du 9 août 1963 permet d'étendre, par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, l'assurance soins de santé en tout ou en partie aux travailleurs indépendants, au personnel des services publics, aux membres du clergé et des communautés religieuses, aux gens de maison, aux étudiants, aux estropiés et aux mutilés. Une mesure similaire d'extension peut être prise en faveur des handicapés mentaux, et ce en vertu de l'arrêté royal n° 70 du 10 novembre 1967.

A ce jour, cette assurance a été étendue aux travailleurs indépendants (arrêté royal du 30 juillet 1964), au personnel des services publics (arrêté royal du 22 mars 1965), aux estropiés et mutilés (arrêté royal du 18 avril 1967) et aux handicapés mentaux (arrêté royal du 16 décembre 1968). Les autres mesures d'extension seront mises en exécution, selon toute probabilité, le 1^{er} juillet 1969 (gens de maison, membres du clergé et des communautés religieuses, étudiants).

Cependant, la perspective de ces mesures pose le problème de la viabilité de l'assurance libre qui couvre toutes les personnes n'appartenant pas à un des groupes mentionnés ci-dessus. Dans la déclaration gouvernementale d'une option a été prise en faveur de l'intégration de ces personnes dans le régime de l'assurance obligatoire, de telle sorte que l'assurance obligatoire deviendrait accessible à l'ensemble de la population. A cet effet s'imposait toutefois une modification de la loi du 9 août 1963, c'est-à-dire la mention à l'article 22 de cette loi du groupe restant de personnes qui, jusqu'à présent, ne pouvait être pris en considération pour l'extension de l'assurance soins de santé obligatoire.

2. — De nadere uitwerking van het sociaal statuut van geneesheren, tandartsen en apothekers, die hun medewerking verlenen aan de ziekteverzekering.

In het wetsontwerp worden nieuwe bepalingen opgenomen, die in hoofdzaak ertoe strekken, enerzijds een eenvormige procedure in te voeren betreffende het sociaal statuut van geneesheren, tandartsen en apothekers (koninklijk besluit, op voorstel van de bevoegde commissies voor het afsluiten voor de overeenkomsten of akkoorden) en anderzijds een wettelijke grondslag te leggen voor de erkenning van pensioenkas, opgericht door representatieve organisaties van het geneesherenkorps, de tandartsen en de apothekers.

3. — De mogelijkheid om de beheerskosten van de verzekeringsinstellingen (die uitgedrukt worden in een percentage van de inkomsten) afzonderlijk vast te stellen voor de sector uitkeringen en de sector geneeskundige verzorging, met dien verstande dat de percentages in beide verzekerings-takken niet meer dezelfde dienen te zijn.

Het ligt in de bedoeling een lager percentage vast te stellen in de sector uitkeringen. Die maatregel lijkt verantwoord, wanneer men bedenkt dat met ingang van 1 oktober 1968 een bijdrageverhoging werd doorgevoerd in de sector uitkeringen, met het oog op de financiering van de verhoogde uitkeringen voor verzekerden in voortdurende ongeschiktheid en invaliditeit.

Welnu, het spreekt vanzelf dat die hogere inkomsten geen evenredige verhoging van de administratiekosten met zich brengen.

4. — Een verbetering van het mechanisme van de veiligheidsmarge: de inkomsten, die met de veiligheidsmarge overeenstemmen (5 % op de uitgaven voor geneeskundige verzorging, behoudens voor sociale ziekten) zullen worden ingehouden in een speciaal fonds, op te richten in het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Zij zullen onder de verzekeringsinstellingen slechts worden verdeeld, nadat de resultaten van een bepaald dienstjaar gekend zijn. Op dat ogenblik zullen de verzekeringsinstellingen die een tekort hebben geboekt, aanspraak kunnen maken op hun aandeel in de veiligheidsmarge, en zulks tot beloop van hun tekort.

Ook het Rijk zal zijn toelage van 27 % op het bedrag van de veiligheidsmarge storten. Het nieuwe stelsel heeft evenwel tot gevolg dat de veiligheidsmarge niet ieder jaar opnieuw in zijn geheel moet worden samengesteld; het zal alleen moeten aangevuld worden met inachtneming van het saldo dat niet werd verdeeld onder de verzekeringsinstellingen.

B. De geneeskundige verbintenissen.

Sedert de wet van 8 april 1965, die het akkoord bevestigde dat op 25 juli 1964 werd afgesloten met afgevaardigden van alle strekkingen van het geneesherenkorps, kan het stelsel van de geneeskundige verbintenissen in grote trekken als volgt worden geschetst: in iedere streek van het land — in beginsel een administratief arrondissement, maar een andere omgrenzing kan worden vastgesteld bij koninklijk besluit, op voorstel van de nationale commissie van geneesheren en ziekenfondsen — wordt het aantal geneesheren opgeteld die zich individueel hebben verbonden om de termen na te leven van het akkoord dat in de bovengenoemde commissie werd afgesloten. Wanneer dit aantal in een bepaalde streek 60 % vertegenwoordigt van de aldaar praktiserende geneesheren, en meteen ook 50 % van de specialisten en 50 % van de omnipracticen, kan het akkoord aldaar in werking treden.

Het thans vigerende akkoord werd in de nationale commissie van geneesheren en ziekenfondsen voor een duur van

2. — La mise au point du statut social des médecins, des praticiens de l'art dentaire et des pharmaciens qui collaborent à l'assurance maladie.

Le projet de loi contient de nouvelles dispositions tendant, en ordre principal, à instaurer d'une part une procédure uniforme concernant le statut social des médecins, des praticiens de l'art dentaire et des pharmaciens (arrêté royal, sur proposition des commissions compétentes, pour conclure des conventions ou accords) et, d'autre part, à établir une base légale pour l'agrément de caisses de pension créées par des organisations représentatives du corps médical, des praticiens de l'art dentaire et des pharmaciens.

3. — La possibilité de fixer les frais d'administration des organismes assureurs (exprimés en un pourcentage des ressources), de façon séparée pour le secteur des indemnités et le secteur des soins de santé, étant entendu que les pourcentages ne doivent plus être les mêmes dans les deux branches d'assurance.

Il est envisagé de fixer un pourcentage inférieur dans le secteur des indemnités. Cette mesure paraît se justifier lorsqu'on songe qu'une majoration des cotisations a été appliquée dans le secteur des indemnités à partir du 1^{er} octobre 1968, en vue du financement des indemnités majorées en faveur des assurés atteints d'incapacité prolongée et d'invalidité.

Or, il est évident que ces recettes majorées n'entraînent pas une augmentation proportionnelle des frais d'administration.

4. — Une amélioration du mécanisme de la marge de sécurité: les ressources correspondant à la marge de sécurité (5 % des dépenses pour soins de santé, à l'exception des maladies sociales) seront retenues dans un fonds spécial, à créer au sein de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. Elles ne seront réparties entre les organismes assureurs qu'après que les résultats d'un exercice déterminé seront connus. A ce moment, les organismes assureurs accusant un déficit pourront prétendre à leur part de la marge de sécurité, sans pouvoir dépasser le montant de leur déficit.

De même, l'Etat versera son subside de 27 % sur le montant de la marge de sécurité. Le nouveau système a néanmoins pour effet que la marge de sécurité ne devra pas être entièrement reconstituée chaque année; elle devra seulement être complétée en tenant compte du solde non réparti entre les organismes assureurs.

B. Les engagements médicaux.

Depuis la loi du 8 avril 1965, qui a confirmé l'accord conclu le 25 juillet 1964 avec des délégués de toutes les tendances du corps médical, le système des engagements médicaux peut être esquissé, dans ses grandes lignes, de la façon suivante: dans chaque région du pays — en principe un arrondissement administratif, mais une autre circonscription peut être fixée par arrêté royal, sur proposition de la Commission nationale médico-mutualiste — le nombre des médecins qui se sont engagés individuellement à respecter les termes de l'accord conclu au sein de la commission précitée est totalisé. Lorsque ce nombre représente dans une région déterminée, 60 % des médecins qui y pratiquent, et en même temps 50 % des spécialistes et 50 % des omnipraticiens, l'accord peut y entrer en vigueur.

L'accord actuellement en vigueur a été conclu le 29 décembre 1966 au sein de la Commission nationale médico-mutualiste, pour une période de trois ans. A ce jour, il a pu entrer

drie jaar afgesloten op 29 december 1966. Het kan tot op heden in werking treden in de streken vermeld in bijlage VIII van dit verslag.

Het aantal geneesheren dat in de verbonden streken een individuele verbintenis heeft ondertekend, bedraagt alsoo einde december 1968, ongeveer 4600. Hierbij moeten nog een duizendtal verbintenissen worden gevoegd van geneesheren die werkzaam zijn in nog niet verbonden gewesten. Die laatste verbintenissen hebben uitwerking wat het sociaal statuut van de betrokken geneesheren betreft, maar zij kunnen, wettelijk, geen resultaat hebben voor het bedrag der terugbetalingen.

In de schoot van het R. I. Z. I. V.-beheerscomité voor geneeskundige verzorging werd een werkgroep opgericht, die tot taak heeft de toestand na te gaan in de nog niet verbonden gewesten, ten einde alle passende maatregelen te onderzoeken en desgevallend ook wijzigingen aan de vigerende wetgeving voor te stellen, die tot een veralgemening van het stelsel der verbintenissen kunnen leiden. De Regering wacht de besluiten van de werkgroep af, en zal die uitgebrachte adviezen met de meeste aandacht onderzoeken.

VIII. — Pensioenen.

1. Verwezenlijkingen in 1968.

Het jaar 1968 was inzake pensioenen in hoofdzaak gewijd aan de consolidatie van de fusie tussen de pensioenregelingen voor arbeiders, bedienden, mijnwerkers en zeelieden ter koopvaardij tot een enkele pensioenregeling, te weten deze van de werknemers.

In het begin van dat jaar werd een nieuw algemeen reglement uitgevaardigd. Verschillende koninklijke besluiten brachten de reglementering in overeenstemming met de nieuwe wettelijke bepalingen van het koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967.

2. Vooruitzichten voor 1969.

Voor 1969 vermeldt de bijlage aan de regeringsverklaring in punt 127 een drietal maatregelen ten voordele van de bejaarden.

a) Eerste maatregel: het gewaarborgd inkomen.

Vooreerst de invoering van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Luidens de bijlage bij de regeringsverklaring zal een bedrag van 30 000 F (voor een gezin) en 20 000 F (voor een alleenstaande) worden gewaarborgd. Zoals elders gezegd zal een bedrag van 400 miljoen F aan die maatregel worden besteed. Uit punt 128 van dezelfde bijlage blijkt al dadelijk dat de bedragen van 30 000 F en 20 000 F in de toekomst geleidelijk zullen verhoogd worden met ten minste 10 % per jaar tot in 1975.

Dit wetsontwerp werd in de Commissie grondig besproken (zie verslag stuk n° 134/8 van B.Z. 1968).

Die nieuwe regeling wijkt af van de wet van 12 februari 1963 die onder bepaalde voorwaarden een rentebijslag toekende aan de bejaarde personen die om diverse redenen geen pensioen voor een volledige loopbaan konden vormen of die in het raam van die wet stortingen als vrijwillig verzekerden verricht hadden.

Deze overigens uitstekende wet van 1963 beantwoordt niet volledig aan het nagestreefde doel:

1° Om de rentebijslag te bekomen is er een onderzoek naar het inkomen dat hetzelfde is als het onderzoek waarin de pensioenwetgeving voor zelfstandigen voorziet. Nu zijn

en vigueur dans les régions indiquées à l'annexe VIII du présent rapport.

Le nombre de médecins qui ont souscrit un engagement individuel dans les régions engagées s'élève ainsi à environ 4600, à la fin du mois de décembre 1968. A ce nombre il y a lieu d'ajouter encore un millier d'engagements de médecins exerçant dans des régions non encore engagées. Ces derniers engagements produisent leur effet quant au statut social des médecins intéressés, mais, légalement, ils ne peuvent influencer le montant des remboursements.

Au sein du Comité de gestion des soins de santé de l'I. N. A. M. I. a été créé un groupe de travail ayant pour mission d'examiner la situation dans les régions non encore engagées, afin d'examiner toutes mesures utiles, et s'il échet, de proposer même des modifications à la législation en vigueur pouvant aboutir à une généralisation du système des engagements. Le Gouvernement attend les conclusions du groupe de travail et examinera très attentivement tous les avis dont il sera saisi.

VIII. — Pensions.

1. Réalisations en 1968.

En matière de pensions, l'année 1968 s'est caractérisée par la consolidation de la fusion des régimes de pensions pour ouvriers, employés, ouvriers mineurs et marins de la marine marchande en un seul régime de pensions, à savoir celui des travailleurs salariés.

Un nouveau règlement général a été promulgué au début de l'année. Plusieurs arrêtés royaux ont mis la réglementation en concordance avec les nouvelles dispositions légales de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967.

2. Prévisions pour 1969.

Pour l'année 1969, l'annexe à la déclaration gouvernementale prévoit, en son point 127, trois nouvelles mesures en faveur des personnes âgées.

a) Première mesure: le revenu garanti.

En premier lieu, il y a l'instauration d'un revenu garanti pour les personnes âgées. Selon l'annexe à la déclaration gouvernementale, un montant de 30 000 F (taux ménage) ou de 20 000 F (taux isolé) sera garanti. Ainsi qu'il a déjà été dit, un montant de 400 millions de francs sera consacré à cette mesure. Il résulte du point 128 de cette même annexe que les montants de 30 000 F et de 20 000 F seront majorés progressivement à l'avenir, et ce à concurrence de 10 % l'an au moins jusqu'en 1975.

Ce projet de loi a été examiné en détail par la Commission (voir rapport doc. n° 134/8 de la S. E. 1968).

Le nouveau régime déroge à la loi du 12 février 1963, en vertu de laquelle une majoration de rente était accordée, moyennant certaines conditions, aux personnes âgées qui, pour des raisons diverses, n'avaient pu se constituer une pension pour une carrière complète ou qui avaient effectué des versements d'assurés libres dans le cadre de cette loi.

Cette loi de 1963, par ailleurs excellente, ne répond pas complètement à l'objectif à atteindre:

1° Pour obtenir la majoration de rente, il existe une enquête pareille à celle en vigueur dans le régime de pensions des travailleurs indépendants. Or, les critères ont été

de criteria de laatste tijd geleidelijk verruimd en alles wijst er op dat de evolutie in de toekomst verder zal gaan. Met de jaren wordt de bijdrage van de zelfstandige in de vorming van zijn pensioen belangrijker. Een versoepeling van het onderzoek naar de bestaansmiddelen is dan ook gerechtvaardigd. Is het dan evenwel nog billijk het onderzoek naar de bestaansmiddelen van de pensioenwetgeving voor zelfstandigen te blijven aanvaarden voor de toekenning van de ouderdomsrentebijslag, die volledig ten laste van het Rijk valt? Bestaat het gevaar niet dat rentebijslag zal worden toegekend daar waar geen nood aanwezig was?

2° De rentebijslag wordt ook onder bepaalde voorwaarden verleend aan personen die slechts een pensioen voor een gedeeltelijke loopbaan bekomen hebben. Is het wel logisch nog zeer geringe jaarbedragen toe te kennen als rentebijslag aan personen die, bijvoorbeeld, een pensioen verkrijgen voor negen tienden van een volledige loopbaan?

3° Voor de toekenning van de rentebijslag worden in principe stortingen van bijdragen vereist. In de vrijwillige verzekering, ingesteld bij de wet van 12 februari 1963, belopen die bijdragen ten minste 1 200 F 's jaars. Maar voor sommige behoeftigen is zelfs die bijdrage te belangrijk, met het gevolg dat zij van een gedeelte van de rentebijslag niet kunnen genieten.

Die drie bezwaren heeft men willen ondervangen in het wetsontwerp tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

De principes waarop dit ontwerp steunt zijn :

1. De vervanging van de rentebijslag door een gewaarborgd inkomen.
2. Het behoud van het onderzoek naar de bestaansmiddelen, daar de uitgaven volledig ten laste van het Rijk vallen.
3. Geen bijdragevereiste meer.
4. De beroepsloopbaan speelt geen rol meer. Alleen de omvang van de bestaansmiddelen van de aanvrager telt.

De toekenning van het gewaarborgd inkomen zal geschieden door de Dienst voor ouderdomspensioenen van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

b) *Tweede maatregel* : verhoging van de pensioenen.

De bijlage bij de regeringsverklaring vermeldt als tweede maatregel voor 1969 een verhoging op 1 juli 1969 met 3 % van de pensioenen van de werknemers.

Een gelijkaardige verhoging van de pensioenen wordt eveneens in het vooruitzicht gesteld op 1 juli 1970 en op 1 juli 1971.

Die verhogingen doen een probleem van financiering rijzen. Diverse formules worden terzake vooropgesteld en thans onderzocht. Het is thans nog voorbarig een definitieve formule voorop te stellen. Besprekingen zullen hieromtrent worden gevoerd met de sociale partners.

c) *Derde maatregel* : vakantiegeld voor gepensioneerden.

De bijlage aan de regeringsverklaring bepaalt ook dat in 1969 het vakantiegeld voor gepensioneerden zal worden verdubbeld.

élargis progressivement ces derniers temps, et tout semble indiquer que cette évolution ne s'arrêtera pas là. Chaque année la contribution du travailleur indépendant dans la constitution de sa pension devient plus importante. Un assouplissement de l'enquête sur les ressources est par conséquent justifié. Est-il dès lors encore équitable de continuer à admettre, l'enquête sur les ressources prévue par la législation relative à la pension des travailleurs indépendants, pour les besoins de l'attribution de la majoration de la rente de vieillesse, qui est intégralement à la charge de l'Etat? N'existe-t-il pas un danger que la majoration de rente soit accordée dans des cas où l'état de besoin n'existe pas?

2° La majoration de rente est en outre accordée, moyennant certaines conditions, à des personnes qui n'ont obtenu la pension que pour une carrière partielle. Est-il bien logique d'accorder, à titre de majoration de rente, des montants annuels très minimes à des personnes qui, par exemple, bénéficient d'une pension pour les neuf dixièmes d'une carrière complète?

3° Pour l'attribution de la majoration de rente, des versements de cotisation sont en principe exigés. Dans le domaine de l'assurance libre, organisée par la loi du 12 février 1963, ces cotisations s'élèvent à 1 200 F l'an au minimum. Mais, pour certaines personnes indigentes, ce montant est déjà trop élevé, avec comme conséquence qu'elles ne peuvent bénéficier d'une partie de la majoration de rente.

C'est à ces trois inconvénients qu'on a entendu remédier par le projet de loi instituant un revenu garanti en faveur des personnes âgées.

Les principes qui sont à la base de ce projet sont les suivants :

1. Substitution, à la majoration de rente, d'un revenu garanti.
2. Maintien de l'enquête sur les ressources, les dépenses étant intégralement à la charge de l'Etat.
3. Aucune exigence en matière de cotisation.
4. La carrière professionnelle ne joue plus aucun rôle. Seul compte le montant des ressources du demandeur.

Le revenu garanti sera attribué par le Service des pensions de vieillesse du Ministère de la Prévoyance sociale.

b) *Deuxième mesure* : majoration des pensions.

L'annexe à la déclaration gouvernementale énonce, comme deuxième mesure pour 1969, une majoration de 3 %, à partir du 1^{er} juillet 1969, des pensions pour travailleurs salariés.

Une majoration équivalente des pensions est prévue également pour le 1^{er} juillet 1970 et pour le 1^{er} juillet 1971.

Ces majorations posent un problème de financement. Pour la solution de celui-ci, diverses formules sont avancées et examinées actuellement. Il serait prématuré de présenter, dès à présent, une formule définitive. Des discussions seront menées à ce sujet avec les partenaires sociaux.

c) *Troisième mesure* : pécule de vacances pour pensionnés.

L'annexe à la déclaration gouvernementale prévoit également, pour 1969, le doublement du pécule de vacances des pensionnés.

Deze drie maatregelen zijn van aard in 1969 de koopkracht in hoofde van de bejaarden op te voeren. De twee laatste streven ernaar de gepensioneerden te laten genieten van de verhoging van de levensstandaard.

2. ALGEMENE BESPREKING.

Nadat verscheidene leden de Minister gefeliciteerd hadden met de stipte uitvoering van wat inzake sociaal beleid is voorzien in de regeringsverklaring, werden tal van vragen gesteld. Ten einde de lezing van het verslag te vergemakkelijken worden deze vragen, samen met het antwoord van de Minister, hierna rubrieksgewijze weergegeven.

I. — Sociale Zekerheid in het algemeen.

Vraag :

Een lid constateert dat het einde van het lopende jaar samenvalt met de 25^e verjaardag van de invoering van het stelsel der sociale zekerheid. Hij vraagt of de sociale doelstellingen die geformuleerd zijn in het verslag dat aan de besluitwet van 28 december 1944 voorafgaat, alle bereikt zijn en of dat stelsel niet moet worden hervormd.

Antwoord :

Op die vraag kan worden geantwoord dat de desbetreffende doelstellingen praktisch allemaal achterhaald zijn en dat de sociale zekerheid ingevolge het zopas in de Senaatscommissie aangenomen wetsontwerp tot herziening van die besluitwet, niet slechts op al de door een arbeidsovereenkomst gebonden werknemers van toepassing zal zijn, maar ook tot andere categorieën van werknemers zal worden uitgebreid.

Vraag :

Een lid wenst te vernemen hoever het staat met de uitbreiding van de voordelen van de sociale wetgeving tot het huispersoneel.

Antwoord :

De Minister onderstreept dat op dit ogenblik reeds drie wetten van toepassing zijn op het huispersoneel; de wet betreffende de kinderbijslagen, de wet inzake werknemerspensioenen en de wet betreffende de arbeidsongevallen.

De Minister deelt mede dat hij zinnens is de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, met ingang van 1 juli aanstaande, uit te breiden tot het huispersoneel, dat onderworpen is aan de pensioenregeling voor werknemers.

Wat de overige voordelen van de maatschappelijke zekerheid betreft, waarvan het huispersoneel tot nu toe niet geniet, wijst de Minister op het feit dat die kwestie zal onderzocht worden in het raam van de besluiten, die moeten genomen worden in uitvoering van het door de Senaatscommissie aangenomen ontwerp van wet tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944.

Vraag :

Wat betreft de financiering van de globale sociale zekerheid, meent een lid dat aan de hand van statistieken gepubliceerd in het recente jaarverslag van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid vastgesteld kan worden dat de Rijkstussenkomst in belangrijkheid afneemt ten overstaan van de opbrengst van de bijdrage van de werkgevers en de werknemers. Het wordt noodzakelijk een grondige herziening door te voeren van het financieringssysteem.

Ces trois mesures sont de nature à accroître, en 1969, le pouvoir d'achat des personnes âgées. Les deux dernières tendent à faire participer les pensionnés à l'amélioration du niveau de vie.

2. DISCUSSION GENERALE.

Après que plusieurs membres eurent félicité le Ministre de l'exécution fidèle des mesures sociales prévues dans la déclaration gouvernementale, de nombreuses questions ont été posées. Afin de faciliter la lecture du rapport, ces questions, classées par rubrique, sont reproduites, ci-après, avec la réponse du Ministre.

I. — Sécurité sociale en général.

Question :

Un membre a constaté que la fin de l'année en cours marquera le 25^e anniversaire de l'institution du régime de la sécurité sociale. Il a demandé si les objectifs sociaux exprimés dans le rapport qui précède l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 ont tous été atteints et s'il ne convient pas de réformer ce régime.

Réponse :

A cette question, il peut être répondu que ces objectifs se trouvent pratiquement tous dépassés et qu'en vertu du projet de loi revisant cet arrêté-loi, qui vient d'être approuvé par la Commission du Sénat, la sécurité sociale est appelée non seulement à s'appliquer à tous les travailleurs liés par contrat de louage de travail, mais aussi à être étendue à d'autres catégories de travailleurs.

Question :

Un membre a demandé où en était l'extension du bénéfice de la législation sociale au personnel domestique.

Réponse :

Le Ministre souligne qu'actuellement le personnel domestique tombe déjà sous l'application de trois lois : la loi sur les allocations familiales, la loi sur les pensions des travailleurs salariés et la loi sur les accidents du travail.

Le Ministre fait part de son intention d'étendre, à partir du 1^{er} juillet prochain, l'assurance obligatoire soins de santé au personnel domestique déjà soumis au régime de pensions des travailleurs salariés.

En ce qui concerne les autres avantages de la sécurité sociale, dont le personnel domestique ne bénéficie pas encore à ce jour, le Ministre a attiré l'attention sur le fait que cette question sera résolue dans le cadre des arrêtés qui doivent être pris en exécution du projet admis par la Commission du Sénat portant révision de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944.

Question :

En ce qui concerne le financement de l'ensemble de la sécurité sociale, un membre estime qu'à la lumière des statistiques publiées dans le récent rapport annuel de l'Office national de sécurité sociale, il peut être constaté une diminution de l'importance de l'intervention de l'Etat par rapport au produit des cotisations des employeurs et des travailleurs. Il devient nécessaire de procéder à une révision profonde du système de financement.

Gedeeltelijke oplossingen waarbij telkens in de eerste plaats aan verhoging van de sociale bijdrage wordt gedacht, moeten in de toekomst worden vermeden.

Bovendien meent het lid dat de zin voor solidariteit, die aan de basis moet liggen van onze sociale wetgeving, verloren gaat wegens het bestaan van afzonderlijke en strikt afgebakende sectoren.

Antwoord :

De Minister verwijst naar zijn inleidende uiteenzetting. Hierin wordt aangetoond dat de Rijksbijdrage in de financiering van de sociale maatschappelijke zekerheid als volgt evolueerde :

1966 : 22,5 % van de globale financieringsmiddelen van de R. M. Z.;

1967 : 22,6 % van de globale financieringsmiddelen van de R. M. Z.;

1968 : 24,5 % van de globale financieringsmiddelen van de R. M. Z.;

1969 : 23,3 % van de globale financieringsmiddelen van de R. M. Z.

Laatstvermeld percentage zou de indruk kunnen wekken dat het jaar 1969 een regressie inluidt van het Rijksaandeel in de financiering van de sociale prestaties t.o.v. de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdrage. De vermindering dient echter met de nodige omzichtigheid beoordeeld te worden, gelet enerzijds op het feit dat de oorspronkelijke ramingen voor 1969 vergeleken worden met de aangepaste cijfers voor 1968 en anderzijds op de invloed van de jaarlijkse schommelingen van de subsidiëring van de sector « Werkloosheid » die storend werken op de vergelijking der gegevens van het ene jaar tot het andere.

Vraag :

Nog in verband met de sociale zekerheidsbijdrage hebben verscheidene sprekers de aandacht gevraagd voor de gevoelige toeneming van het onrechtstreeks loon.

Antwoord :

Vooreerst dient opgemerkt te worden dat niet alleen de overheid aan de basis ligt van de beslissingen tot opvoering van de sociale bijdrage in bepaalde sectoren. De sociale partners zelf, bij wijze van interprofessionele overeenkomsten inzake sociale programmatie of meer sectorieel, (bv. de bouw nijverheid), door het afsluiten van akkoorden in de paritaire comités, beïnvloeden op gevoelige wijze de bijdragevoet.

Het probleem van de verhouding « rechtstreeks en onrechtstreeks loon » houdt de constante aandacht van de Regering en inzonderheid van de Minister van Sociale Voorzorg gaande.

Op 1 januari 1969 is de toestand als volgt :

— voor de arbeiders bedraagt het zogeheten onrechtstreeks loon $\pm 49,2$ %;

— voor de bedienden bedraagt het ongeveer 33,3 %.

(N. B. : De bijdragen behelzen het aandeel door de werkgever te storten voor de verzekering tegen arbeidsongevallen, berekend naar gelang van het bedrijfsrisico).

Dit percentage is indrukwekkend; wat de werknemer betreft, moet evenwel een onderscheid worden gemaakt en moeten de bijdragen gerangschikt worden in drie groepen :

1) *het uitgesteld loon* : de bijdrage voor de betaalde vakantie die 10,4 % van het onbegrensd loon bedraagt, kan bezwaarlijk als onrechtstreeks loon worden beschouwd.

Il y a lieu d'écarter à l'avenir des solutions partielles tendant chaque fois en premier lieu à relever la cotisation sociale.

En outre, le membre estime que le sens de la solidarité, qui doit être le fondement de notre législation sociale, se perd à cause de l'existence de secteurs distincts et strictement délimités.

Réponse :

Le Ministre renvoie à son exposé introductif, qui indique que l'intervention de l'Etat dans le financement de la sécurité sociale a évolué comme suit :

1966 : 22,5 % des moyens de financement globaux de l'O. N. S. S.;

1967 : 22,6 % des moyens de financement globaux de l'O. N. S. S.;

1968 : 24,5 % des moyens de financement globaux de l'O. N. S. S.;

1969 : 23,3 % des moyens de financement globaux de l'O. N. S. S.

Ce dernier pourcentage pourrait donner l'impression que l'année 1969 marque le début d'une régression de la participation de l'Etat au financement des prestations sociales par rapport au produit des cotisations en matière de sécurité sociale. Toutefois, cette diminution doit être appréciée avec la circonspection qui s'impose, compte tenu, d'une part, du fait que les prévisions initiales pour 1969 sont comparées avec les chiffres adaptés pour 1968 et, d'autre part, de l'incidence des variations annuelles dans le subventionnement du secteur « Chômage », lesquelles perturbent la comparaison des données d'une année à l'autre.

Question :

Toujours en matière de cotisations de sécurité sociale, plusieurs orateurs ont attiré l'attention sur l'accroissement sensible du salaire indirect.

Réponse :

Tout d'abord, il y a lieu de remarquer que ce n'est pas seulement l'Etat qui est à l'origine des décisions d'augmentation des cotisations sociales dans certains secteurs. Les partenaires sociaux eux-mêmes, par des conventions interprofessionnelles en matière de programmation sociale ou davantage à l'échelle du secteur, par exemple dans l'industrie de la construction, par des accords conclus au sein des commissions paritaires, influencent sensiblement le taux des cotisations.

Le problème de la proportionnalité entre le salaire direct et indirect retient en permanence l'attention du Gouvernement et, plus particulièrement, du Ministre de la Prévoyance sociale.

Au 1^{er} janvier 1969, la situation se présente comme suit :

— pour les travailleurs, le salaire dit « salaire indirect » s'élève à $\pm 49,2$ %;

— pour les employés, il s'élève à $\pm 33,3$ %.

(N. B. : Les cotisations comprennent la quote-part que l'employeur doit verser pour l'assurance contre les accidents du travail, calculée selon le risque professionnel).

Ce pourcentage est impressionnant; toutefois, en ce qui concerne le travailleur, il convient de faire une distinction et classer les cotisations en trois groupes :

1) *le salaire différé* : la cotisation pour le pécule de vacances, qui s'élève à 10,4 % du salaire illimité, peut difficilement être considérée comme un salaire indirect.

Het vakantiegeld is immers niets anders dan de voortzetting van het loon gedurende de wettelijk voorgeschreven rustperiode.

2) *het aanvullend loon*: hieronder valt hoofdzakelijk de kinderbijslag waarvoor een bijdrage gestort wordt van 10,75 %. Die bijslag moet worden aangezien veeleer als een aanvulling van het loon, dan als een sociale voorziening.

3) *het onrechtstreeks loon*: dit zijn de sociale uitkeringen die het loon vervangen gedurende de periode tijdens welke de werknemer door omstandigheden onafhankelijk van zijn wil, niet in zijn levensonderhoud kan voorzien.

Hieronder vallen: de pensioenen, de ziekte- en invaliditeitsverzekering, de werkloosheid, de arbeidsongevallen, de beroepsziekten. De globale bijdrage voor deze sector bedraagt 28,05 pct.

Op grond van bovenstaande overwegingen kan men de vraag stellen: *is de bijdrage voor maatschappelijke zekerheid overdreven?*

Het bedrag van de bijdrage spruit voort uit een beginsel dat sedert vele jaren in onze sociale wetgeving is ingeschreven: de uitkeringen wegens loonverlies worden bepaald in verhouding tot het loon.

Die verhouding is uitgedrukt in een vast percentage dat in de wet is vastgelegd:

Bv. Voor arbeidsongevallen en beroepsziekten: vergoeding wegens loonverlies berekend op basis van 100 % van het gederfde loon. Voor gezinspensioenen werknemers: berekend op 75 % van het gemiddeld geherwaardeerde loon over de ganse loopbaan. Invaliditeitsvergoeding bij ziekte: berekend op basis van 60 % van het gederfde loon verdiend gedurende de laatstgekende termijn.

II. — Arbeidsongevallen.

Vragen:

1. Sommige slachtoffers van arbeidsongevallen, wier graad van arbeidsongeschiktheid minder dan 20 % bedraagt moeten het bewijs leveren van behoefte om te kunnen genieten van de aanvullende toelage ten laste van het Fonds voor Arbeidsongevallen.

Kan deze voorwaarde tot het bekomen van de aanvullende toelage niet afgeschaft worden, gelet op het bestaan van betrekkelijk belangrijke reserves bij het Fonds voor Arbeidsongevallen.

Welke oplossing zal worden voorgesteld voor het probleem van de indexerings van de renten?

2. De Nationale Arbeidsraad heeft onlangs advies uitgebracht nopens een reeks problemen in verband met de wetgeving op de arbeidsongevallen.

Is de Regering zinnens onmiddellijk maatregelen te treffen om de voorstellen van de Nationale Arbeidsraad uit te werken?

Antwoord:

1. — De Nationale Arbeidsraad heeft op 23 januari 1969 een advies uitgebracht betreffende de revalorisatie van de arbeidsongevallenrenten.

Dit advies behelst o.m. het volgende:

1. Gewone koppeling aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen (eventueel indexcijfer der prijzen bij consumptie)

En effet, le pécule de vacances n'est rien d'autre que la continuation du salaire pendant la période de repos prescrite légalement.

2) *le salaire complémentaire*: ce dernier consiste principalement en des allocations familiales, pour lesquelles est versée une cotisation de 10,75 %. Ce complément doit plutôt être considéré comme un complément du salaire que comme une prestation sociale.

3) *le salaire indirect*: c'est-à-dire les prestations sociales qui remplacent le salaire pendant la période au cours de laquelle l'employeur n'est pas en mesure de subvenir à son entretien, à la suite de circonstances indépendantes de sa volonté.

Cette catégorie englobe: les pensions, l'assurance maladie-invalidité, le chômage, les accidents du travail, les maladies professionnelles. La cotisation globale pour ce secteur s'élève à 28,05 %.

Ces considérations nous amènent à poser la question: *le taux des cotisations de sécurité sociale est-il excessif?*

Le taux des cotisations découle d'un principe inscrit depuis de longues années dans notre législation sociale: les allocations accordées en raison d'une perte de salaire sont fixées proportionnellement à ce dernier.

Cette proportion s'exprime par un pourcentage constant, fixé par la loi.

Par exemple: pour les accidents du travail et les maladies professionnelles: l'indemnité accordée pour compenser la perte de salaire est calculée sur la base de 100 % du manque à gagner; pour les pensions des travailleurs (taux « ménage »): calculées sur la base de 75 % du salaire moyen réévalué sur une carrière complète. Indemnité au titre d'invalidité en cas de maladie: calculée sur la base de 60 % du manque à gagner, promérite au cours du dernier terme connu.

II. — Accidents du travail.

Questions:

1. Certaines victimes d'accidents du travail dont le degré d'incapacité atteint moins de 20 %, doivent fournir la preuve de leur état de besoin afin de pouvoir bénéficier de l'allocation complémentaire à charge du Fonds des accidents du travail.

Cette condition à l'obtention de l'allocation complémentaire ne pourrait-elle être supprimée, étant donné l'existence de réserves relativement importantes au Fonds des accidents du travail?

Quelle solution sera proposée pour le problème de l'indexation des rentes?

2. Récemment, le Conseil national du Travail a donné son avis au sujet d'une série de problèmes relatifs à la législation sur les accidents du travail.

Le Gouvernement a-t-il l'intention de prendre, sans plus tarder, des mesures afin de réaliser les propositions formulées par le Conseil national du Travail?

Réponse:

1. — Le Conseil national du Travail a émis le 23 janvier 1969 un avis au sujet de la revalorisation des rentes afférentes aux accidents du travail.

Cet avis comporte notamment les points suivants:

1. Liaison habituelle à l'indice des prix de détail (éventuellement l'indice des prix à la consommation) des rentes

van de renten toegekend aan de slachtoffers die recht hebben op een rente voor een arbeidsongeschiktheid van minder dan 66 % en aan hun rechthebbenden.

De uitbetaling van de herwaardering zou vanaf 1 januari 1969 moeten gebeuren maar zou een terugwerkende kracht hebben op 1 januari 1967, datum waarop bij koninklijk besluit van 14 februari 1967 de renten toegekend aan slachtoffers met 66 % of meer arbeidsongeschiktheid aan het indexcijfer werden gekoppeld.

In de praktijk zou dus het volgende gebeuren :

— alle renten die vóór 1 juni 1967 zijn ingegaan zouden op 1 januari 1969 verhoogd worden met 7,5 %;

— de renten tot stand gekomen tussen 1 juni 1967 en 31 december 1967 zouden verhoogd worden met 5 %;

— en ten slotte zouden de renten die tussen 1 januari 1968 en 30 november 1968 tot stand kwamen met 2,5 % worden verhoogd.

2. De renten toegekend aan slachtoffers die een arbeidsongeschiktheid van 66 % en meer hebben zijn reeds aan het indexcijfer gekoppeld sinds 1 januari 1967.

De Nationale Arbeidsraad wenst echter dat een speciale inspanning voor deze slachtoffers zou gedaan worden, door de bestaande aanpassingsvoeten te verdubbelen (dus 5 % in plaats van 2,5 %).

Deze verdubbeling zou, steeds volgens het advies van de Nationale Arbeidsraad, eveneens een terugwerkende kracht hebben op 1 januari 1967, zodat een bijkomende verhoging van de renten zou worden toegekend die respectievelijk 7, 5, of 2,5 % zou bedragen, naar gelang van de datum waarop de rente tot stand kwam in het hierboven uiteengezette tijdschema.

3. Ten slotte suggereert de Nationale Arbeidsraad dat het beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen, binnen het raam van zijn financiële mogelijkheden, andere maatregelen tot herwaardering zou voorstellen ten gunste van de slachtoffers van arbeidsongevallen (forfaitaire bedragen, staat van behoefte...).

II. — Financiering van de voorgestelde maatregelen.

De Raad stelt voor dat de financiering als volgt zou worden geregeld :

1. aanwending van 90 % van het jaarlijks boni van het Fonds voor arbeidsongevallen;

2. storting van een bijdrage aan het fonds voor arbeidsongevallen ten belope van 90 miljoen in drie tranches (30 miljoen per jaar over de periode 1969-1971).

Deze storting zal gebeuren door :

— de aangenomen verzekeringsmaatschappijen en gemeenschappelijke kassen;

— de Algemene Spaar- en Lijfrentekas;

— de ondernemingen die hun eigen verzekeraar zijn.

III. — Een delegatie van de Nationale Arbeidsraad werd door de Minister ontvangen.

Bij deze gelegenheid werd gediscussieerd over de betekenis van het advies in verband met de herwaardering van de renten. Tevens had een gedachtenwisseling plaats over de afschaffing van de « staat van behoefte ».

Het beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen zal hierover beraadslagen en eerlang zijn advies laten kennen.

octroyées aux victimes pouvant prétendre à une rente pour incapacité de travail de moins de 66 % et à leurs ayants droit.

Le paiement des rentes revalorisées devrait avoir lieu dès le 1^{er} janvier 1969, mais comporterait un effet rétroactif au 1^{er} janvier 1967, date à laquelle, en vertu de l'arrêté royal du 14 février 1967, les rentes allouées aux victimes ayant une incapacité de travail de 66 % ou davantage ont été rattachées à l'indice des prix.

En pratique, le processus serait le suivant :

— toutes les rentes ayant pris cours avant le 1^{er} juin 1967 seraient majorées de 7,5 % au 1^{er} janvier 1969;

— les rentes ayant pris cours entre le 1^{er} juin 1967 et le 31 décembre 1967 seraient majorées de 5 %;

— enfin, les rentes ayant pris cours entre le 1^{er} janvier 1968 et le 30 novembre 1968 seraient majorées de 2,5 %.

2. Les rentes octroyées aux victimes ayant une incapacité de travail de 66 % et davantage sont déjà rattachées à l'indice des prix depuis le 1^{er} janvier 1967.

Le Conseil national du Travail souhaite toutefois qu'un effort particulier soit fait en faveur de ces victimes en doublant les taux d'adaptation actuels (donc 5 % au lieu de 2,5 %).

Toujours selon l'avis du Conseil national du Travail, ce doublement comporterait également un effet rétroactif au 1^{er} janvier 1967, de sorte que serait octroyée une augmentation complémentaire des rentes s'élevant respectivement à 7, 5 ou 2,5 % selon la date de l'ouverture du droit à la rente dans le schéma chronologique qui est exposé ci-dessus.

3. Enfin, le Conseil national du Travail suggère que le comité de gestion du Fonds des accidents du travail propose, dans les limites de ses possibilités financières, d'autres mesures de revalorisation en faveur des victimes d'accidents du travail (montants forfaitaires, état de besoin...).

II. — Financement des mesures proposées.

Le Conseil propose que le financement soit réglé comme suit :

1. utilisation, à concurrence de 90 %, de l'excédent annuel du Fonds des maladies professionnelles;

2. versement en trois tranches, d'une intervention d'un montant de 90 millions au Fonds des maladies professionnelles (30 millions par an au cours de la période 1969-1971).

Ce versement serait effectué par :

— les sociétés d'assurance agréées et les caisses communes;

— la Caisse générale d'Épargne et de Retraite;

— les entreprises qui sont leur propre assureur.

III. — Le Ministre a reçu une délégation du Conseil national du Travail.

A cette occasion, on a discuté de la portée de l'avis concernant la revalorisation des rentes.

Un échange de vues a eu lieu également au sujet de la suppression de la norme de « l'état de besoin ».

Le Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles délibérera à ce sujet et fera incessamment connaître son avis.

IV. — De administratie onderzoekt thans alle technische aspecten van het advies.

Zodra deze gekend zijn, zal een concrete formule worden uitgewerkt. Hierbij zal uiteraard zoveel mogelijk rekening worden gehouden met het uitgebrachte advies.

III. — Beroepsziekten.

Vraag :

Een lid vraagt de bijzondere aandacht van de Minister voor de achterstand in de afhandeling van de dossiers.

Ten bewijze haalt hij een voorbeeld aan van het beroep dat in 1964 door de weduwe van een slachtoffer van een beroepsziekte werd aangetekend en waaromtrent thans nog geen beslissing werd getroffen.

Antwoord :

De Minister geeft toe dat er inderdaad een belangrijke achterstand is bij het Fonds voor beroepsziekten. Niettemin vermindert deze achterstand stelselmatig.

De onderstaande cijfers bewijzen dit zeer duidelijk.

	Aanvragen	Beslissingen
1964	10 709	381
1965	18 930	7 506
1966	17 007	12 697
1967	15 476	16 143
1968	13 267	18 931
	75 389	55 658

De achterstand is ontstaan tijdens de periode 1964-1966.

Het Fonds moest alsdan een nieuwe wetgeving in toepassing brengen, met al de hiermee gepaard gaande problemen.

De toestand is de volgende :

1. Aanvragen ingediend tussen 1 januari 1964 en 31 december 1966.

a) Aanvragen ingediend door getroffen en die in België wonen :

Voor praktisch alle gevallen werd reeds een beslissing genomen. De enkele uitzonderingen zijn geïsoleerde gevallen die wegens administratieve of medische redenen niet konden worden opgelost (betwisting omtrent de blootstelling aan het risico, gebrek aan medewerking vanwege de getroffen en die zich niet voor het medisch onderzoek aanbieden of die nalaten door hun adresverandering mede te delen, enz...).

b) aanvragen ingediend door getroffen en die in het buitenland wonen :

Voor ± 60 % van deze aanvragen is er reeds een beslissing getroffen.

2. Aanvragen ingediend van 1 januari 1967 tot 31 december 1967.

a) aanvragen ingediend door getroffen en die in België wonen :

Voor ongeveer twee derden van deze aanvragen is er reeds een beslissing.

IV. — L'administration examine actuellement tous les aspects techniques de l'avis.

Dès que ceux-ci seront connus, une formule concrète sera élaborée. Ce faisant, il sera, dans la mesure du possible, tenu compte de l'avis qui a été émis.

III. — Maladies professionnelles.

Question :

Un membre a attiré l'attention particulière du Ministre sur le retard dans l'examen des dossiers.

Il a cité, comme preuve, l'exemple du recours qui a été introduit en 1964 par la veuve de la victime d'une maladie professionnelle et qui n'a pas fait l'objet d'une décision à ce jour.

Réponse :

Le Ministre a reconnu qu'il existait effectivement un important arriéré au Fonds des maladies professionnelles. Néanmoins, cet arriéré est résorbé systématiquement, comme le prouvent les chiffres qui suivent :

	Demandes	Décisions
1964	10 709	381
1965	18 930	7 506
1966	17 007	12 697
1967	15 476	16 143
1968	13 267	18 931
	75 389	55 658

L'arriéré s'est formé au cours de la période de 1964 à 1966.

En effet, à cette époque, le Fonds a dû mettre en application une législation nouvelle, avec tous les problèmes qui s'y rapportent.

La situation se présente comme suit :

1. Demandes introduites entre le 1^{er} janvier 1964 et le 31 décembre 1966.

a) Demandes introduites par des victimes habitant en Belgique :

Une décision a déjà été prise dans la quasi-totalité des cas. Les quelques exceptions concernent des cas isolés, qui n'ont pu être résolus pour des raisons administratives ou médicales (contestations quant à l'exposition au risque, manque de coopération dans le chef des victimes qui ne se présentent pas à l'examen médical ou qui négligent de communiquer leur changement d'adresse, etc...).

b) demandes introduites par des victimes habitant à l'étranger :

Quelque 60 % de ces demandes ont déjà fait l'objet d'une décision.

2. Demandes introduites entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1967.

a) demandes introduites par des victimes habitant en Belgique :

Une décision est intervenue pour les deux tiers environ de ces demandes.

b) aanvragen ingediend door getroffen en die in het buitenland wonen :

Deze aanvragen zijn nog in behandeling.

3. Aanvragen ingediend van 1 januari 1968 tot 30 november 1968.

Voor één vierde van deze gevallen is er een beslissing. Er zij genoteerd dat er in de loop van 1968, en vooral in de laatste maanden, een gevoelige daling van het aantal aanvragen werd vastgesteld.

Volgende maatregelen werden getroffen :

1. De personeelssterkte bij het Fonds wordt aanmerkelijk verhoogd. De nodige bevorderings- en aanwervingsexamens werden ingericht.

2. De Adviserende commissies bij het Fonds voor de beroepsziekten werden verdubbeld en de leden ervan werden benoemd bij de koninklijke besluiten van 12 september en 15 oktober 1968, zodat mag verwacht worden dat ook zaken waarvoor beroep werd aangetekend tegen de eerste beslissing van het Fonds sneller zullen afgehandeld worden.

IV. — Gebrekkigen en verminkten.

Vraag :

Verscheidene leden verzoeken om afschaffing van de bewijsvoering van de « staat van behoefte ».

Antwoord :

Op het ogenblik worden de uitkeringen voor gebrekkigen en verminkten slechts verleend aan personen die beantwoorden aan de voorwaarden voor de staat van behoefte.

De afschaffing van die voorwaarde zou zeker de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet mogelijk maken.

Zolang echter met de ter beschikking van die sector gestelde geldmiddelen niet alle behoeften kunnen worden gedekt, lijkt het verkieslijk de beschikbare middelen alleen te gebruiken voor degenen die het meest behoeftig zijn.

Dat is de zin van de voorwaarde van behoefte waarvan de afschaffing in de huidige omstandigheden niet kan worden overwogen.

Vraag :

Kan de Minister de mogelijkheid niet overwegen de niet werkende gebrekkigen en verminkten met bv. meer dan 70 % werkongeschiktheid, een minimum vakantiegeld toe te kennen ?

Antwoord :

De Minister vindt dit een zeer sympathiek voorstel, maar hij meent toch dat het er in de eerste plaats op aan komt de vergoeding op een behoorlijk peil te brengen.

Een dergelijk voorstel moet normaal worden opgenomen in een programma, waarbij rekening dient worden gehouden met het feit dat bepaalde punten voorrang moeten krijgen.

Het voorstel zal dan ook voor advies aan de Hoge Raad voor de gehandicapten worden voorgelegd.

b) demandes introduites par des victimes habitant à l'étranger :

Ces demandes sont encore à l'examen.

3. Demandes introduites entre le 1^{er} janvier 1968 et le 30 novembre 1968.

Pour un quart de ces cas, une décision est intervenue.

Il est à noter qu'au cours de l'année 1968, et surtout dans les derniers mois, une baisse sensible du nombre de demandes a été constatée.

Les mesures suivantes ont été prises :

1. Les effectifs du Fonds ont été notablement augmentés. Les examens de promotion et de recrutement requis ont été organisés.

2. Les commissions consultatives du Fonds des maladies professionnelles ont été doublées et leurs membres ont été nommés par les arrêtés royaux des 12 septembre et 15 octobre 1968, de sorte qu'il est permis d'escompter également une accélération de l'examen des recours introduits contre la première décision du Fonds.

IV. — Estropiés et mutilés.

Question :

Plusieurs membres demandent la suppression de la preuve de l'état de besoin.

Réponse :

Actuellement, les allocations d'estropiés-mutilés ne sont accordées qu'aux personnes répondant aux conditions d'état de besoin.

La suppression de cette condition permettrait, bien sûr, de réaliser un élargissement du champ d'application de la législation.

Toutefois, aussi longtemps que les moyens financiers mis à la disposition de ce secteur ne permettent pas de couvrir tous les besoins, il apparaît préférable de réserver les ressources disponibles à ceux dont les besoins sont les plus grands.

Telle est la signification de la condition d'état de besoin dont la suppression, dans l'état actuel des choses, ne saurait être envisagée.

Question :

Le Ministre ne pourrait-il envisager la possibilité d'accorder aux estropiés et aux mutilés actifs, atteints d'une incapacité de travail de plus de 70 %, un pécule de vacances minimum ?

Réponse :

Le Ministre accueille cette proposition avec beaucoup de sympathie. Il estime toutefois qu'il y a lieu de porter tout d'abord l'allocation à un taux convenable.

La réalisation d'une telle suggestion doit normalement s'insérer dans un programme en tenant compte du fait que certains points doivent bénéficier d'une priorité.

C'est pourquoi cette proposition sera soumise à l'avis du Conseil supérieur des handicapés.

Vraag :

Een lid meent dat de discriminatie tussen mannelijke en vrouwelijke gebrekkigen en verminkten, wat betreft het vrijgesteld plafond, zou moeten vermeden worden.

Antwoord :

Voor gebrekkige vrouwen die werken, blijven de plafonds der inkomsten lager dan voor mannen.

Er wordt naar een geleidelijke gelijkschakeling van die plafonds gestreefd, doch de gelijkschakeling is afhankelijk van de beschikbare geldmiddelen.

Na de verhoging van de plafonds in 1966 was het verschil voor mannelijke en vrouwelijke werknemers nog slechts 10 % in plaats van 25 % zoals voorheen.

Het koninklijk besluit van 16 december 1968 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 september 1968 houdende het algemeen reglement betreffende de tegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten heeft dat verschil nog kleiner gemaakt zodat het nu nog slechts ongeveer 5 % bedraagt.

Vraag :

Hetzelfde lid vraagt of twee gehuwde gehandicapten niet elk afzonderlijk het volledig bedrag van de tegemoetkoming kunnen genieten.

Antwoord :

De echtgenoten kunnen allebei de volledige tegemoetkoming bekomen indien :

a) zij allebei arbeider zijn met een inkomen kleiner dan de behoeftigheidschaal;

b) de man arbeider is en zijn inkomen beneden behoeftigheidschaal ligt en indien de vrouw geen arbeider is, doch de gezamenlijke inkomsten lager zijn dan de behoeftigheidschaal; dit barema zal vanzelfsprekend hoger zijn indien de werkongeschiktheidsgraad van de vrouw groter is dan 50 % (immunisatie van $\frac{2}{3}$ der inkomsten);

c) er geen inkomen is; alsdan wordt vanzelfsprekend de tegemoetkoming toegekend;

d) de man een beroepsactiviteit uitoefent met een inkomen lager dan de behoeftigheidschaal en de echtgenote als studente beschouwd wordt, zelfs indien het, in hoofde van de echtgenote, welke ook haar leeftijd weze, om een cursus per briefwisseling gaat.

Vraag :

Een lid is van mening dat verhoogde kinderbijslag zou moeten kunnen toegekend worden in hoofde van kinderen die minder dan 66 % gehandicapt zijn.

Antwoord :

De verhoogde kinderbijslag is tot dusver alleen toegekend aan zwaar gehandicapten, d.w.z. aan rechthebbenden met 66 % en meer arbeidsongeschiktheid.

De uitbreiding van het recht op die bijslag of op een kleinere bijslag tot kinderen wier ongeschiktheid onder dat minimum blijft, zou talrijke technische en financiële moeilijkheden met zich brengen.

Er zij evenwel opgemerkt dat de wetgeving betreffende de gebrekkigen en verminkten vanaf de leeftijd van 14 jaar toepasselijk is op de gebrekkigen, verminkten,

Question :

Un membre estime qu'il y a lieu d'éviter toute discrimination en ce qui concerne le plafond de l'exonération entre estropiés et mutilés du sexe masculin ou féminin.

Réponse :

Les plafonds de revenus concernant les femmes estropiées qui travaillent restent inférieurs à ceux applicables aux hommes.

L'on tend, toutefois, vers une égalisation progressive de ces plafonds, conditionnée par les moyens financiers disponibles.

Un relèvement des plafonds opéré en 1966 a eu pour conséquence de ramener de 25 à 10 % l'écart existant entre ceux applicables aux travailleurs masculins et féminins.

L'arrêté royal du 16 décembre 1968, modifiant l'arrêté royal du 30 septembre 1968 portant règlement général relatif aux allocations d'estropiés et de mutilés, a encore diminué encore cet écart, qui n'est plus actuellement que de l'ordre de 5 %.

Question :

Le même membre demande si deux handicapés mariés ne peuvent bénéficier chacun séparément de la totalité du montant de l'allocation.

Réponse :

Le Ministre a répondu que les époux peuvent bénéficier tous deux de l'allocation complète lorsque :

a) tous deux sont des travailleurs dont le revenu est inférieur au barème de l'état de besoin;

b) l'homme est un travailleur dont le revenu est inférieur à l'échelle de l'état de besoin et que la femme ne travaille pas mais que les revenus communs sont inférieurs au barème de l'état de besoin; ce barème sera évidemment plus élevé si l'incapacité de travail de la femme est supérieure à 50 % (immunisation de $\frac{2}{3}$ des revenus);

c) les conjoints n'ont pas de revenus; dans ce cas, l'allocation est évidemment accordée;

d) l'homme exerce une activité professionnelle dont le revenu est inférieur au barème de l'état de besoin et que l'épouse est considérée comme étudiante, même si celle-ci, quel que soit son âge, suit un cours par correspondance.

Question :

Un membre estime qu'une allocation majorée devrait être accordée aux enfants atteints d'une incapacité de moins de 66 %.

Réponse :

L'allocation supplémentaire a, jusqu'à présent, été réservée aux handicapés graves, c'est-à-dire aux bénéficiaires dont l'incapacité s'élève à 66 % et plus.

Étendre l'octroi de cette allocation, ou d'une allocation réduite, à des handicapés dont l'incapacité se situe en dessous de ce minimum, poserait d'innombrables problèmes, tant techniques que financiers.

Il convient toutefois de noter que la législation relative aux estropiés-mutilés s'applique, dès l'âge de 14 ans, aux estropiés, mutilés, aveugles, sourds et muets, atteints d'une

blinden, doven en stommen met ten minste 30 % blijvende arbeidsongeschiktheid. De voorwaarde van behoeftigheid is niet vereist voor gebrekkige leerlingen en gebrekkige leerjongens.

Vraag :

Het referentiejaar voor het bewijzen van behoeftigheid is vastgesteld op het jaar dat voorafgaat aan de aanvraag van de tegemoetkoming.

Een lid wenst dat de werkelijke inkomsten op het ogenblik van de aanvraag zouden in aanmerking worden genomen.

Antwoord :

In de huidige stand van de wetgeving wordt de behoeftigheid bepaald in functie van de inkomsten over een periode die aan de aanvraag voorafgaat.

Die handelwijze schijnt geen enkel bezwaar op te leveren bijaldien de gehandicapte over dezelfde inkomsten blijft beschikken en deze laatste stabiel genoeg zijn.

Indien de aanvraag daarentegen wordt gedaan ingevolge een plotse vermindering van de inkomsten, wordt de door de wet bepaalde basis voor de berekening ondoeltreffend.

Die kwestie zal worden voorgelegd aan de commissie voor sociale bijstand aan de gebrekkigen, verminkten, blinden, doven en stommen. De commissie zal worden verzocht een formule te zoeken welke die leemte aanvult.

Vraag :

Bij de oppensioenstelling staan de gebrekkigen en verminkten voor de keuze tussen pensioentoekenning of tegemoetkoming voor gebrekkigen en verminkten. Kunnen geen maatregelen getroffen worden om de cumulatie toe te laten van het pensioen met de tegemoetkoming voor gebrekkigen en verminkten tot beloop van het volledig bedrag van het pensioen ?

Antwoord :

Een maatregel om op de pensioengerechtigde leeftijd de tegemoetkoming aan te vullen tot het volledig bedrag van het pensioen lijkt onbillijk. Er dient bij deze maatregel een onderscheid gemaakt te worden naar gelang van de graad van gebrekkigheid. Aan een gehandicapte met een invaliditeitspercentage tot 30 % vóór de leeftijd waarop hij recht heeft op pensioen, het volledig bedrag toekennen, zou onbillijk zijn tegenover degene die 100 % gebrekkig is. Er wordt immers in dat geval voor de mindere gevallen meer toegekend dan voor de ergste wat ongetwijfeld zeer onlogisch is.

Vraag :

In de bijlage tot de regeringsverklaring wordt gewag gemaakt van de toekenning van een krediet van 200 miljoen ten gunste van de zwaar gehandicapten. Op welke begroting is deze toelage uitgetrokken, aangezien de begroting van Sociale Voorzorg geen enkele inschrijving terzake behelst ?

Antwoord :

Het krediet van 200 miljoen, waarin punt 131 van de regeringsverklaring voorzorg voor de zwaar gehandicapten is op de begroting van de Eerste Minister uitgetrokken onder artikel 33.04 (sect. 1).

incapacité permanente de travail de 30 % au moins. La condition d'état de besoin n'est pas requise des estropiés-élèves et des estropiés-apprentis.

Question :

L'année précédant l'introduction de la demande d'allocation a été fixée comme année de référence pour prouver l'état de besoin.

Un membre désire que soient pris en considération les revenus réels dont dispose l'intéressé au moment de la demande.

Réponse :

Au stade actuel de la législation, l'état de besoin se détermine en fonction de revenus afférents à une période qui précède l'introduction de la demande.

Cette manière d'agir n'offre, semble-t-il, aucun inconvénient pour autant que le handicapé continue à disposer des mêmes revenus et que ceux-ci présentent un caractère de stabilité suffisant.

Si la demande résulte, par contre, d'une brusque diminution de ces revenus, la base de calcul prévue par la loi se révèle déficiente.

Cette question sera soumise à l'approbation de la Commission d'aide sociale aux estropiés, mutilés, aveugles, sourds et muets. Celle-ci sera priée de rechercher une formule susceptible de remédier à cette lacune.

Question :

Lors de la mise à la retraite, les estropiés et les mutilés se trouvent devant le choix entre la pension ou l'allocation d'estropié et de mutilé. N'est-il pas possible de prendre des mesures en vue de permettre le cumul de la pension et de l'allocation d'estropié et de mutilé à concurrence du montant total de la pension ?

Réponse :

Une mesure visant à compléter, à l'âge de la retraite, l'allocation à concurrence du montant total de la pension semble inéquitable. En l'occurrence, il y a lieu de faire une distinction selon le degré d'invalidité. Octroyer le montant total à un handicapé ayant un taux d'invalidité de 30 % avant l'âge auquel il a droit à la pension serait inéquitable vis-à-vis de l'invalidé à 100 %. En effet, dans ce cas, il est octroyé davantage pour les cas moins graves que pour ceux qui le sont le plus, ce qui est incontestablement fort illogique.

Question :

L'annexe à la déclaration gouvernementale fait mention de l'octroi d'un crédit de 200 millions prévu en faveur des handicapés graves. A quel budget est prévu cette subvention, le budget de la Prévoyance sociale ne contenant aucun poste y relatif.

Réponse :

Le crédit de 200 millions prévu en faveur des handicapés graves par le point 131 de la déclaration gouvernementale figure à l'article 33.04 (Sect. 1) du budget du Premier Ministre.

In de regeringsverklaring wordt vermeld dat die toelage bestemd is voor de financiering van maatregelen die zullen worden getroffen na vaststelling van de behoeften en voorstellen door de nationale commissie, met name de Hoge Raad voor de gehandicapten.

De Raad heeft ter zake advies uitgebracht.

Hij stelt in de eerste plaats voor de toepassing van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering uit te breiden tot de geestelijk gehandicapten.

Hij wenst vervolgens dat de wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten geleidelijk uitgebreid zouden worden tot alle gehandicapten, met voorrang voor de ernstige gevallen.

De Raad stelt ten slotte bijzondere maatregelen voor ten gunste van de gehandicapten die door een derde persoon moeten worden bijgestaan voor de gewone levensverrichtingen en ten gunste van de zwaar gehandicapten wier ongeschiktheid na de leeftijd van 65 jaar begint.

De Minister van Sociale Voorzorg zal zich door die suggesties laten leiden en eerstdaags concrete voorstellen indienen met het oog op de aanwending van dat krediet.

V. — Kinderbijslagen.

Vraag :

Kan het bedrag worden medegedeeld van de administratiekosten van al de compensatiekassen voor kinderbijslag alsmede de kosten van de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers ?

Bedoelde kosten zouden gevoelig verminderd worden door de rationalisering van de beheersmethode waarbij de primaire kassen worden betrokken. De mechanisering van het uitbetalingssysteem van de kinderbijslag en de afschaffing van het systeem der postassigaties, alsmede een verdoorgedreven centralisatie van de compensatiekassen (1 kas per provincie) zouden een belangrijke besparing teweegbrengen waarvan de opbrengst zou kunnen dienen voor de financiering van nieuwe sociale voordelen inzake kinderbijslagen.

Antwoord :

Uit het door de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers opgestelde verslag betreffende het jaar 1967 blijkt dat de administratiekosten van de desbetreffende regeling over dat dienstjaar als volgt uiteenvallen :

— primaire kassen	268 miljoen
— R. K. W.	134 miljoen
Totaal	402 miljoen

Al men dit bedrag vergelijkt met het totaal der gezinsuitkeringen, inclusief het gering vakantiegeld, welke tijdens dat dienstjaar zijn toegekend, vormen de administratiekosten 1,71 % van die uitkeringen.

Uit de vergelijking van de gezinsuitkeringen en de administratiekosten van het dienstjaar 1967 met die van het dienstjaar 1953 — dit laatste wordt immers als index 100 aangenomen — tekent de ontwikkeling van de uitgaven zich als volgt af :

- gezinsuitkeringen : indexcijfer 326,1;
- administratiekosten : indexcijfer 282,9.

La déclaration gouvernementale mentionne que cette somme est destinée à financer certaines mesures qui seront concrétisées après inventaire des besoins et propositions par la commission nationale, en l'occurrence le Conseil supérieur des handicapés.

Ce conseil a émis un avis en la matière.

Il préconise, tout d'abord, l'extension aux handicapés mentaux de l'application de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

Il souhaite, ensuite, que les lois relatives aux estropiés et mutilés soient étendues à tous les handicapés, cette extension devant être réalisée progressivement en accordant la priorité aux cas les plus graves.

Il propose, enfin, certaines mesures spéciales en faveur des handicapés qui doivent être aidés par une tierce personne pour les actes ordinaires de l'existence, ainsi qu'en faveur des handicapés graves dont le handicap débute après l'âge de 65 ans.

Le Ministre de la Prévoyance sociale s'inspirant de ces diverses suggestions introduira très prochainement des propositions concrètes en vue de l'affectation de ce crédit.

V. — Allocations familiales.

Question :

Le Ministre pourrait-il communiquer le montant des frais d'administration de toutes les caisses de compensation pour allocations familiales, ainsi que celui des frais de l'Office national des allocations familiales pour les travailleurs salariés ?

Les frais en question pourraient être réduits sensiblement en rationalisant la méthode de gestion associant les caisses primaires. La mécanisation du système de liquidation des allocations familiales, la suppression du système des assignations postales ainsi qu'une centralisation poussée des caisses de compensation (une caisse par province) entraîneraient une économie importante, dont le produit pourrait servir au financement de nouveaux avantages sociaux dans le domaine des allocations familiales.

Réponse :

Il résulte du rapport établi par l'Office national des allocations familiales pour les travailleurs salariés et relatif à l'année 1967 que les frais d'administration du régime afférents à cet exercice se sont répartis comme suit :

— caisses primaires	268 millions
— O. N. A. F. T. S.	134 millions
Total	402 millions

Si l'on compare ce montant au total des prestations familiales, y compris les allocations familiales de vacances allouées au cours de cet exercice, les frais d'administration représentent 1,71 % de ces prestations.

En comparant le montant des prestations familiales et des frais d'administration afférents à l'exercice 1967 avec ceux concernant l'exercice 1953, ce dernier étant en l'occurrence considéré comme équivalent à l'indice 100, l'évolution des dépenses se dessine ainsi :

- prestations familiales : indice 326,1;
- frais d'administration : indice 282,9.

Overigens zij erop gewezen dat de algemene herziening van de regelingen waarvan sprake is in punt 133 van de regeringsverklaring een punt van zorg voor de Regering blijft. De institutionele hervorming, aangeprezen door de met de bestudering van de algemene hervorming van de kinderbijslagen gelaste werkgroep is door de bevoegde instanties nauwkeurig onderzocht.

Aan het Beheerscomité van de R.K.W. en de Raad van Beheer van de R.K.Z. werd gevraagd om vóór einde maart e.k. met dat onderzoek klaar te komen, zodat de Minister van Sociale Voorzorg in april in het bezit zal zijn van de nodige adviezen.

Vraag :

Wordt er nog steeds een onderscheid gemaakt tussen wezen van vader of van moeder wanneer de overblijvende ouder een beroepsactiviteit uitoefent?

Deze vraag betreft zowel de stelsels voor werknemers en zelfstandigen als de reglementering in voege voor het Rijkspersoneel.

Antwoord :

Het feit dat de overlevende onder een winstgevende beroepswerkzaamheid uitoefent, heeft generlei weerslag meer op het bedrag van de wezenuitkeringen.

Van 1 januari 1965 af zijn die bedragen eenvormig gemaakt zowel voor werknemers als voor zelfstandigen.

Die maatregel is ook toepasselijk op het overheidspersoneel. Indien de overlevende ouder echter in overheidsdienst werkzaam is, kan hij in bepaalde gevallen de aanvullende maandelijkse kinderbijslag blijven ontvangen die wordt toegekend krachtens artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 maart 1965 betreffende de kinderbijslag voor bepaalde categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel.

Vraag :

Is het niet mogelijk de procedure inzake bewijsvoering van de loopbaan in de twee stelsels (loontrekkenden en zelfstandigen) te vereenvoudigen om het recht op wezenbijslag te openen voor arbeiders die een beroepsactiviteit hadden in beide stelsels?

Antwoord :

Een dergelijk voorstel is reeds gedaan in het verslag van de werkgroep die gelast is met het onderzoek van de algemene hervorming van de kinderbijslag.

Het ging er o.m. om de niet gelijktijdig verrichte prestaties welke in de regeling voor loontrekkenden en in die voor zelfstandigen zijn uitgevoerd, samen te tellen.

Over dit voorstel zal het advies van het beheerscomité, resp. van de raad van beheer van beide rijksdiensten ingewonnen worden.

Er zij evenwel op gewezen dat deze kwestie in feite in een veel ruimer geheel moet worden gezien, waarvan sprake is in het eerste deel van bovengenoemd verslag en dat een algemene hervorming van de regels betreffende de rechten en plichten van de onder de kinderbijslagregeling vallende personen op het oog heeft.

Vraag :

Een lid dringt er op aan dat de bijzondere wezenbijslag zou toegekend worden aan de kinderen van ongehuwde moeders die nog steeds kinderbijslag aan het normale tarief

Il convient de noter, par ailleurs, que la revision générale des régimes dont il est question au point 133 de la déclaration gouvernementale reste l'un des soucis du Gouvernement. La réforme institutionnelle préconisée par le groupe de travail chargé de l'étude de la réforme générale des allocations familiales a fait l'objet d'un minutieux examen de la part des instances compétentes.

Le Comité de gestion de l'O. N. A. F. T. S. et le Conseil d'administration de l'O. N. A. F. T. I. ont été invités à en terminer avec cet examen avant la fin du mois de mars prochain. De la sorte, le Ministre de la Prévoyance sociale sera en possession des avis nécessaires dans le courant du mois d'avril.

Question :

Fait-on toujours la distinction entre les orphelins de père ou de mère, lorsque le conjoint survivant exerce une activité professionnelle?

Cette question concerne aussi bien les régimes des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants que la réglementation en vigueur pour le personnel de l'Etat.

Réponse :

Le fait pour le conjoint survivant d'exercer une activité professionnelle lucrative n'entraîne plus aucune répercussion sur le taux des allocations d'orphelins.

Ces taux ont été unifiés à partir du 1^{er} janvier 1965, tant dans le secteur des travailleurs salariés que dans celui des travailleurs indépendants.

Cette mesure s'applique également aux agents du secteur public. Toutefois, si le conjoint survivant relève de ce secteur, il peut dans certains cas continuer à bénéficier des suppléments mensuels d'allocations familiales accordés en vertu de l'article 3 de l'arrêté royal du 26 mars 1965, relatif aux allocations familiales allouées à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat.

Question :

Ne pourrait-on simplifier la procédure en ce qui concerne la preuve d'une carrière dans les deux régimes (travailleurs salariés et indépendants) en vue de l'ouverture du droit à l'allocation d'orphelins pour les ouvriers qui avaient une activité professionnelle dans les deux régimes?

Réponse :

Une proposition de l'espèce a été formulée dans le rapport du groupe de travail chargé de l'étude de la réforme générale des allocations familiales.

Il s'agissait, notamment, de totaliser les prestations non simultanées effectuées dans le régime des travailleurs salariés et dans celui des travailleurs indépendants.

L'avis des comités de gestion et conseils d'administration des deux offices nationaux sera recueilli sur cette proposition.

Il convient, toutefois, de souligner que cette question se situe en fait dans un ensemble plus large, qui fait l'objet de la première partie du rapport précité et vise une réforme générale des règles relatives aux droits et obligations de personnes relevant des régimes d'allocations familiales.

Question :

Un membre insiste pour que l'allocation d'orphelins soit octroyée aux enfants des mères célibataires, qui continuent à bénéficier des allocations familiales au tarif normal. En

genieten. Zou het bovendien niet mogelijk zijn voor ongehuwde moeders die niet werken, het recht op wezentoeslag te openen?

Antwoord :

Het wetsvoorstel van 12 december 1968 tot toekenning van gezinsuitkeringen ten gunste van kinderen wier vader wettig onbekend is, stelt die kinderen op dezelfde voet als een vaderloze wees. De kosten van die maatregel zouden ten laste van de Staat komen.

Het beheerscomité van de R. K. W. zal eerstdaags aan de Minister van Sociale Voorzorg zijn advies omtrent dat voorstel laten kennen.

Reeds thans mag er worden op gewezen dat de kosten van de bedoelde maatregel op grond van de thans van kracht zijnde tarieven op 186,4 miljoen per jaar worden geraamd.

VI. — Personeelsaangelegenheden.

Vraag :

Bij de toepassing van de wet op de arbeidsgerechten zullen er moeilijkheden rijzen m.b.t. de herklassering en de integratie van het personeel van de administratieve rechtscolleges.

Hoe denkt de Minister de toestand te regulariseren van het administratief personeel dat naar zijn dienst van oorsprong dient terug te keren enerzijds en van het overige personeel dat bij de arbeidsgerechten zal ingeschakeld worden, in minder gunstige voorwaarden dan degenen die in de magistratuur bestaan?

Antwoordt :

In verband met deze vraag moeten volgende eventualiteiten onder ogen worden genomen.

Indien het betrokken personeel benoemd wordt in een of andere graad bij de arbeidsgerechten, zal de wedde geregeld worden conform aan artikel 366 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek.

Het is de Minister niet ontgaan dat er een verschil bestaat tussen artikelen 365 en 371 van het Gerechtelijk Wetboek.

De aandacht van de Minister van Justitie, die in deze bevoegd is, werd hierop gevestigd ingevolge ingediende wetsvoorstellen en schriftelijk gestelde vragen.

De aandacht van de Minister van Justitie werd andermaal op deze kwestie gevestigd.

Indien het administratief personeel niet overgenomen wordt bij de arbeidsgerechten stelt zich een probleem van reëffectatie.

Ten einde hiervoor een gepaste oplossing te vinden, wordt er naar gestreefd al het personeel van de administratieve rechtscolleges op te nemen in het personeelskader van een openbare instelling, zodat een eventuele reëffectatie in de beste voorwaarden kan geschieden.

VII. — Pensioenen.

Vraag :

Een belangrijke achterstand wordt waargenomen bij de afhandeling van de dossiers door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen, voornamelijk in de sector van de internationale overeenkomsten.

outre, ne serait-il pas possible d'ouvrir pour les mères célibataires qui ne travaillent pas, le droit à l'allocation familiale?

Réponse :

La proposition de loi du 12 décembre 1968 octroyant des prestations familiales en faveur des enfants dont le père est légalement inconnu a pour effet d'assimiler ces enfants à un orphelin de père. Le coût de cette mesure serait mis à charge de l'Etat.

Le comité de gestion de l'O. N. A. F. T. S. fera prochainement connaître au Ministre de la Prévoyance sociale son avis sur cette proposition.

Dès à présent, il n'est pas inutile de noter que le coût de ladite mesure, en fonction des barèmes actuellement en vigueur, a été évalué à 186,4 millions par an.

VI. — Problèmes du personnel.

Question :

Lors de l'application de la loi sur les tribunaux du travail, des difficultés naîtront au sujet du reclassement et de l'intégration du personnel des juridictions administratives.

Comment le Ministre envisage-t-il de régulariser la situation du personnel administratif qui devra retourner à son service d'origine, d'une part, et du personnel restant, qui sera intégré dans les tribunaux du travail dans des conditions moins favorables que celles existant dans la magistrature, d'autre part?

Réponse :

En ce qui concerne la question posée ci-dessus, les éventualités suivantes doivent être examinées.

Si le personnel visé est nommé dans l'un ou l'autre grade auprès des tribunaux du travail, le traitement sera réglé conformément aux articles 366 et suivants du Code Judiciaire.

La divergence existant entre les articles 365 et 371 du Code Judiciaire n'a pas échappé au Ministre.

L'attention du Ministre de la Justice, qui est compétent en la matière, a été attirée sur ce point à la suite du dépôt de propositions de loi et de questions écrites.

La question a été rappelée une nouvelle fois à l'attention du Ministre de la Justice.

Si le personnel administratif n'est pas repris par les tribunaux du travail, le problème de sa réaffectation sera posé.

Afin de trouver une solution adéquate, des efforts seront entrepris en vue de reprendre l'ensemble du personnel des juridictions administratives dans le cadre du personnel d'un établissement public et d'assurer ainsi, dans les meilleures conditions, une éventuelle réaffectation.

VII. — Pensions.

Question :

Un arriéré important est constaté dans l'examen des dossiers par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés, particulièrement en ce qui concerne le secteur des conventions internationales.

In het raam van de reglementering op het zogeheten derde akkoord, wachten tal van gepensioneerden op een beslissing van de R. W. P., en dit ofschoon de Duitse instellingen de vereiste stortingen sedert geruime tijd hebben uitgevoerd.

Het is absoluut noodzakelijk voorrang te verlenen aan de afhandeling van de dossiers speciaal wat betreft de pensioengerechtigden van de Oostkantons.

Antwoord :

De Minister citeert volgende cijfers :

Bij de aanvang van 1968 beliep de reserve van het aantal dossiers :

Nederlandstalige	6 519
Franstalige	1 620
Totaal	8 139

Op het einde van 1968 was deze voorraad geslonken tot :

Nederlandstalige	4 074
Franstalige	2 436
Totaal	6 510

Wat de Nederlandstalige dossiers betreft geschiedt de afhandeling zodra de Duitse beslissing wordt ontvangen.

Langs de Franstalige zijde belooft het aantal dossiers waarover een beslissing kan worden geveld (dus waarvoor de Duitse beslissing werd ontvangen) 385 (algemene regeling werknemer) en 147 (speciale regeling mijnwerkers — dossiers ontvangen in de loop van 1968). Onder de Franstalige dossiers bevinden zich de bundels van de personen die wonen in de Oostkantons. Gelet op de incidentie die de toepassing van het derde akkoord voor de betrokkenen zelf kan hebben wordt getracht deze bundels bij voorrang af te handelen. De vertraging langs Franstalige zijde zal worden verholpen met een versterking van het personeelsaantal. De Rijksdienst richt aanwervingsexamens in.

Vraag :

Ten einde de discriminatie weg te werken die bestaat tussen de gepensioneerden van de privé-sector en o.a. de rijksambtenaren, zou een versoepeling moeten ingevoerd worden m.b.t. de verblijfsvoorwaarden. De pensioenen kunnen namelijk niet uitbetaald worden in landen waarmee geen bilaterale overeenkomst werd afgesloten, tenzij mits uitzonderlijke en in de tijd beperkte toelating van de Minister van Sociale Voorzorg.

Antwoord :

Het is juist dat het pensioen van de gepensioneerde arbeiders, bedienden, zeelieden en vrijwillig verzekerden geschorst wordt wanneer zij zich vestigen in landen waarmee België geen overeenkomst heeft afgesloten. Dat is niet het geval voor mijnwerkerspensioenen, pensioenen van de openbare sector en uitkeringen wegens arbeidsongeval of beroepsziekte. Er is dus in zekere zin inderdaad een discriminatie. Aan de andere kant moet nochtans worden onderstreept dat de inwilliging van de eis van het lid een belangrijke kapitaalexport tot gevolg kan hebben. Velen die nu

Dans le cadre de la réglementation relative au « troisième accord », nombre de pensionnés attendent toujours une décision de l'O. N. P. T. S., quoique les versements nécessaires aient été effectués depuis quelque temps déjà par les services allemands.

Il est absolument indispensable d'accorder la priorité à l'examen des dossiers qui concernent plus spécialement les habitants des cantons de l'Est qui peuvent prétendre à la pension.

Réponse :

Le Ministre a cité les chiffres suivants :

Au début de 1968, la réserve de dossiers s'élevait à :

Dossiers en langue néerlandaise	6 519
Dossiers en langue française	1 620
Total	8 139

A la fin de 1968, cette réserve se réduisait à :

Dossiers en langue néerlandaise	4 074
Dossiers en langue française	2 436
Total	6 510

En ce qui concerne les dossiers en langue néerlandaise, l'examen est effectué dès réception de la décision des autorités allemandes.

En ce qui concerne les dossiers en langue française, le nombre de ceux au sujet desquels une décision peut être prise (donc pour lesquels la décision des autorités allemandes est déjà intervenue) est de 385 (régime général des travailleurs salariés) et de 147 (régime spécial des ouvriers mineurs — dossiers reçus au cours de 1968). Parmi les dossiers en langue française figurent ceux des personnes qui habitent les cantons de l'Est. Etant donné l'incidence que pourrait avoir le « troisième accord » pour les intéressés eux-mêmes, on s'efforce d'examiner ces dossiers par priorité. Il sera remédié au retard constaté en ce qui concerne les dossiers en langue française par le renforcement de l'effectif du personnel, l'Office national organise des examens de recrutement.

Question :

En vue de mettre fin à la discrimination entre les pensionnés du secteur privé et les fonctionnaires de l'Etat notamment, il conviendrait de prévoir un assouplissement des conditions de résidence. En effet, les pensions ne peuvent être payées dans des pays auxquels nous ne sommes pas liés par une convention bilatérale, sauf moyennant une autorisation, exceptionnelle et limitée dans le temps, du Ministre de la Prévoyance sociale.

Réponse :

Il est exact que le paiement de la pension des travailleurs, employés, marins et assurés libres est suspendu lorsque ceux-ci s'établissent dans des pays avec lesquels la Belgique n'a pas conclu un accord. Tel n'est pas le cas des pensions des mineurs, des pensions du secteur public ni des allocations en matière d'accidents du travail ou de maladies professionnelles. Il existe donc, dans un certain sens, une discrimination. Par ailleurs, il convient cependant de souligner que l'acceptation de la demande du membre serait susceptible d'entraîner une exportation importante de capi-

in België blijven om hun pensioen te behouden zullen zich wellicht, ingeval het werknemerspensioen overal uitbetaalbaar is, naar het buitenland begeven.

Velen die nu in landen verblijven, waarmee geen overeenkomst werd afgesloten (bv. Canada), maar die voorheen een loopbaan als arbeider, bediende of zeeman hadden of, zo zij in België woonden, aanspraak zouden kunnen maken op rentebijslag, zullen dan hun rechten laten gelden. Dergelijke kapitaalexport heeft een weerslag op het economisch vlak.

Vraag :

Zou men de gepensioneerde bedienden niet kunnen machting ontbrekende stortingen aan te vullen voor een onderbreking van hun loopbaan ten gevolge van niet nagekomen verplichtingen inzake de reglementering op de werkloosheid?

Antwoord :

Hier verwijst de Minister naar de mogelijkheid die wordt geboden bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 21 december 1967. De werknemer die na 31 december 1954 elke beroepsarbeid staakt en die zich niet in een met een arbeidsperiode gelijkgestelde periode van inactiviteit bevindt kan het voordeel van de werknemerspensioenregeling voor de duur van de inactiviteit blijven genieten, indien hij ofwel gedurende ten minste 30 kalenderjaren gewoonlijk en hoofdzakelijk te werk gesteld is geweest als arbeider, bediende, mijnwerker of zeeman ofwel laat blijken van een door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen aangenomen uitzonderlijke reden.

Vraag :

Alhoewel dient toegegeven te worden dat de administratie reeds heel wat vorderingen heeft gemaakt inzake onthaal van de bejaarden — en een lid feliciteert hiervoor de Minister — zouden volgens dit lid de diensten eveneens dienen uitgenodigd te worden om bij de interpretatie van de wettelijke en reglementaire bepalingen meer begrip voor de sociale toestand van de betrokkenen op te brengen.

Deze bedenking wordt gemaakt naar aanleiding van een concreet geval waarbij de administratie beroep aantekende tegen de beslissing van een beroepscommissie inzake de aanpassingsuitkering aan een weduwe.

Antwoord :

De Minister wijst op de bevoegdheid die aan het beheerscomité van de Rijksdienst voor werknemerspensioenen wordt verleend krachtens de wetgeving betreffende het paritair beheer. Desgevraagd wil hij wel het beheerscomité op de hoogte brengen van de door het lid gemaakte bedenking.

Vragen :

De aandacht van de Minister wordt gevestigd op de toestand van sommige gebrekkigen en verminkten in de nieuwe regeling betreffende het gewaarborgd inkomen.

Het voorbeeld wordt aangehaald van een gebrekkige en verminkte met 100 % invaliditeit (een blinde bv.) die op het ogenblik van de oppensioenstelling van zijn echtgenote, de tegemoetkoming van gebrekkige en verminkte zou verliezen.

taux. Nombreux sont ceux qui, actuellement, restent en Belgique pour conserver leur pension et qui se rendront peut-être à l'étranger au cas où la pension des travailleurs sera payable partout.

Nombreux sont ceux qui habitent des pays avec lesquels il n'existe pas de convention (le Canada par exemple) mais qui ont eu jadis une carrière de travailleur, d'employé ou de marin, ou qui pourraient prétendre à un complément de rente s'ils habitaient en Belgique et qui feraient alors valoir leurs droits. Une telle exportation de capitaux aurait une incidence sur le plan économique.

Question :

Les employés pensionnés ne pourraient-ils être autorisés à effectuer les versements qui leur manquent en raison d'une interruption de leur carrière à la suite de la non-observation de leurs obligations en ce qui concerne la réglementation sur le chômage?

Réponse :

A cet égard, le Ministre s'est référé à la possibilité offerte par l'article 6 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967. Le travailleur qui cesse, après le 31 décembre 1954, toute activité professionnelle et qui ne se trouve pas dans une période d'inactivité assimilée à une période d'activité a la faculté de continuer à bénéficier du régime de pensions des travailleurs salariés pour la durée d'inactivité, soit s'il a été occupé habituellement et en ordre principal pendant trente années civiles au moins en qualité d'ouvrier, d'employé, d'ouvrier mineur ou de marin, soit s'il justifie d'une cause exceptionnelle admise par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés.

Question :

Bien qu'il faille admettre que l'administration a déjà accompli de notables progrès en ce qui concerne l'accueil des personnes âgées — un membre en a d'ailleurs félicité le Ministre —, les services devraient cependant, selon ce membre, être invités également à interpréter les dispositions légales et réglementaires avec plus de compréhension pour la situation sociale des intéressés.

Cette considération a été émise à l'occasion d'un cas concret, où l'administration a introduit un recours contre la décision d'une commission d'appel en matière d'allocation de péréquation octroyée à une veuve.

Réponse :

Le Ministre indique quelle est, en vertu de la législation relative à la gestion paritaire, la compétence du comité de gestion de l'Office national des pensions pour travailleurs salariés. Il déclare vouloir bien, en cas de demande, informer le comité de gestion de l'observation formulée par le membre.

Questions :

L'attention du Ministre a été attirée sur la situation de certains estropiés et mutilés dans le cadre de la nouvelle réglementation relative au revenu garanti.

On cite l'exemple d'un estropié et mutilé invalide à 100 % (un aveugle, par exemple) qui, au moment de la mise à la retraite de son épouse, perdrait son allocation d'estropié et mutilé.

Vraag :

Een ander lid sluit zich bij deze opmerkingen aan en meent dat tengevolge van de invoering van het nieuwe stelsel op het gewaarborgd inkomen het gevaar bestaat dat gehuwde vrouwelijke gebrekkigen en verminkten het recht op tegemoetkoming verliezen op het ogenblik van de openstelling van de echtgenoot. Kan aan deze nadelige toestand voor de betrokkenen niet worden verholpen?

Antwoord :

Een gebrekkige of verminkte met 100 % invaliditeit ontvangt van de regeling voor gebrekkigen en verminkten een tegemoetkoming van 40 625 F 's jaars. Op 65 jaar zal hij een aanvraag tot bekomen van het gewaarborgd inkomen indienen. Mocht zijn vrouw zelf een pensioen genieten — en het lid gaat uit van deze veronderstelling — dan zal dit pensioenbedrag worden afgetrokken van het gewaarborgd inkomen, behoudens een eventueel abatement, dat vaststellen is in de uitvoeringsbepalingen van de wet op het gewaarborgd inkomen.

Zo de vrouw bvb. een pensioen van 40 000 F, geniet (met abatement voor de aftrek van het gewaarborgd inkomen).

Krijgt hij de aanvullende ouderdomstegemoetkoming? Indien het gezin geen andere bestaansmiddelen heeft dan het pensioen van de vrouw dan krijgt de man nog 40 625 F — 40 000 F = 625 F aanvullende ouderdomstegemoetkoming, in de veronderstelling dat hij voldoet aan de andere gestelde vereisten.

Wanneer de vrouw gebrekkige of verminkte is en de man de normale pensioenleeftijd bereikt, zou hij het gezinsbedrag in zijn pensioenregeling bekomen, in de veronderstelling dat de vrouw 65 jaar is. Dat is de huidige regeling. De wetgeving inzake gewaarborgd inkomen verschuift deze grensleeftijd van de vrouw van 65 jaar naar 60 jaar. Bepaalde vrouwen tussen 60 en 65 jaar zullen bij het van kracht worden van het ontwerp inzake gewaarborgd inkomen in zijn huidige vorm inderdaad de uitkering als gebrekkige of verminkte verliezen, maar de man zal een pensioen aan gezinsbedrag bekomen, dan wanneer hij tot dusver alleen een pensioen als alleenstaande had. Het is nochtans logisch de aanvullende ouderdomstegemoetkoming als gebrekkige of verminkte te laten ingaan vanaf de leeftijd van 60 jaar omdat dit ook in de privé sector praktisch steeds de normale pensioenleeftijd is. Het is toch niet denkbaar deze normale pensioenleeftijd opnieuw op 65 jaar te brengen omdat de aanvullende ouderdomstegemoetkoming ook pas vanaf deze leeftijd wordt toegekend. Anderzijds is het aangewezen de beide wetgevingen met elkaar in overeenstemming te brengen. Het aantal gezinnen waar het gezinsinkomen — in geringe mate — zal verminderen, zal trouwens miniem zijn.

Vraag :

De vraag wordt gesteld of reeds een begin van uitvoering wordt gegeven aan het laatste lid van punt 127 van de bijlage tot de regeringsverklaring waarbij de oprichting in het vooruitzicht wordt gesteld van een commissie belast met de studie van de verschillende pensioenstelsels.

Te dier gelegenheid zou met de grootste aandacht de wetgeving op de pensioenen voor loontrekkenden ingevoerd bij koninklijk besluit n° 50 van 24 oktober 1967 moeten onderzocht worden ten einde zekere leemten aan te vullen en anomalieën ongedaan te maken.

Aan de hand van uitvoerig gecommentarieerde voorbeelden worden opmerkingen gemaakt aangaande :

Question :

Un autre membre se rallie à ces observations et estime que, par suite de l'instauration du nouveau régime du revenu garanti, il est à craindre que les estropiés et mutilés mariés perdent le droit à l'allocation au moment de la mise à la retraite de leur époux. N'est-il pas possible de remédier à cette situation préjudiciable aux intéressés?

Réponse :

Un estropié ou mutilé, invalide à 100 %, bénéficie d'une allocation annuelle de 40 625 F à charge du régime des estropiés et mutilés. A l'âge de 65 ans, il introduira une demande en vue de bénéficier du revenu garanti. Si son épouse a elle-même une pension — ce qui est l'hypothèse choisie par le membre — le montant de cette pension sera soustrait du revenu garanti, sous réserve d'un abatement éventuel à fixer dans les dispositions exécutoires de la loi sur le revenu garanti.

Si la femme bénéficie, par exemple, d'une pension de 40 000 F (avec abatement pour déduction du revenu garanti de 4 000 F), le mari n'obtient pas de revenu garanti.

Bénéficie-t-il du complément de rente de vieillesse? Si la pension de la femme est la seule ressource du ménage, le mari obtient un complément de rente de vieillesse de 40 625 F — 40 000 F = 625 F, dans l'hypothèse où il satisfait aux autres conditions fixées.

Si c'était l'épouse qui était estropiée ou mutilée, le mari, lorsqu'il atteindrait l'âge normal de la pension, bénéficierait du taux de ménage dans son régime de pension, dans l'hypothèse où l'épouse aurait 65 ans. Tel est le régime actuel. La loi sur le revenu garanti ramène cette limite d'âge maximum de la femme de 65 à 60 ans. Au moment de l'entrée en vigueur du projet de loi relatif au revenu garanti dans sa forme actuelle, certaines femmes, dont l'âge se situe entre 60 à 65 ans, perdront, en effet, leur allocation d'estropiée ou de mutilée, mais leur mari obtiendra une pension au taux de ménage, alors que jusqu'à présent il n'aurait bénéficié que d'une pension d'isolé. Il est cependant logique de faire prendre cours à l'âge de 60 ans le complément de rente de vieillesse pour les estropiés ou mutilés, parce que cet âge est presque toujours l'âge normal de la pension dans le secteur privé également. Il serait inconcevable de porter à nouveau l'âge normal de la pension à 65 ans parce que le complément de rente de vieillesse n'est accordé qu'à partir de cet âge. Par ailleurs, il s'indique de mettre en concordance les deux législations. Le nombre des ménages dont le revenu diminuera — dans une faible proportion — sera d'ailleurs minime.

Question :

Un membre a demandé si les premières mesures d'exécution du dernier alinéa du point 127 de l'annexe à la déclaration du gouvernement, qui prévoit la constitution d'une Commission d'étude des différents régimes de pensions, avaient déjà été prises.

A cette occasion, il conviendrait d'examiner avec le plus grand soin la législation sur les pensions des travailleurs salariés instaurée par l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967, afin de combler certaines lacunes et d'éliminer certaines anomalies.

A la lumière d'exemples abondamment commentés, les observations suivantes ont été faites au sujet de :

— de ongelijke behandeling van de gepensioneerden naargelang hun pensioen berekend wordt op forfaitaire basis of op grond van de reële lonen;

— onnauwkeurige herberekening van het pensioen der bedienden gelet op de invloed van theoretische renten;

— nadelige toestand wat betreft de vroegtijdige toegewezen pensioenen aan de rechthebbenden op het statuut van nationale erkentelijkheid;

— overlevingspensioen: verschillende anomalieën worden vastgesteld o.m. wat betreft de cumulatie van een rustpensioen met een overlevingspensioen.

Heel wat gepensioneerden met een zeer gering inkomen zijn immers slachtoffer van de nieuwe bepalingen waarbij het plafond wordt afgeschaft en vervangen door het vaststellen van de begrenzing van het bedrag van het pensioen van een volledige loopbaan verhoogd met 10 %.

Antwoord :

De Minister bevestigt dat inderdaad een werkgroep wordt opgericht, die een programma zal opstellen van onderwerpen die door de op te richten Commissie zouden kunnen onderzocht worden.

De door het lid aangehaalde voorbeelden zouden aan de Commissie kunnen worden voorgelegd. De Minister wil echter nu al enkele opmerkingen maken over een paar voorbeelden.

De ongelijke behandeling naargelang het pensioen berekend wordt op forfaitaire basis of op grond van de reële lonen, waarvan het lid gewaagt, duidt waarschijnlijk op de gevallen van reële lonen, uitbetaald aan vrouwen, die zo laag zijn dat zij onder de fictieve lonen blijven. Zo is het mogelijk dat een werkloosheidsperiode inderdaad een hoger pensioen geeft dan een arbeidsperiode. Deze toestand is te wijten aan het feit dat bij de vaststelling van fictieve lonen geen onderscheid meer werd gemaakt tussen mannen en vrouwen. Het zijn de reële lonen van mannen en vrouwen die zouden moeten gelijkgeschakeld worden, zodat de reële lonen van de vrouwen zouden stijgen. Het is niet het fictieve loon van de vrouwen dat moet worden vermindert.

Wat de rechthebbenden op het statuut van nationale erkentelijkheid betreft die sinds 1946 steeds werknemer waren tot op hun normale pensioenleeftijd is het onjuist te beweren dat het besluit n° 50 hen in een nadeliger toestand dan voorheen heeft gesteld.

Vraag :

Er wordt door verscheidene commissieleden gewezen op de tamelijke belangrijke achterstand die wordt waargenomen bij de afhandeling van de pensioenaanvragen: over sommige aanvragen die ingediend werden 12 maanden vóór de pensioenleeftijd, werd er een jaar na datum van de oppensioenstelling nog geen beslissing getroffen.

Antwoord :

De nodige maatregelen worden genomen om de achterstand inzake afhandeling van de dossiers in te lopen. De aanwerving van bijkomend personeel is toegestaan. Toch moet worden opgemerkt dat, wat de nederlandstalige aanvragers betreft, de recente statistieken uitwijzen dat de toekenning door de Rijksdienst voor werknemerspensioenen in bijna 65 % der gevallen vóór de ingangsdatum gebeurt. Wat de franstalige aanvragers betreft bedraagt dat cijfer 58 %. Er zal opnieuw met de Rijksdienst contact worden opgenomen om na te gaan welke maatregelen nog kunnen worden genomen.

— la discrimination dans le traitement des pensionnés, selon que leur pension est calculée sur une base forfaitaire ou sur la base de salaires réels;

— l'inexactitude dans le nouveau calcul de la pension des employés, étant donné l'incidence des rentes théoriques;

— la situation défavorable en ce qui concerne les pensions prématurées accordées aux bénéficiaires du statut de reconnaissance nationale;

— pension de survie: différentes anomalies sont constatées, notamment en matière de cumul d'une pension de retraite avec une pension de survie.

De nombreux pensionnés bénéficiaires d'un revenu des plus minimes sont notamment victimes des nouvelles dispositions qui suppriment le plafond et le remplacement par l'établissement de la limitation du taux de la pension d'une carrière complète, avec majoration de 10 %.

Réponse :

Le Ministre confirme la constitution d'un groupe de travail qui élaborera un programme de matières qui pourraient être examinées par la Commission à créer.

Les exemples cités par le membre pourraient être soumis à la Commission. Cependant le Ministre entend émettre, dès à présent, quelques observations au sujet de certains exemples.

La discrimination dans le traitement selon que la pension est calculée sur une base forfaitaire ou sur la base des salaires réels — discrimination à laquelle le membre a fait allusion — concerne vraisemblablement les cas de salaires réels, qui sont payés à des femmes et sont si bas qu'ils sont inférieurs aux salaires fictifs. C'est ainsi qu'il est possible qu'une période de chômage produise en effet une pension plus élevée qu'une période de travail. Cette situation est imputable au fait que, lors de la fixation des salaires fictifs, aucune distinction n'a été faite entre les hommes et les femmes. Ce sont les salaires réels des hommes et des femmes qu'il faudrait mettre sur un pied d'égalité de manière à augmenter les salaires réels des femmes. Ce n'est pas le salaire fictif des femmes qu'il faut réduire.

Pour ce qui est des bénéficiaires du statut de reconnaissance nationale qui, de 1946 à l'âge normal de leur pension, n'ont cessé d'être des travailleurs salariés, il est inexact de prétendre que l'arrêté n° 50 les a placés dans une situation plus défavorable qu'auparavant.

Question :

Plusieurs membres de la Commission ont souligné le retard assez important que subit l'examen des demandes de pension: certaines demandes introduites 12 mois avant l'âge de la retraite, n'ont pas encore fait l'objet d'une décision un an après la mise à la retraite des intéressés.

Réponse :

Les mesures requises sont mises en œuvre pour combler le retard dans l'examen des dossiers. Le recrutement de personnel supplémentaire a été autorisé. Il convient cependant de noter que, selon des statistiques récentes, pour les demandeurs d'expression néerlandaise l'octroi de la pension par l'Office national des pensions pour travailleurs salariés a lieu, dans près de 65 % des cas, avant la date de prise de cours; pour les demandeurs francophones, ce pourcentage est de 58 %. Des contacts seront pris à nouveau avec l'Office national afin d'examiner quelles mesures peuvent encore être prises.

Vraag :

De dienstplichtigen verzuimen meestal het bewijs van hun dienstplicht in te brengen voor de berekening van hun pensioen.

Is het niet mogelijk het leger of de gemeente te verplichten deze bewijzen af te leveren. Hiertoe is het nodig artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit van 5 december 1968 betreffende de individuele rekening te wijzigen.

Antwoord :

Volgens de Minister is het niet logisch om het leger te belasten met deze taak. Tijdens de legerdienst is het in vele gevallen nog niet geweten onder welke pensioenregeling de miliciens, later, zal terecht komen. Zo hij binnen de drie jaar na zijn legerdienst in de eerste plaats als werknemer wordt te werk gesteld, zal hij zijn legerdienstperiode in de werknemerspensioenregeling kunnen laten gelijkstellen. Maar indien hij in een andere pensioenregeling terecht komt, is het niet nuttig dat het leger een getuigschrift naar de Spaarbank zou sturen, daar dit alleen maar totodeloze opzoekingen aanleiding zou geven.

Mocht trouwens de milicien verzuimen zijn bewijs van dienstplicht in te zenden dan kan hij naderhand bij het gemeentebestuur nog een militiegetuigschrift vragen, om de individuele rekening aan te vullen als hij vaststelt dat zijn legerdienstperiode daarop niet voorkomt.

Vraag :

Een lid herinnert aan zijn voorstellen ingediend met het oog op de toekenning van een pensioen overeenstemmend met 75 % van het loon van de werknemer tijdens de laatste 10 jaar van zijn loopbaan.

Antwoord :

Deze vraag heeft betrekking op het verlies van koopkracht in hoofde van de gepensioneerden ingevolge de snellere stijging van de lonen dan van de pensioenen.

De Minister laat hierbij opmerken dat de fusie van de pensioenregelingen al in zekere mate toegelaten heeft het verschil tussen lonen en pensioenen te beperken. Anderzijds voorziet de regeringsverklaring dat de werknemerspensioenen gedurende drie jaren telkens met 3 % zullen verhogen. De Minister stelt met genoegen vast dat de sociale partners zijn bezorgdheid om het lot van de gepensioneerden delen. Hij zal met hen contact opnemen om na te gaan wat nog ten voordele van de gepensioneerden kan worden gedaan rekening houdend met de instandhouding van het financieel evenwicht van de pensioenregeling.

Vraag :

In 1967 werd bij koninklijk besluit aan vrouwelijk gepensioneerden toelating gegeven in vakantiekolonies te werken gedurende de maanden juli en augustus.

De geldigheidstermijn van dit besluit werd echter sindsdien niet meer verlengd.

Antwoord :

Het Departement zal zelf een initiatief nemen om een ontwerp van besluit voor te leggen aan het advies van de Nationale Arbeidsraad met het oog op de regeling van deze kwestie.

Question :

Les miliciens omettent généralement d'introduire la preuve de leur service militaire pour le calcul de la pension.

N'est-il pas possible d'obliger l'armée ou les communes de fournir cette preuve. A cet effet, il y a lieu de modifier l'article 4, § 2, de l'arrêté royal du 9 décembre 1968 relatif au compte individuel.

Réponse :

Le Ministre a déclaré qu'il n'est pas logique de charger l'armée de cette tâche. Au cours du service militaire, il est souvent impossible de savoir déjà dans quel régime de pension le milicien une fois rendu à la vie civile, pourra bénéficier si dans les trois ans qui suivent son service militaire, il est occupé en premier lieu comme travailleur salarié, il pourra faire assimiler sa période de service militaire dans le régime de pension des travailleurs salariés. Mais s'il aboutit dans un autre régime de pension, il est inutile que l'armée envoie à la Caisse d'épargne un certificat qui n'aurait pour seul effet que de nécessiter des vérifications superflues.

D'ailleurs, si le milicien néglige d'introduire son certificat de milice, il peut toujours demander ultérieurement ce certificat à l'administration communale, en vue de compléter son compte individuel lorsqu'il constate que sa période de service militaire n'y figure pas.

Question :

Un membre a rappelé les propositions de loi qu'il a présentées en vue de l'octroi d'une pension correspondant à 75 % du salaire pendant les 10 dernières années de la carrière du travailleur.

Réponse :

Cette question a trait à la perte de pouvoir d'achat des pensionnés du fait de la hausse plus rapide des salaires que des pensions.

Le Ministre a fait observer à cet égard que la fusion des régimes de pension a déjà permis de combler, dans une certaine mesure, l'écart existant entre les salaires et les pensions. Par ailleurs, la déclaration gouvernementale prévoit que les pensions des travailleurs salariés augmenteront annuellement de 3 % pendant trois ans. Le Ministre a constaté avec plaisir que les partenaires sociaux partagent son souci du sort des pensionnés. Il prendra contact avec eux afin d'examiner ce qui peut encore être fait en faveur des pensionnés, compte tenu du maintien de l'équilibre financier du régime des pensions.

Question :

En 1967, l'autorisation a été donnée, par arrêté royal, aux pensionnés de travailler dans des colonies de vacances pendant les mois de juillet et d'août.

Toutefois, le délai de validité de cet arrêté n'a plus été prolongé depuis lors.

Réponse :

Le Département prendra lui-même l'initiative de soumettre un projet d'arrêté à l'avis du Conseil national du Travail afin de régler cette question.

Vraag :

Kunnen geen maatregelen getroffen worden om de commissies van openbare onderstand te vergoeden voor de niet teruggevorderde pensioenvoorschotten die zij verleend hebben aan behoeftige gepensioneerden in afwachting van een beslissing omtrent hun pensioenaanvraag?

Antwoord :

Het is op gemeentelijk vlak dat er een nauwere samenwerking zou moeten tot stand komen tussen het gemeentebestuur en de commissie van openbare onderstand. Pensioenbrevet en assignatie worden gelijktijdig opgesteld. Terwijl het pensioenbrevet naar de burgemeester wordt gezonden, wordt de assignatie naar de Postchecks verstuurd. Zodra de burgemeester het brevet ontvangt zou hij de commissie van openbare onderstand moeten inlichten dat er achterstallige pensioenbedragen zullen worden uitbetaald. De commissie zou aldus haar voorschotten kunnen terugvorderen. De Minister meent dat aan de principiële onbeslagbaarheid van de pensioenen niet mag worden geraakt. Hij herinnert er overigens aan dat, wat de ten laste van de Commissies gehospitaliseerde gepensioneerden betreft, het gedeelte van het pensioen dat aan de Commissies toekomt onlangs nog van $\frac{2}{3}$ op $\frac{3}{4}$ werd gebracht.

Vraag :

Wat de bewijslast betreft voor de periode die voorafgaat aan 1945 meent een lid dat de wetgeving nog te streng toegepast wordt. Is hier geen versoepeling mogelijk zodat de jaren van activiteit waarvoor geen bewijs kan worden geleverd (omdat de uitgeoefende beroepsactiviteit onregelmatig is geweest of die meer), toch in aanmerking zouden worden genomen voor de berekening van het pensioen.

Antwoord :

De Minister ziet niet in op welke wijze de wetgeving nog zou kunnen versoepeld worden. De wet van 13 juni 1966 voerde voor degenen die een volledige loopbaan hebben vanaf 1 januari 1946, tot de normale pensioenleeftijd, reeds een vermoeden in voor alle jaren vóór 1946. Wie slechts onregelmatig werknemer was sinds 1 januari 1946 mag de jaren vóór 1946, gedurende welke hij ook werknemer was, bewijzen met alle rechtsmiddelen, zelfs met vermoedens.

Vraag :

Ingevolge oorlogsomstandigheden is het in sommige gevallen, inzonderheid van gedetineerden, niet mogelijk bewijzen van beroepsactiviteit te leveren vanaf 1946. Kan er geen latere periode bv. 1948, in aanmerking genomen worden voor de verplichte bewijslast?

Antwoord :

De Minister laat opmerken dat het jaar 1946 reeds een toegeving betekent, vermits de maatschappelijke zekerheid in voege kwam op 1 januari 1945. Daar sommige oorlogsslachtoffers — in ruime zin — geen 185 dagen tewerkstelling als werknemer in 1945 zouden hebben kunnen bewijzen werd het jaar 1946 aanvaard in plaats van 1945. Het is niet aangewezen nu nog een later jaar in aanmerking te nemen, tenzij voor speciale groepen van werknemers die

Question :

Ne pourrait-on prendre des mesures en vue d'indemniser les commissions d'assistance publique pour les avances de pension non récupérées accordées à des pensionnés nécessiteux, dans l'attente d'une décision au sujet de leur demande de pension?

Réponse :

C'est sur le plan communal qu'une coopération plus étroite devrait être réalisée entre l'administration communale et la commission d'assistance publique. Le brevet de pension et l'assignation sont établis en même temps. Au moment où le brevet de pension est adressé au bourgmestre, l'assignation est envoyée à l'Office des chèques postaux. Dès réception du brevet par le bourgmestre, celui-ci devrait informer la commission d'assistance publique que des arriérés de pension seront payés. La commission pourrait ainsi récupérer ses avances. Le Ministre estime que le principe de l'insaisissabilité des pensions ne devrait pas être mis en cause. Il rappelle, en outre, pour ce qui est des pensionnés hospitalisés à charge des commissions, que la partie de la pension qui revient à la commission a récemment été portée de $\frac{2}{3}$ à $\frac{3}{4}$.

Question :

Pour ce qui est de la charge de la preuve pour la période antérieure à 1945, un membre estime que la législation est encore appliquée de façon trop sévère. Ne pourrait-on se montrer plus souple en cette matière, de sorte que des années d'activité dont la preuve ne peut être apportée par suite d'une activité professionnelle irrégulière ou pour d'autres motifs analogues puissent intervenir dans le calcul de la pension?

Réponse :

Le Ministre ne voit pas de quelle manière la législation pourrait être assouplie davantage. La loi du 13 juin 1966 a déjà instauré, en faveur des personnes ayant une carrière complète entre le 1^{er} janvier 1946 et l'âge normal de la pension, une présomption pour toutes les années antérieures à 1946. Quiconque a eu d'une façon irrégulière la qualité de travailleur salarié durant la période prenant cours le 1^{er} janvier 1946, peut par toutes voies de droit y compris les présomptions, apporter la preuve pour les années antérieures à 1946, durant lesquelles il était également travailleur salarié.

Question :

A la suite de circonstances dues à la guerre, spécialement dans le chef des détenus, il est, dans certains cas, impossible de prouver l'activité professionnelle à partir de 1946. Ne pourrait-on envisager une période prenant cours plus tard, p. ex. en 1948, pour apporter la preuve de la carrière?

Réponse :

Le Ministre fait observer que le choix de l'année 1946 constitue déjà une concession, puisque la sécurité sociale est d'application depuis le 1^{er} janvier 1945. Puisque certaines victimes de la guerre — au sens large de l'expression — n'auraient pas pu prouver 185 journées d'occupation en 1945 en qualité de travailleur salarié, on a admis l'année 1946 en remplacement de 1945. Il n'est pas opportun de prendre une nouvelle fois encore une année pos-

eerst na 1 januari 1945 onder de sociale zekerheid werden gebracht. Zo zou kunnen worden nagegaan of voor de landbouwarbeiders geen later jaar in aanmerking moet worden genomen.

Vraag :

Inzake cumulatie van pensioenen bestaat nog steeds, aldus een lid, een minder gunstige berekening voor het pensioen van de echtgenote wier man eveneens gepensioneerd is.

Kan deze discriminatie niet ongedaan worden gemaakt?

Antwoord :

De Minister ziet niet in dat er nu nog een minder gunstige berekening zou zijn van het pensioen van de echtgenote wier man eveneens gepensioneerd is.

De berekening van het rustpensioen van de vrouw als werknemster wordt niet beïnvloed door het feit of haar man al dan niet gepensioneerd is of door het feit dat de vrouw alleenstaande of gehuwd is. Wel is het zo dat de vrouw zo zij dit wenst — behoudens ingeval van anticipatie — kan afzien van haar pensioen om haar echtgenoot toe te laten het gezinspensioen — in plaats van het pensioen voor alleenstaande — te bekomen.

Vraag :

Wegens het bestaan van een inkomstengrens kan een weduwe van een gewezen arbeider geen recht op pensioen laten gelden indien zij een zelfstandig bijberoep uitoefent.

Kan de reglementering op dit stuk niet gewijzigd worden?

Antwoord :

De Minister laat gelden dat het hier niet gaat om een nevenberoep maar wel om een full-time beroep. Het probleem is dat van de toegelaten arbeid aan gepensioneerden. Dit probleem is zeer complex, met bijzonder zware financiële complicaties en ook met gevolgen op het vlak van de werkloosheid. Aan de gepensioneerde werknemers een totale arbeidsvrijheid verlenen, zou een meeruitgave van 2 miljard veroorzaken voor de pensioenregeling en zou waarschijnlijk de werkloosheid van de jongeren doen toenemen.

De Minister meent dat het pensioen van de werknemer in de plaats treedt van het loon of het beroepsinkomen, maar dat het niet is ingesteld om daaraan toegevoegd te worden; daarom moet de pensioenaanvrager kiezen tussen zijn beroepsinkomen of zijn pensioen.

Vraag :

Voor de als landbouwknecht in Frankrijk tewerkgestelde arbeider schijnt er geen recht op pensioen te bestaan ingevolge het ontbreken van een overeenkomst inzake pensioenwetgeving op dat gebied met Frankrijk.

Er bestaat een meer algemeen probleem wat betreft het in aanmerking nemen voor de pensioenberekening van de jaren doorgebracht in Amerika.

Antwoord :

Deze vraag heeft uitsluitend betrekking op de inhoud van een buitenlandse — Franse of Amerikaanse — wetgeving, waarvoor de Minister niet bevoegd is. Hij laat toch opmerken dat in de verdragen met Frankrijk geen bepaling voor-

térieure en considération, sauf pour des groupes spéciaux de travailleurs qui n'ont été assujettis à la sécurité sociale qu'après le 1^{er} janvier 1945. C'est ainsi qu'il serait possible de voir s'il n'y a pas lieu, pour les travailleurs agricoles, de prendre en considération une année ultérieure.

Question :

Pour ce qui est du cumul des pensions, il subsiste toujours, de l'avis d'un membre, un système moins favorable pour le calcul de la pension des femmes dont l'époux bénéficie également d'une pension.

Ne peut-on mettre fin à cette discrimination?

Réponse :

Le Ministre ne voit pas qu'il puisse encore exister actuellement un système de calcul moins favorable pour la pension des femmes dont l'époux est également pensionné.

Le calcul de la pension de retraite de la travailleuse n'est pas influencé par le fait que son époux soit pensionné ou non, ni par le fait que la femme soit célibataire ou mariée. Il est toutefois exact que la femme — hormis les cas d'anticipation — peut renoncer à sa pension afin de permettre à son époux d'obtenir, si elle le désire, la pension de ménage au lieu de la pension d'isolé.

Question :

Du chef de l'existence d'un plafond des revenus, la veuve d'un ancien travailleur ne peut faire valoir le droit à la pension si elle exerce un emploi d'appoint d'indépendant.

La réglementation dans ce domaine ne peut-elle être modifiée?

Réponse :

Le Ministre fait valoir qu'il s'agit en l'occurrence non pas d'un emploi d'appoint, mais d'une occupation à temps plein. Le problème posé est donc celui du travail autorisé des pensionnés. C'est un problème très complexe, ayant des implications financières particulièrement graves ainsi que des répercussions dans le domaine du chômage. L'autorisation illimitée du travail des travailleurs pensionnés se traduirait par une dépense supplémentaire de 2 milliards à charge du régime des pensions et entraînerait probablement une augmentation du chômage des jeunes. Le Ministre estime que la pension du travailleur se substitue au salaire ou aux revenus professionnels, mais qu'elle n'a pas été instituée pour s'y ajouter; c'est la raison pour laquelle l'intéressé doit faire le choix entre ses revenus professionnels et sa pension.

Question :

Pour les travailleurs occupés en France comme ouvrier agricole, le droit à la pension ne semble pas exister du fait qu'il n'y a, en ce domaine, aucun accord avec la France concernant la législation relative aux pensions.

Un problème plus général se pose concernant la prise en considération, en vue du calcul de la pension, des années passées en Amérique.

Réponse :

Cette question se rapporte exclusivement à la teneur d'une législation étrangère — française ou américaine — au sujet de laquelle M. le Ministre n'a aucune compétence. Il faut remarquer toutefois que, dans nos accords avec la France,

komt waarbij de landbouwarbeiders worden uitgesloten. Anderzijds stellen er zich voor de grens- en seizoenarbeiders geen problemen daar zij aanspraak kunnen maken op het Belgisch pensioen.

Met de Verenigde Staten zijn besprekingen aan de gang om na te gaan of een overeenkomst kan worden afgesloten.

Vraag :

Voor de berekening van het pensioen wordt aan de ziekenfondsen en de werklozenkassen, de verplichting opgelegd bewijzen te leveren van werkongeschiktheid of werkloosheid op naam van de aangeslotenen, dit wegens de ontoereikendheid van de gegevens die op de individuele rekening voorkomen.

Is het niet mogelijk deze documenten uitsluitend door de R. M. Z. te laten afleveren ?

Antwoord :

Het is juist dat voor de beginperiode van de inwerkingtreding van de sociale zekerheid de individuele rekeningen soms geen melding maken van met arbeid gelijkgestelde perioden van inactiviteit en dat derhalve een beroep moet worden gedaan op ziekenfondsen of werklozenfondsen. Dit zal echter hoe langer hoe minder het geval zijn, wegens de perfectionering van de individuele rekening. De concentratie van de individuele rekening bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, mogelijk gemaakt door de fusie van de pensioenregelingen, werkt de volledigheid en de eenvormigheid van de individuele rekeningen in de hand. Onlangs nog verscheen desbetreffend een uitgebreid besluit van 9 december 1968, in het *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1968.

Vraag :

De mogelijkheid om aanvullende stortingen te verrichten om aan studenten na 20 jaar de gelegenheid te geven in de privé-sector een volledige loopbaan te bekomen, is onvoldoende bekend in de onderwijskringen.

Kan deze toestand verholpen worden ?

Antwoord :

Zo het lid meent dat deze reglementering onvoldoende bekend is, verklaart de Minister zich bereid hierover van tijd tot tijd een persbericht te publiceren waarbij de aandacht van de betrokkenen wordt gevestigd op de mogelijkheid waarover zij beschikken. De Minister stipt evenwel aan dat voor de periode van 1 maart tot 31 december 1968 er meer dan 900 aanvragen waren en dat er gedurende dezelfde periode 9 600 aanvragen werden afgehandeld welke voordien waren ingediend.

Vraag :

Bij het overlijden van een gepensioneerde staat de weduwe veelal voor onoverkomelijke financiële problemen.

Zou het niet mogelijk zijn het gezinspensioen gedurende drie maand verder uit te betalen ?

Antwoord :

De Minister denkt dat het probleem meer algemeen dient gesteld te worden. Moet gedurende een bepaalde periode na het overlijden nog een loon worden betaald aan de weduwe ? Het is pas wanneer voor de nog werkende werknemers dergelijke maatregel wordt aanvaard, dat ook voor de gepensioneerden een gelijkaardige maatregel kan worden overwogen, omdat het pensioen de plaats inneemt van

il n'y a aucune disposition excluant les ouvriers agricoles. Aucun problème ne se pose par ailleurs pour les frontaliers et les saisonniers, étant donné qu'ils sont admis à faire valoir leurs titres à la pension belge.

Des négociations sont en cours avec les Etats-Unis, afin d'examiner si un accord peut être conclu.

Question :

Pour le calcul de la pension, on impose aux mutualités et aux caisses de chômage de produire la preuve de l'incapacité de travail ou de chômage au nom de leurs affiliés, étant donnée l'insuffisance des informations qui figurent aux comptes individuels.

Ne serait-il pas possible d'obtenir que ces documents soient délivrés exclusivement par l'O. N. S. S. ?

Réponse :

Il est exact qu'en ce qui concerne la période correspondant au début de l'entrée en vigueur de la sécurité sociale, les comptes individuels ne mentionnent pas, dans certains cas, les périodes d'inactivité assimilées aux périodes de travail et qu'il faut dès lors avoir recours aux mutuelles ou aux caisses de chômage. Toutefois, en raison du perfectionnement du compte individuel, il en sera de moins en moins ainsi. La concentration des comptes individuels à la Caisse générale d'épargne et de retraite, rendue possible par la fusion des régimes de pension, favorise le caractère complet et l'uniformité des comptes individuels. Récemment encore a paru à ce sujet un arrêté très détaillé, daté du 9 décembre 1968 (*Moniteur belge* du 25 décembre 1968).

Question :

La possibilité d'effectuer des versements complémentaires afin de permettre aux étudiants âgés de plus de 20 ans de faire une carrière complète dans le secteur privé, est insuffisamment connue dans les milieux de l'enseignement.

Y a-t-il un remède à cette situation ?

Réponse :

Si le membre estime que cette réglementation est insuffisamment connue, le Ministre se déclare disposé à publier de temps à autre un communiqué de presse attirant l'attention des intéressés sur les possibilités dont ils disposent. Toutefois, le Ministre signale que, pour la période allant du 1^{er} mars au 31 décembre 1968, plus de 900 demandes ont été introduites et que, pendant la même période, ont été examinées 9 600 demandes, précédemment introduites.

Question :

Lors du décès d'un pensionné, la veuve connaît souvent des difficultés financières insurmontables.

Ne serait-il pas possible de continuer à payer pendant trois mois la pension au taux « ménage » ?

Réponse :

Le Ministre estime qu'il convient de poser le problème sur un plan plus général. Après le décès, le salaire doit-il être payé à la veuve pendant un certain temps ? Ce n'est que lorsque cette mesure sera admise pour les travailleurs encore en activité qu'il sera possible d'envisager une mesure similaire en faveur des pensionnés, étant donné que la pension remplace le salaire. Toutefois, le Ministre insistera une

het loon. Wel zal de Minister nogmaals bij het uitbetalings-organisme aandringen om de overschakeling onmiddellijk te regelen, zodat de weduwe of de weduwnaar niet zonder inkomen zou zijn. Het is inderdaad juist dat de huidige procedure te lang aansleept.

Vraag :

Samen met andere leden, wijst een lid op het probleem dat geschapen wordt door de tekening van pensioen-voorschotten.

Kan de uitbetaling ervan niet bespoedigd worden?

Antwoord :

De Minister antwoordt dat voorschotten op pensioen worden verleend telkens als blijkt dat de definitieve afhandeling van de pensioenaanvraag een zekere vertraging dreigt op te lopen. Dit is vooral het geval voor de aanvragen waarvan de afhandeling toepassing van de Verordeningen n^{os} 3 en 4 vergt.

De Rijkskas voor rust- en overlevingspensioenen heeft in de loop van het jaar 1968 de uitbetaling van ongeveer 80 000 mijnwerkerspensioenen moeten overnemen. Volgens een recente steekproef slaande op 50 gevallen, zouden tussen de ontvangst van het betalingsmandaat in de Rijkskas en het doorsturen van de assignatie door deze instelling 39 dagen verlopen voor de eerste aanvragen en 62 dagen voor herzieningen. De termijn van 39 dagen zou tot op 20 moeten worden teruggebracht. Op een totaal van 43 230 gevallen aanhangig bij de Rijkskas op 15 januari 1969, zouden er 30 784 kunnen worden afgehandeld.

VIII. — Ziekteverzekering.

Vraag :

De verbintenissen afgesloten met het geneesherenkorps vervallen einde 1969. De formule van 1963 was niet erg gelukkig in die zin dat de verbintenissen op het einde van het jaar werden afgesloten en het dienvolgens voor de beheersorganen en voor de Minister onmogelijk was met de financiële gevolgen van deze overeenkomsten rekening te houden voor het opmaken van de begroting van datzelfde jaar.

Wat de inhoud van de nieuw af te sluiten overeenkomsten betreft, stelt zich de vraag of de modaliteiten van 1963 en 1966 zullen gewijzigd worden ingevolge de evolutie van de toestand.

Zullen er besprekingen worden gevoerd met alle strekkingen? Verwacht men een minder negatieve houding van een bepaald syndikaat? M. b. t. de representativiteit is het zo dat de strekking Wynen twee zetels wil afstaan aan de strekking Henrard. M. a. w. zijn de perspectieven op een afsluiting van een dergelijk akkoord gunstig of tast men daaromtrent nog in het duister?

Antwoord :

Het is juist dat het tijdstip waarop de akkoorden moeten afgesloten worden (normaal: tussen 1 oktober en het einde van het jaar) een probleem stelt in verband met de begroting van het R. I. Z. I. V. De akkoorden worden afgesloten op het ogenblik dat de begroting reeds moet opgemaakt en goedgekeurd zijn. Dit bezwaar is echter niet onoverkomelijk, vermits de begrotingen steeds kunnen en moeten aangepast worden, in functie o.m. van wijzigingen in de reglementering die inmiddels zijn ingetreden.

De Minister verheugt zich over het voorstel van het Beheerscomité voor geneeskundige verzorging dat er toe

nouvelle fois auprès de l'organisme chargé du paiement pour que les transferts nécessaires soient opérés immédiatement, de manière que le veuf ou la veuve ne soient pas privés de revenus. Il est en effet exact que la procédure actuelle traîne trop longtemps.

Question :

De même que d'autres membres, un commissaire attire l'attention sur le problème que pose l'octroi d'avances sur la pension.

Le paiement ne peut-il en être accéléré?

Réponse :

Le Ministre répond que des avances sur la pension sont accordées chaque fois que la décision finale au sujet de la demande de pension risque de subir un certain retard. Tel est le cas, en particulier, des demandes pour l'examen desquelles il doit être fait application des règlements n^{os} 3 et 4.

Au cours de l'année 1968, la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie a dû reprendre le paiement d'environ 80 000 pensions d'ouvriers mineurs. D'après un sondage effectué récemment et portant sur 50 cas, le délai entre la réception du mandat de paiement par la Caisse nationale et l'envoi de l'assignation par celle-ci serait de 39 jours pour les demandes initiales et de 62 jours pour les revisions. Il faudrait pouvoir ramener le délai de 39 jours à 20. Sur un total de 43 230 demandes dont la Caisse nationale était saisie le 15 janvier 1969, 30 784 dossiers pourraient être liquidés.

VIII. — L'assurance maladie.

Question :

Les engagements conclus avec le corps médical prennent fin à l'expiration de l'année 1969. La formule de 1963 ne s'est pas révélée très heureuse, en ce sens que les engagements avaient été conclus à la fin de l'année et qu'il était dès lors impossible aux organes de gestion et au Ministre de tenir compte de leur incidence financière pour élaborer le budget de l'année.

En ce qui concerne la teneur des nouveaux engagements à conclure, la question se pose de savoir si les modalités de 1963 et de 1966 seront modifiées à la lumière de l'évolution de la situation.

Des négociations seront-elles entamées avec toutes les tendances? Peut-on espérer une attitude moins négative d'un certain syndicat? En ce qui concerne la représentativité, il est établi que la tendance Wijnen est disposée à céder deux sièges à la tendance Henrard. En d'autres mots, les perspectives de conclusion d'un tel accord sont-elles favorables ou n'est-on encore certain de rien?

Réponse :

Il est exact que l'échéance à laquelle les accords doivent être conclus (normalement entre le 1^{er} octobre et la fin de l'année) posent un problème quant à l'élaboration du budget de l'I. N. A. M. I. Les accords sont conclus au moment où le budget doit déjà être établi et adopté. Cet inconvénient n'est cependant pas insurmontable, les budgets pouvant et devant toujours être ajustés, notamment en fonction des modifications intervenant entre-temps dans la réglementation.

Le Ministre s'est réjoui de la proposition du comité de gestion des soins de santé visant à modifier la composi-

strekt de feitelijke samenstelling van de nationale commissie geneesheren-ziekenfondsen dermate te wijzigen dat twee zetels zouden worden toegewezen aan afgevaardigden van geneeskundige organisaties die daarin thans niet vertegenwoordigd zijn, en die bereid lijken een voldoende aantal verbintenissen vanwege hun leden aan te brengen. Het gaat hier meer bepaald om de afgevaardigden van de geneeskundige organisaties van de provincies Luik en Antwerpen.

Het is de betrachting van de Minister om eerlang contact op te nemen met vertegenwoordigers van die geneeskundige organisaties. De Minister hoopt dat het, mits goede wil vanwege al de betrokken partijen, mogelijk zal zijn om, in het licht van het hem gedane voorstel, tot positieve resultaten te komen, zodat de vigerende verbintenissen praktisch over het gehele land toepasselijk zullen zijn. Een oplossing moet binnen een beperkte termijn kunnen gevonden worden, maar het is thans voorbarig om over de aard van die oplossing nadere bijzonderheden te verschaffen.

Vraag :

De bijzondere aandacht van de Minister wordt gevestigd op het belangrijke probleem van de weerslag van de Belasting over de Toegevoegde Waarde op de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Uit de huidige bespreking van het wetsontwerp op de B. T. W. kan niet met zekerheid worden afgeleid of de geneeskundige diensten en verstrekkingen zullen ontsnappen aan de B. T. W.

Besprekingen daaromtrent dienen gevoerd te worden tussen het departement van Sociale Voorzorg en het departement van Financiën. Bovendien rijst de vraag bij welk tarief de farmaceutische produkten en de grondstoffen voor de fabricatie ervan zullen ondergebracht worden.

De toepassing van het normale of zelfs het tussenliggend tarief zou een enorme prijsstijging van deze produkten teweegbrengen. Hoeft het gezegd dat deze toestand zeer nadelig zou zijn zowel voor de zieken als voor het stelsel van de ziekteverzekering ?

Antwoord :

De administratie van Sociale Voorzorg heeft vanzelfsprekend de nodige contacten gelegd met de gespecialiseerde diensten van het Ministerie van Financiën, ten einde de door de invoering van de B. T. W. geschapen evolutie van dichtbij te kunnen volgen.

Er kan evenwel nu reeds opgemerkt worden dat artikel 44 van het wetsontwerp tot invoering van het wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde in de belastingvrijstelling voorziet van de geneeskundige verzorging en de ziekenhuisverpleging, zodat, bij de goedkeuring van het Parlement van bedoeld artikel 44, de invoering van de B. T. W. op die verstrekkingen geen invloed zal uitoefenen.

Wat de toepassing van de voorgestelde tarieven betreft, bepaalt artikel 37, § 2 van reeds vermeld wetsontwerp dat de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit de lijst van de goederen en diensten vastlegt welke aan die tarieven onderworpen zijn. Die besluiten moeten bovendien, luidens artikel 37, § 3 door de wetgever worden bekrachtigd.

Zonder te willen vooruitlopen op de beslissingen dienaangaande, is de Minister de mening toegedaan dat de farmaceutische produkten wellicht zullen onderworpen worden aan het verlaagd tarief, dat zou gelden voor eerste levensbehoeften en voor diensten met sociale inslag.

tion de fait de la commission nationale médico-mutualiste de manière que deux sièges soient attribués à des délégués d'organisations médicales qui actuellement, n'y sont pas représentées et qui semblent disposées à apporter un nombre suffisant d'engagements de la part de membres. Il s'agit plus particulièrement, en l'occurrence, de délégués des organisations médicales des provinces de Liège et d'Anvers.

Le Ministre s'efforcera de prendre contact prochainement avec des représentants de ces organisations médicales. Il espère que, grâce à la bonne volonté de toutes les parties intéressées, il sera possible, à la lumière de la proposition qui lui a été faite, d'aboutir à des résultats positifs, ce qui rendra les engagements actuellement en vigueur applicables à la quasi-totalité du pays. Une solution doit pouvoir être trouvée dans un délai rapproché, mais il est prématuré de fournir aujourd'hui déjà des précisions quant à la nature de cette solution.

Question :

L'attention particulière du Ministre a été attirée sur le problème important de l'incidence sur l'assurance maladie-invalidité de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée.

Il est impossible d'inférer avec certitude de la discussion actuelle du projet de loi sur la T. V. A. que les services et les prestations d'ordre médical échapperont à la T. V. A.

Des pourparlers doivent avoir lieu à ce sujet entre le département de la Prévoyance sociale et le département des Finances. En outre se pose la question de savoir sous quel tarif seront portés les produits pharmaceutiques et les matières premières servant à leur fabrication.

L'application du tarif normal, ou même intermédiaire, entraînerait une hausse considérable du prix de ces produits. Faut-il préciser que cette situation serait très préjudiciable, tant pour les malades que pour le régime de l'assurance-maladie ?

Réponse :

L'administration de la Prévoyance sociale a évidemment pris les contacts nécessaires avec les services spécialisés du Ministère des Finances, en vue de pouvoir suivre de près l'évolution due à l'instauration de la T. V. A.

Il est néanmoins permis de souligner, dès à présent, que l'article 44 du projet de loi instaurant le code de la taxe sur la valeur ajoutée prévoit l'immunisation fiscale des soins de santé et des soins hospitaliers, de sorte qu'en cas d'adoption dudit article 44 par le Parlement, l'instauration de la T. V. A. n'aura pas d'influence sur ces prestations.

En ce qui concerne l'application des tarifs proposés, l'article 37, § 2, du projet de loi précité dispose que le Roi fixe, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la liste des biens et services soumis à ces tarifs. Ces arrêtés doivent en outre être ratifiés par le législateur en vertu de l'article 37, § 3.

Sans vouloir préjuger des décisions qui seront prises en ce domaine, le Ministre estime que les produits pharmaceutiques seront vraisemblablement soumis au tarif réduit, lequel vaudrait pour les produits de première nécessité et les services à caractère social.

Vraag :

Het komt er op aan de akkoorden in 1964 afgesloten in de Nationale Commissie van Geneesheren en Ziekenfondsen naar de geest en naar de letter na te komen.

Het principe van de vrije keuze moet geëerbiedigd worden zowel dit van de verzekerde ten overstaan van de geneesheer als dit van de verzekerde en geneesheer ten overstaan van de forfaitaire geneeskunde en van de per vacatie bezoldigde geneeskunde.

Alhoewel uitdrukkelijk gewaarborgd in 1966, bestaat deze vrijheid niet meer.

Antwoord :

De Minister kan zich, wat het beginsel betreft van de vrije keuze tussen de forfaitaire geneeskunde en de geneeskunde per vakantie, volledig aansluiten bij de stelling, die terzake door het lid wordt verdedigd.

Hij ziet zich echter verplicht eens te meer te herinneren aan de moeilijkheden van het verleden, die tot de (althans voorlopige) verdwijning van het forfaitaire stelsel hebben geleid. Het Beheerscomité van de dienst voor geneeskundige verzorging heeft bepaalde normen vastgesteld voor het uitwerken van forfaitaire akkoorden. Een van die normen kwam hierop neer dat die akkoorden konden slaan op alle geneeskundige zorgen, behoudens op de courante prestaties.

Toen die normen werden uitgevaardigd, kwam het erop aan de commissie op te richten die zou belast worden met het afsluiten van akkoorden over de forfaitaire betaling. De Minister onderstreept dat, toen hij de leiding van het departement van Sociale Voorzorg overnam, hij onmiddellijk het nodige heeft gedaan voor de oprichting van die commissie, zulks door een koninklijk besluit van 20 april 1966.

Er moet worden vastgesteld dat tot op heden geen enkele instelling een aanvraag heeft ingediend, om een forfaitair akkoord af te sluiten.

Moet hieruit worden afgeleid dat de instellingen die tijdens de voorafgaande jaren een globale betaling van hun prestaties hadden bekomen, geen regeling wensen te aangaan, zolang die niet slaat op het geheel van de geneeskundige prestaties.

De Minister verklaart zich bereid om elk concreet voorstel dat hem terzake wordt voorgelegd, met alle aandacht te onderzoeken. Hij wijst evenwel op het feit dat het voor het Beheerscomité zeer delicaat moet zijn om terug te komen op de in 1966 genomen beslissing en, *a fortiori*, voor de Minister, om het Beheerscomité daartoe aan te zetten.

Indien men enerzijds aanvaardt dat het eisen van enig persoonlijk aandeel tot de basisvoorwaarden van een blijvende verstandhouding met het geneesherenkorps behoort, wordt men anderzijds geconfronteerd met de bepaling van artikel 25, § 1, van de wet, luidens welke het persoonlijk aandeel van de rechthebbende in de courante geneeskundige zorgen in alle gevallen « eisbaar » is, behoudens wanneer honoraria voor die hulp door de verzekering forfaitair worden betaald. De Minister meent nog steeds dat, gelet op die wetsbepaling, het Beheerscomité destijds bij het uitvaardigen van zijn normen, de enig mogelijke weg heeft gekozen die én de verbintenissenpolitiek heeft gevrijwaard én tevens de mogelijkheid van forfaitaire regelingen heeft opengelaten, ook al zouden die beperkt blijven tot de speciale geneeskundige prestaties.

Vraag :

Er dient een einde gesteld te worden aan de discriminatie tussen de sociale verzekerden naar gelang zij gevestigd zijn

Question :

Il y a lieu de se conformer à l'esprit et à la lettre des accords de 1964 conclus à la commission nationale médico-mutualiste.

Le principe du libre choix doit être respecté, tant celui de l'assuré à l'égard du médecin que celui de l'assuré et du médecin envers la médecine forfaitaire et la médecine retribué par vacation.

Quoique garantie explicitement en 1966, cette liberté n'existe plus en réalité.

Réponse :

En ce qui concerne le principe du libre choix entre la médecine forfaitaire et la médecine retribué par vacation, M. le Ministre se rallie entièrement au point de vue défendu par le membre.

Il se fait toutefois un devoir de rappeler, une fois de plus, les difficultés rencontrées à l'époque et qui ont abouti à la suppression (du moins provisoire) du système forfaitaire. Le comité de gestion du service des soins de santé a fixé certains critères pour l'élaboration des accords forfaitaires. L'un de ces critères était que ces accords pouvaient porter sur tous les soins de santé, sauf sur les prestations courantes.

Quand ces critères étaient arrêtés, il s'agissait de créer la commission chargée de la conclusion des accords concernant le paiement forfaitaire. Le Ministre souligne qu'à l'époque où il a repris la direction du département de la Prévoyance sociale, il a immédiatement fait le nécessaire en vue de la création de cette commission, qui a fait l'objet d'un arrêté royal en date du 20 avril 1966.

Il est à constater que, jusqu'à présent, aucun établissement n'a introduit une demande de conclusion d'un accord forfaitaire.

Faut-il en conclure que les établissements qui, pendant les années antérieures, avaient obtenu le paiement global de leurs prestations ne sont pas désireux d'accepter un règlement tant que celui-ci ne s'étendra pas à l'ensemble des prestations médicales ?

Le Ministre se déclare disposé à examiner attentivement toute proposition concrète qui lui serait soumise à ce sujet. Il souligne cependant qu'il sera difficile pour le comité de gestion de revenir sur sa décision prise en 1966 et, à plus forte raison, pour le Ministre d'inciter le comité à le faire.

Si, d'une part, on admet que la demande de quelque intervention personnelle fait partie des conditions de base d'une entente durable avec le corps médical, on est confronté, d'autre part, avec la disposition de l'article 25, § 1, de la loi, prévoyant que l'intervention personnelle du bénéficiaire dans le coût des soins courants est exigible dans tous les cas, sauf lorsque les honoraires relatifs à ces soins sont payés forfaitairement par l'assurance. Le Ministre estime toujours que, vu cette disposition légale, le comité de gestion, en arrêtant ses critères, a choisi la seule voie possible assurant à la fois la politique des conventions et laissant ouverte la possibilité de règlements forfaitaires, même si ceux-ci restaient limités aux prestations spéciales de santé.

Question :

Il faut mettre un terme à la discrimination qui existe entre les assurés sociaux selon qu'ils habitent dans des régions

ofwel in streken waar met de geneesheren verbintenissen werden afgesloten ofwel in streken waar deze verbintenissen nog niet tot stand kwamen.

De Regering dient in dit opzicht een duidelijk standpunt in te nemen om aan alle zieken de nodige waarborgen te kunnen geven.

Antwoord :

De Minister is van oordeel dat, in het licht van de wet van 8 april 1965 die het Sint Jansakkoord van 25 juli 1964 heeft bekrachtigd, een zekere discriminatie onder de verzekerden, mogelijk en aanvaardbaar is. Inderdaad, wanneer de honoraria in een niet verbonden streek van overheidswege worden vastgelegd, zal het bedrag daarvan normalerwijze lager zijn dan in de verbonden streken; terugbetalingen in die streken zullen derhalve lager zijn.

Het komt er vooral op aan dat de waarborg voor de zieken dezelfde is in beide soorten van gewesten. In dat opzicht heeft de regering tot nu toe blijk gegeven van zeer veel geduld en begrip, vooral omdat wij, inzake de betrekkingen met het geneesherenkorps, in een overgangsfase leven, waarin een geleidelijke weliswaar wat langzame, maar toch gestadige vooruitgang, de voorkeur verdient boven overhaaste maatregelen, die geen uitweg kunnen bieden, zoals in het verleden herhaaldelijk is gebleken.

Het is echter vanzelfsprekend dat de toestand niet langer kan aanslepen. De Regering wenst inderdaad aan alle zieken de nodige waarborgen te geven. Zij zal gedurende de eerstvolgende weken de nodige contacten leggen om de laatste mogelijke hinderpalen weg te nemen, die de veralgemening van het stelsel der verbintenissen kunnen in de weg staan, en bovendien alle positieve middelen aanwenden voor diezelfde veralgemening.

Wat de positieve middelen betreft, vermeldt de Minister twee maatregelen, die in het raam van het thans bij de Senaat aanhangige wetsontwerp n° 73, besproken worden en die betrekking hebben op de nieuwe structuren voor het sociaal statuut der geneesheren.

Anderzijds onderstreept de Minister dat het verbintenisstelsel niet falikant is uitgelopen, daar circa 6 000 geneesheren zijn toegetreden (met inbegrip van de inrichtingsverbintenissen). Er stelden zich wel ernstige problemen in de provincies Antwerpen en Luik.

Vraag :

Het is absoluut noodzakelijk het beleid van Volkgezondheid en Sociale Voorzorg, wat de ziekenhuizen betreft, te coördineren. Tal van ziekenhuizen beheerd door commissies van openbare onderstand hebben de overeenkomst met de instellingen voor ziekteverzekering opgegeven wegens hun moeilijke financiële toestand.

Antwoord :

De Minister betreurt dat een aantal verplegingsinstellingen, wegens moeilijkheden omtrent de verpleegdagprijs, gemeend hebben de overeenkomst, die hen met de verzekeringsinstellingen verbond, te moeten opgeven, hetgeen voor de rechthebbenden van de ziekteverzekering die aldaar ter verpleging worden opgenomen, nadelig uitvalt. Hij geeft zijn inzicht te kennen contact op te nemen met de Minister van Volksgezondheid om nadere bijzonderheden te kennen over de oorsprong en de aard van de gerezen moeilijkheden, en over de wijze waarop hiervoor een oplossing kan worden gevonden.

où des engagements ont été conclus avec les médecins ou dans des régions où ces engagements n'existent pas encore.

Il convient que le Gouvernement prenne clairement position à cet égard, afin de pouvoir donner les garanties nécessaires à tous les malades.

Réponse :

Le Ministre estime que, compte tenu de la loi du 8 janvier 1965 qui a ratifié l'accord de la St-Jean du 25 juillet 1964, une certaine discrimination entre les assurés est possible et acceptable. En effet, si les honoraires sont fixés d'office dans une région sans engagement, leur montant sera normalement inférieur que dans les régions où des engagements ont été conclus; les remboursements seront dès lors moins élevés dans ces régions.

Ce qui importe surtout, c'est que la garantie pour les malades soit la même dans les deux sortes de régions. A cet égard, le Gouvernement a fait preuve jusqu'à présent d'une très grande patience et d'une compréhension aussi grande, surtout parce que, en ce qui concerne les relations avec le corps médical, nous nous trouvons dans une phase transitoire où il convient de donner la préférence à des progrès graduels, lents peut-être, mais constants, plutôt qu'à des mesures précipitées qui n'aboutissent à aucune solution, comme cela a été démontré à plusieurs reprises dans le passé.

Il est évident, toutefois, que la situation ne peut se prolonger. En effet, le Gouvernement entend donner les garanties nécessaires à tous les malades. Il prendra, dans les toutes prochaines semaines, les contacts nécessaires en vue d'éliminer les derniers obstacles éventuels de nature à entraver la généralisation du système des engagements et il utilisera, en outre, tous les moyens positifs pour réaliser cette généralisation.

Pour ce qui est des moyens positifs, le Ministre cite deux mesures qui sont actuellement examinées dans le cadre du projet de loi n° 73 dont le Sénat est saisi et qui concernent les nouvelles structures du statut social des médecins.

D'autre part, le Ministre rappelle que le système d'engagement ne s'est pas soldé par un échec, étant donné que 6 000 médecins environ y ont adhéré (y compris les engagements des établissements). Il est exact que de sérieux problèmes se posent dans les provinces d'Anvers et de Liège.

Question :

Une coordination de la politique des départements de la Santé publique et de la Prévoyance sociale en ce qui concerne les hôpitaux est indispensable. De nombreux hôpitaux, gérés par les commissions de l'assistance publique, ont renoncé aux conventions avec les organismes de l'assurance-maladie à cause de leur situation financière précaire.

Réponse :

Le Ministre regrette qu'à la suite de difficultés en matière de prix de la journée d'entretien, un certain nombre d'établissements de soins ont cru devoir renoncer à la convention conclue avec les organismes d'assurance, ce qui est préjudiciable aux bénéficiaires de l'assurance maladie hospitalisés dans ces établissements. Il fait part de son intention de contacter le Ministre de la Santé publique afin de disposer de plus amples détails concernant l'origine et le caractère des problèmes qui se présentent ainsi que sur la manière d'y remédier.

Vraag :

Aansluitend bij zijn vorige stellingname, meent een lid dat een zelfe coördinatie zou moeten tot stand komen met Economische Zaken dit wat het vaststellen der prijzen van de farmaceutische produkten betreft.

Antwoord :

Het vraagstuk verdient ongetwijfeld een grondig onderzoek.

In principe komt het de Minister nochtans aanvaardbaar voor dat de ziekteverzekering niet alle farmaceutische specialiteiten terugbetaalt, en dat zij, in het bijzonder wanneer het gaat om verscheidene producten met gelijke therapeutische waarde, en a fortiori om produkten met dezelfde samenstelling, op zodanige wijze bepaalde maximumprijzen vaststelt, dat de terugbetaling niet is verschuldigd, wanneer de prijs van een of meer specialiteiten het aldus vastgestelde maximum te boven gaan.

Vraag :

Kan de Minister enkele bijzonderheden mededelen omtrent de werking van de nationale gezondheidscommissie?

Antwoord :

De vraag dient te worden gericht tot de Minister van Volksgezondheid.

Vraag :

De zelfstandige gepensioneerden zijn wegens de beperkingen van hun statuut in de Z. I. V. slechts gerechtigd op de voordelen van de verzekering voor grote risico's.

Is het niet mogelijk aan deze groep van verzekerden waarvan velen een bescheiden inkomen hebben, dezelfde voordelen toe te kennen als aan de gepensioneerden van de sector der loontrekkenden.

Antwoord :

Hoezeer de Minister ook het probleem begrijpt van de gepensioneerde zelfstandigen, toch is hij van oordeel dat hiervoor slechts een bevredigende oplossing kan worden gevonden, indien de verzekering voor geneeskundige verzorging van de zelfstandigen in haar geheel wordt verruimd, zowel dus voor de actieve zelfstandigen als voor de andere zelfstandigen. Zoniet zou een naar evenredigheid te zware last worden gelegd op de actieve zelfstandigen.

Vraag :

Zoals andere leden van de Commissie, wenst een lid de evolutie te kennen van de toestand inzake verbintenissen met het geneeskundige korps. Hij wijst in dit opzicht op het gevaar voor geïsoleerde dokters in streken waar het vereiste kworum niet bereikt is die een persoonlijke overeenkomst wensen af te sluiten om de voordelen van het sociaal statuut te kunnen genieten.

Antwoord :

De Minister begrijpt de bezorgdheid van het lid, in het bijzonder wanneer bij toepassing van artikel 52 van de wet van 14 februari 1961 (eenheidswet) maximumbonora-

Question :

En corrélation avec sa prise de position précédente, un membre estime qu'une même coordination devrait être réalisée avec les Affaires économiques en ce qui concerne la fixation des prix des spécialités pharmaceutiques.

Réponse :

La question mérite certainement d'être examinée à fond.

Le Ministre est cependant d'avis qu'en principe il est admissible que l'assurance maladie ne rembourse pas toutes les spécialités pharmaceutiques et qu'elle fixe certains prix maxima, surtout lorsqu'il s'agit de différents produits de même valeur thérapeutique et, a fortiori, de produits de même composition, de telle sorte que le remboursement n'est pas dû lorsque le prix d'une ou de plusieurs spécialités dépasse le maximum ainsi fixé.

Question :

Le Ministre pourrait-il communiquer quelques détails concernant le fonctionnement de la commission nationale de la santé?

Réponse :

La question est à adresser au Ministre de la Santé publique.

Question :

Les travailleurs indépendants pensionnés, n'ont droit en raison des restrictions de leur statut, en matière d'assurance maladie-invalidité, qu'à la couverture des grands risques.

N'est-il pas possible de faire bénéficier cette catégorie d'assurés, dont la plupart ne disposent que de revenus modestes, des mêmes avantages que les pensionnés du secteur des travailleurs salariés?

Réponse :

Quelque compréhensif que soit le Ministre pour le problème des travailleurs indépendants pensionnés, il estime cependant qu'une solution satisfaisante à ce problème ne pourra être trouvée que si l'assurance - soins médicaux des travailleurs indépendants est élargie dans son ensemble, c'est-à-dire à la fois donc pour travailleurs indépendants actifs et les autres travailleurs indépendants. S'il n'en était pas ainsi, une charge proportionnellement par trop lourde incomberait aux travailleurs indépendants actifs.

Question :

Comme d'autres membres de la Commission, un membre désire connaître l'évolution de la situation en matière d'engagements avec le corps médical. A cet égard, il souligne le danger existant pour les médecins qui sont isolés dans des régions où le quorum requis n'a pas été atteint en qui sont cependant désireux de conclure une convention personnelle afin de pouvoir bénéficier du statut social.

Réponse :

Le Ministre comprend la préoccupation du membre, surtout lorsqu'en application de l'article 52 de la loi du 14 février 1961 (loi unique), des honoraires maxima sont impo-

ria worden opgelegd. Hij ziet echter niet de mogelijkheid om, in het raam van de opgelegde erelonen, uitzonderingen toe te staan voor geneesheren, die persoonlijk bereid zijn gevonden een verbintenis te onderschrijven maar die daarin niet gevolgd worden door een meerderheid van geneesheren in hun streek. Door anders te handelen zou men ingaan tegen de uitdrukkelijke wens van alle strekkingen van het geneesherenkorps, zoals die in het Sint Jansakkoord van 25 juli 1964 is opgenomen.

Wat de evolutie der verbintenissen betreft, waarover verscheidene leden vragen hebben gesteld, verwijst de Minister naar bijlage VIII.

Vraag :

De in een beschutte werkplaats tewerkgestelde gehandicapten vervullen doorgaans de gestelde voorwaarden niet om te kunnen genieten van de voordelen van de sociale zekerheid. Er stellen zich meer bepaald een aantal problemen op het stuk van de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Antwoord :

Het probleem dat zich ten aanzien van de wetgeving en de reglementering inzake ziekteverzekering stelt, is niet ontsnapt aan de aandacht van de Minister. De prestaties worden inderdaad slechts verstrekt, voorzover de in een beschutte werkplaats tewerkgestelde gerechtigde, een bijdragebon heeft ingeleverd met een voldoende minimumwaarde, ofwel de waarde van die bijdragebon heeft aangevuld tot het peil van het vastgestelde minimum. Het is een feit dat, wegens de lage minimumlonen tal van in een beschutte werkplaats tewerkgestelde gehandicapten, ieder kwartaal verplicht worden vrij aanzienlijke bijkomende bedragen te betalen.

Om deze toestand te verhelpen, heeft de Minister zijn collega van Arbeid en Tewerkstelling verzocht het huidige peil van de minimumlonen aan te passen of eventueel andere passende maatregelen te nemen.

3. — STEMMINGEN.

Bij de artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden met 12 tegen 2 stemmen aangenomen.

De gehele begroting wordt vervolgens met 12 tegen 2 stemmen aangenomen.

De Verslaggever,

O. DE MEY.

De Voorzitter,

J. POSSON.

sés. Toutefois, il n'aperçoit pas la possibilité, dans le cadre des honoraires imposés, de consentir des exceptions à des médecins qui ont déclaré être disposés personnellement à souscrire un engagement mais n'ont pas été suivis dans cette voie par la majorité des médecins dans leur région. En agissant autrement, on irait à l'encontre du vœu exprimé formellement par toutes les tendances du corps médical, tel qu'il a été repris dans l'accord de la St-Jean du 25 juillet 1964.

Quant à l'évolution des engagements, au sujet desquels plusieurs membres ont posé des questions, le Ministre renvoie à l'annexe VIII.

Question :

Les handicapés mis au travail dans un atelier protégé ne remplissent généralement pas les conditions requises pour pouvoir bénéficier des avantages de la sécurité sociale. Un certain nombre de problèmes se posent plus particulièrement dans le domaine de l'assurance maladie-invalidité.

Réponse :

Le problème qui se pose en ce qui concerne la législation et la réglementation en matière d'assurance maladie n'a pas échappé à l'attention du Ministre. Les prestations ne sont, en effet, remboursées que pour autant que le bénéficiaire mis au travail dans un atelier protégé ait introduit un bon de cotisation d'une valeur minima suffisante où qu'il ait complété la valeur de ce bon de cotisation au niveau du minimum fixé. Il est exact qu'en raison du montant peu élevé des salaires minima, de nombreux handicapés, mis au travail dans un atelier protégé, sont obligés de payer chaque trimestre des montants complémentaires assez élevés.

Pour remédier à cette situation, le Ministre a demandé à son collègue du Travail et de l'Emploi d'ajuster le niveau actuel des salaires minima ou de prendre, le cas échéant, d'autres mesures adéquates.

3. — VOTES.

Les articles n'ont pas donné lieu à observation. Ils ont été adoptés par 12 voix contre 2.

L'ensemble du budget a été adopté ensuite par 12 voix contre 2.

Le Rapporteur,

O. DE MEY.

Le Président,

J. POSSON.

BIJLAGE I.

Evolutie van de kredieten voor Sociale Voorzorg
op de begroting van pensioenen.

(In miljoen frank.)

ANNEXE I.

Evolution des crédits pour la Prévoyance sociale
au budget des pensions.

(En millions de francs.)

Aanduiding van het voorwerp der uitgaven	1967 Uitgaven — Dépenses	1968 Oorspronkelijke voorstellen — Propositions initiales	1968 Aangepaste kredieten — Crédits ajustés	1969 Voorstellen — Propositions	Désignation de l'objet des dépenses
Werknemerspensioenen (arbeiders, bedienden, mijnwerkers, zeelieden)	5 882,5	6 000,0	6 125,0	6 500,0	Pensions des travailleurs salariés (ouvriers, employés, ouvriers mi- neurs, marins).
Ouderdoms- en weduwenrenten (ar- beiders, bedienden, mijnwerkers, vrijwillig verzekerden)	147,0	499,4	494,4	512,4	Rentes de vieillesse et de veuves (ouvriers, employés, ouvriers mi- neurs, assurés libres).
Pensioenen der vrijwillig verzekerden (+ gewaarborgd inkomen)	800,0	870,0	870,0	1 374,5	Pensions des assurés libres (+ re- venu garanti).
Invalideitpensioenen der mijnwer- kers	2 976,0	2 270,0	2 270,0	2 200,0	Pensions d'invalidité des ouvriers mineurs.
Kinderbijslag aan de gepensioneerd- den van de overheidssector	290,8	308,3	310,2	335,1	Allocations familiales aux pension- nés du secteur public.
Diversen	1,4	1,5	1,5	1,5	Divers.
Totaal	10 097,7	9 949,2	10 071,1	10 923,5	Total.

BIJLAGE II.

Evolutie van de kredieten op de begroting
van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

(In miljoen frank.)

ANNEXE II.

Evolution des crédits au budget
du Ministère de la Prévoyance sociale.

(En millions de francs.)

Aanwijzing van het voorwerp der uitgaven	1967 Uitgaven Dépenses	1968 Oorspronkelijke voorstellen Propositions initiales	1968 Aangepaste kredieten Crédits ajustés	1969 Voorstellen Propositions	Désignation de l'objet des dépenses
Administratieve uitgaven	141,2	165,0	163,4	174,0	Dépenses d'administration.
Rijksstussenkomst ten voordele van :					Intervention de l'Etat au bénéfice des régimes :
Mijnwerkers :					Ouvriers mineurs :
— aanvullende vakantie	17,5	—	—	—	— vacances complémentaires.
— reisbiljetten	39,1	41,0	39,0	36,2	— titres de voyage.
Totaal	56,6	41,0	39,0	36,2	Total.
Verplichte ziekteverzekering :					Assurance maladie obligatoire :
— loontrekkenden	11 760,3	13 019,0	13 377,0	14 884,9	— travailleurs salariés.
— zelfstandigen	255,0	195,0	214,0	645,8	— travailleurs indépendants.
— zeelieden	15,9	16,4	14,6	14,6	— marins.
Totaal	12 031,2	13 230,4	13 605,6	15 545,3	Total.
Vrije mutualiteitsverzekering	1 056,0	1 019,5	1 163,5	1 116,7	Assurance mutualiste libre.
Minder validen :					Handicapés physiques :
— gebrekkigen en verminkten	1 355,5	1 484,0	1 484,0	1 575,3	— estropiés et mutilés.
— arbeidsongevallen : zeelieden ...	10,0	10,0	10,0	10,0	— accidents de travail : marins.
— beroepsziekten (pneumoconiosis)	424,0	746,0	821,0	1 200,0	— maladies professionnelles (pneu- moconiose).
Totaal	1 789,5	2 240,0	2 315,0	2 785,3	Total.
Kinderbijslag :					Allocations familiales :
— loontrekkenden	592,7	794,3	778,5	792,3	— travailleurs salariés.
— zelfstandigen	972,8	1 099,5	1 099,5	900,0	— travailleurs indépendants.
Totaal	1 565,5	1 893,8	1 878,0	1 692,3	Total.
Diversen	345,2 (*)	54,6	56,1	58,8	Divers.
Algemeen totaal van de begroting ...	16 985,2	18 644,3	19 220,6	21 408,6	Total général du budget.

(*) Inbegrepen het speciaal krediet van 250 miljoen tot gedeeltelijke dekking van het structureel tekort van de invaliditeitsverzekering der mijnwerkers.

(*) Y compris le crédit spécial de 250 millions destiné à la couverture partielle du déficit structurel de l'assurance-invalidité des ouvriers mineurs.

BIJLAGE III.

Evolutie van de tewerkstelling
over de periode 1964-1968.

ANNEXE III.

Evolution de l'emploi
pendant la période 1964-1968.

Jaar Année	Datum Date	Aantal onder de sociale zekerheid ressorterende werknemers Nombre de travailleurs salariés assujettis à la sécurité sociale	Index 31-12-1966 = 100 Indice 31-12-1966 = 100
1964	30 juni. — 30 juin	2 143 056 (1)	97,79
1965	30 juni. — 30 juin	2 173 535 (1)	99,18
1966	30 juni. — 30 juin	2 185 924 (1)	99,75
	31 december. — 31 décembre	2 191 390 (2)	100,00
1967	31 maart. — 31 mars	2 166 800 (2)	98,87
	30 juni. — 30 juin	2 160 186 (1)	98,57
	30 september. — 30 septembre	2 172 370 (2)	99,13
	31 december. — 31 décembre	2 151 420 (2)	98,17
1968	31 maart. — 31 mars	2 137 818 (2)	97,55

(1) Volledige telling.
(2) Raming.

(1) Recensement complet.
(2) Estimation.

Stijgingsritme van het loonpeil van 1961 tot 1967.

Taux de croissance
du niveau des salaires de 1961 à 1967.

Jaar Année	I. E. S. P. O. I. E. S. P.	N. B. B. B. N. B.	N. I. S. I. N. S.		R. M. Z. O. N. S. S.	Index kleinhandels- prijzen (jaargemiddelde) Indice des prix de détail (moyenne annuelle)
	Loonkosten in de verwerkende nijverheid Frais des salaires dans l'industrie manufacturière	Gemiddelde verdiens ten per gepresteerd uur Salaires horaires moyens	Bruto-uurlonen nijverheid Salaire brut horaire dans l'industrie		Gem. dagver- diens ten werkliden nijverheid Salaire journalier moyen ouvriers industrie	
			april avril	oktober octobre		
1961	4,7	3,6	1,4	3,3	3,9	1,0
1962	8,2	7,7	5,6	8,0	6,3	1,4
1963	10,0	8,4	9,2	8,0	8,2	2,1
1964	13,3	10,8	9,3	11,6	10,4	4,1
1965	11,6	9,7	10,1	7,5	9,3	4,2
1966	10,5	10,3	8,1	9,6	8,5	4,1
1967	8,4	6,7	8,5	5,6	6,5	2,9

BIJLAGE IV.

Inningsrendement van de sociale bijdragen.
Verhouding tussen de te ontvangen bedragen
en totale ontvangsten.

(in miljoenen frank).

ANNEXE IV.

Rendement de la perception des cotisations sociales.
Rapport des montants à percevoir
et des recettes totales.

(en millions de francs).

Jaar — Année	Te ontvangen bedragen (aan bijdragen) (1) — Montants à percevoir (en cotisations) (1)	Ontvangst aan bijdragen (2) bijdrageopslagen en nalatigheidsinterest — Recettes en cotisations (2) majorations et intérêts de retard	
		bedrag — montant	% (3) — % (3)
1957	28 983,7	28 837,7	99,5
1958	30 560,2	30 585,6	100,0
1959	30 684,5	30 862,6	100,6
1960	34 167,3	33 930,2	99,3
1961	37 377,1	37 616,4	100,6
1962	41 350,1	41 563,1	100,5
1963	47 251,6	47 441,4	100,4
1964	59 747,4	59 692,0	99,9
1965	67 720,0	67 477,9	99,6
1966	75 626,1	75 665,1	100,1
1967	82 738,6	82 565,1	99,8
Periode 1957-1967. — Période 1957-1967	536 206,6	536 237,1	100,0

(1) De bij de R.M.Z. aangegeven bijdragen min enerzijds de bedragen welke de werkgevers rechtstreeks aan de pensioenfondsen voor bedienden storten, en anderzijds de oninbare bijdragen en waarde-loze posten.

(2) Met inbegrip de tijdens het beschouwde jaar naverkregen achterstallige bijdragen betreffende vroegere jaren.

(3) In verhouding tot het aan bijdragen te ontvangen overeenstemmend bedrag.

(1) Il s'agit des cotisations déclarées à l'O. N. S. S., diminuées, d'une part, des sommes versées directement par les employeurs aux organismes assureurs de pensions pour employés et, d'autre part, des créances irrécouvrables et des non-valeurs.

(2) Y compris les cotisations arriérées, recouvrées pendant l'exercice considéré pour les années antérieures.

(3) Par rapport au montant correspondant à percevoir en cotisations.

BIJLAGE V.

Overzicht van de in 1968 op het stuk van kinderbijslag doorgevoerde verbeteringen

A. Maatregelen ten gunste zowel van de werknemers als van de zelfstandigen.

1. Welke per 1 januari 1968 van kracht werden.

a) Geleidelijke verruiming van de vroegere maatregelen ten gunste van de mindervalide kinderen. Het recht op de kinderbijslag wordt hun erkend van de leeftijd van 14 jaar af tot 25 jaar wanneer zij door een arbeidsongeschiktheid van ten minste 66 % zijn getroffen en niet op tegemoetkoming zijn gerechtigd die hun wordt toegekend ingevolge de wetgeving betreffende de gebrekkigen en verminkten.

b) De winstgevende arbeid van de student is geen beletsel meer voor de toekenning van de kinderbijslag voor elke kalendermaand, in de loop van dewelke die arbeid gedurende minder dan 80 uren wordt verricht (40 uren wanneer het cursussen betreft die in een onderwijsinstelling worden gegeven).

c) De kinderen van gedetineerden behouden hun recht op de gezinsprestaties die konden toegekend zijn ingeval er geen detinering was.

d) Voortaan, heeft de arbeider recht op de kinderbijslag voor de kinderen van wie hij of van wie zijn echtgenoot de officieuze voogd is, voor zijn kleinkinderen en achterkleinkinderen die van zijn gezin deel uitmaken, zonder dat de voorwaarde betreffende de kinderlast behoeft te worden bewezen.

e) De « Commissie voor kinderbijslag » wordt de « Hoge Commissie voor gezinsprestaties », daarenboven krijgt zij de opdracht elke zaak te onderzoeken en haar advies over elke aangelegenheid uit te brengen die haar door de Minister van Sociale Voorzorg inzake gezinsprestaties wordt voorgelegd.

Daarenboven, wordt de « Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken » de « Commissie van advies inzake betwiste zaken ». Zoals uit de wijziging van de benaming blijkt, behoeft de Commissie geen controleopdracht meer te verrichten.

Ten slotte, werd de « Afdeling verzoening en arbitrage » opgericht in de schoot van de « Commissie van advies inzake controle en betwiste zaken » afgeschaft.

2. Welke per 1 april 1968 van kracht werden.

De schaal van de gewone kinderbijslag welke van het derde kind af van toepassing is wordt van 1303 F tot 1347,50 F verhoogd.

3. Welke per 1 juli 1968 van kracht werden.

Toekenning van kinderbijslag gedurende de drie maanden — i.p.v. twee — die onmiddellijk volgen op het einde van de cursussen, aan de jongelui die vakonderwijs met volledig leerplan hebben geëindigd, over ten minste twee jaar, in een onderwijsinstelling die door het Rijk wordt ingericht, erkend, of gesubsidieerd. Daarenboven dienen de gerechtigden als werkzoekende te zijn ingeschreven en iedere behoorlijke betrekking te hebben aanvaard.

B. Maatregelen betreffende de werknemers alleen.

1. Welke per 1 januari 1968 van kracht werden.

a) De gezinnen van uitkeringsgerechtigde werklozen bekomen voortaan de kinderbijslag door toedoen van de instellingen die er vóór de aanvang van de non-activiteit in voorzagen.

Deze belangrijke administratieve vereenvoudiging heeft tot gevolg dat de taak van de onder de sector « Werkloosheid » ressorterende betalingsinstellingen in aanzienlijke mate werd verminderd, zonder dat de taak van de kinderbijslaginstellingen erdoor verzwakt wordt.

b) De volwassene die geen 25 jaar oud is en geen verplichte leerjaren meer volgt, doch regelmatig een proefschrift van het einde van de hogere studien voorbereidt, behoudt het recht op kinderbijslag gedurende ten hoogste één jaar.

c) De terugvordering van ten onrechte uitbetaalde prestaties verjaart voortaan om de vijf jaar, behalve ingeval van bedrieglijke handelingen of van valse of opzettelijk onvolledige verklaringen.

d) Twee bijzondere kinderbijslagfondsen werden afgeschaft te weten de Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag ten bate van het personeel der hotels, spijs- en drankhuizen en de Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag ten bate van de thuiswerkers, alsmede de handelsreizigers en handelsvertegenwoordigers die in dienst zijn van verscheidene werkgevers.

De opdracht van deze beide instellingen wordt door de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers overgenomen.

2. Welke per 1 april 1968 van kracht werden.

De leeftijdsbijslag d.i. 127,50 F per maand, wordt tot het enig kind en tot het jongste kind verruimd.

Ten gevolge van deze maatregel, wordt het voordeel van de leeftijdsbijslag, zonder onderscheid, tot alle kinderen van werknemers verruimd.

ANNEXE V.

Aperçu des améliorations réalisées en 1968 en matière d'allocations familiales.

A. Mesures en faveur à la fois des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants.

1. Mesures dont l'entrée en vigueur se situe au 1^{er} janvier 1968.

a) L'élargissement progressif des mesures prises en faveur des enfants handicapés. Le droit aux allocations familiales leur est reconnu à partir de l'âge de 14 ans jusqu'à celui de 25 ans, s'ils sont atteints d'une incapacité de travail d'au moins 66 % et ne bénéficient pas d'une allocation accordée en vertu de la législation relative aux estropiés et mutilés.

b) L'activité lucrative de l'étudiant n'est plus un obstacle à l'octroi des allocations familiales pour chaque mois civil au cours duquel elle est exercée pendant moins de 80 heures (40 heures s'il s'agit de cours donnés dans un établissement d'enseignement).

c) Les enfants des détenus conservent leur droit aux prestations familiales qui auraient pu être attribuées s'il n'y avait pas eu de détention.

d) Le travailleur a désormais droit aux allocations familiales pour les enfants dont il est, ou dont son conjoint est, tuteur officiel, pour ses petits-enfants et arrière-petits-enfants qui font partie de son ménage, sans que la condition de charge doive être établie.

e) La « Commission des allocations familiales » devient la « Commission supérieure des prestations familiales »; elle reçoit, en outre, la mission d'instruire toute affaire et de donner son avis sur toute question que lui soumet le Ministre de la Prévoyance sociale en matière de prestations familiales.

En outre, la « Commission consultative du contrôle et du contentieux » devient la « Commission consultative du contentieux ». Comme l'indique la modification de l'intitulé, la Commission n'a plus de mission de contrôle à exercer.

Enfin, la « Section de conciliation et d'arbitrage », créée au sein de la Commission consultative du contrôle et du contentieux, a été supprimée.

2. Mesures dont l'entrée en vigueur se situe au 1^{er} avril 1968.

Le barème des allocations familiales ordinaires, applicable à partir du troisième enfant, est porté de 1303 F à 1347,50 F.

3. Mesures dont l'entrée en vigueur se situe au 1^{er} juillet 1968.

Octroi des allocations familiales pendant les trois mois — au lieu de deux — qui suivent immédiatement la fin des cours aux jeunes gens ayant terminé des études professionnelles de plein exercice, d'une durée de deux ans au moins, dans un établissement d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat. Les bénéficiaires doivent, en outre, être inscrits comme demandeur d'emploi et n'avoir pas refusé un emploi convenable.

B. Mesures concernant les seuls travailleurs salariés.

1. Mesures dont l'entrée en vigueur se situe au 1^{er} janvier 1968.

a) Les familles des chômeurs indemnisés perçoivent désormais les allocations familiales par l'intermédiaire des organismes qui les desservent avant le début de l'inactivité.

Cette importante simplification administrative a pour conséquence de réduire considérablement la tâche des organismes de paiement relevant du secteur chômage, sans que celle des organismes d'allocations familiales soit alourdie de ce fait.

b) L'adulte qui est âgé de moins de 25 ans et ne suit plus de cours obligatoires, mais prépare régulièrement un mémoire de fin d'études supérieures, conserve le bénéfice des allocations familiales, au maximum pendant un an.

c) L'action en répétition des prestations payées indûment se prescrit désormais par cinq ans, sauf en cas de manœuvres frauduleuses ou de déclarations fausses ou sciemment incomplètes.

d) Deux caisses spéciales de compensation ont été supprimées, à savoir la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur du personnel des hôtels, restaurants et débits de boissons et la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs à domicile, des voyageurs et représentants de commerce occupés au travail par plusieurs employeurs.

La mission de ces deux organismes est reprise par l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés.

2. Mesures dont l'entrée en vigueur se situe au 1^{er} avril 1968.

Le supplément d'âge, soit 127,50 F par mois, est étendu à l'enfant unique et au benjamin.

Cette mesure a pour conséquence d'étendre le bénéfice des suppléments d'âge indistinctement à tous les enfants de travailleurs salariés.

BIJLAGE VI.

Arbeidsongevallen.

Gewaarborgde minima op basis van het Regentsbesluit van 19 oktober 1944.

(Bedragen geldend per 1 december 1968, aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.)

Categorie	Bedrag
% blijvende invaliditeit	Toelage per %
66 of meer	875
50 tot 65	607,70
minder dan 50	536,25
Hulp van derde	437,50 (1)
Weduwe 45 jaar of meer	21 450 (jaarbedrag)
Weduwe — 45 jaar	20 020 (jaarbedrag)
Weeskinderen van vader of moeder ...	10 725 (jaarbedrag)
Weeskinderen van vader en moeder ...	14 300 (jaarbedrag)

(1) Hulp van derde: ongeval moet zich hebben voorgedaan vóór 15 oktober 1951, datum waarop het principe van verhoging van de rente wegens «hulp van derde» in de wet op de arbeidsongevallen werd opgenomen.

ANNEXE VI.

Accidents du travail.

Minimums garantis sur la base de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944.

(Montants octroyés à partir du 1^{er} décembre 1968 et adaptés à l'indice des prix de consommation.)

Catégorie	Montant
% d'invalidité permanente	Allocation par %
66 ou plus	875
50 à 65	607,70
moins de 50	536,25
Assistance d'un tiers	437,50 (1)
Veuve de 45 ans ou plus	21 450 (montant annuel)
Veuve de — 45 ans	20 020 (montant annuel)
Orphelins de père ou de mère	10 725 (montant annuel)
Orphelins de père et de mère	14 300 (montant annuel)

(1) Assistance d'un tiers: l'accident doit être antérieur au 15 octobre 1951, date à laquelle a été repris dans la loi relative aux accidents du travail le principe de la majoration de la rente pour «assistance d'un tiers».

BIJLAGE VII.

Tegemoetkoming aan gebrekkigen en verminkten.

*Vergelijking tussen het jaarbedrag van 1968
en het nieuwe jaarbedrag
toegekend sedert 1 januari 1969 bij koninklijk besluit
van 16 december 1968.*

ANNEXE VII.

Allocations octroyées aux estropiés et mutilés.

*Comparaison entre le montant annuel de 1968
et le nouveau montant annuel
octroyé depuis le 1^{er} janvier 1969 par l'arrêté royal
du 16 décembre 1968.*

Ongeschiktheidspercentage Pourcentage d'incapacité	Jaarbedrag Montant annuel		Verhoging Augmentation
	1-1-1968	1-1-1969	
30	6 945	7 425	480
35	8 103	8 663	560
40	9 261	9 900	639
45	10 418	11 138	720
50	11 576	12 375	799
55	12 733	13 613	880
60	15 141	16 200	1 059
65	17 358	18 606	1 248
70	20 322	22 313	1 991
75	21 774	23 906	2 132
80	25 480	28 600	3 120
85	27 384	30 706	3 322
90	28 995	32 513	3 518
95	33 516	37 644	4 128
100	39 812	44 750	4 938
Voor de gehuwde mannen, die noch feitelijk noch van tafel en bed zijn gescheiden			
Pour les hommes mariés, non séparés de fait, ni de corps ou de biens			
80	26 264	29 500	3 236
85	27 905	31 344	3 439
90	30 318	34 088	3 770
95	35 494	39 900	4 406
100	40 670	45 625	4 955

BIJLAGE VIII.

Geneeskundige verbintenissen.

Opgave van de streken waarin, tot op heden, het thans vigerende akkoord, dat op 29 december 1966 werd afgesloten in de nationale commissie van geneesheren en ziekenfondsen, in werking kan treden.

Provincie Antwerpen : —

Provincie Brabant : de arrondissementen Brussel-Hoofdstad en Nijvel, de kantons Leuven, Asse, Halle, St. Kwintens-Lennik en Zoutleeuw.

Provincie Henegouwen : volledig.

Provincie Limburg : het arrondissement Tongeren, de kantons Herk-de-Stad, Neerpelt, Peer, Sint-Truiden, Bilzen en Mechelen a/d Maas.

Provincie Luik : Arrondissement Waremme, de kantons Héron, Jehay-Bodegnée, Seraing, Hollogne-aux-Pierres en Huy.

Provincie Luxemburg : de arrondissementen Arlon en Virton en de kantons St. Hubert en Wellin.

Provincie Namen : volledig.

Provincie Oost-Vlaanderen : de arrondissementen Gent en St. Niklaas de kantons Aalst, Herzele, Nederbrakel, Ronse, Assenede, Kaprijke en Wetteren.

Provincie West-Vlaanderen : de arrondissementen Brugge, Oostende, Diksmuide en Veurne, de kantons Torhout en Oostrozebeke.

ANNEXE VIII.

Engagements médicaux.

Énumération des régions où, jusqu'à ce jour, l'accord actuel, conclu le 29 décembre 1966 en commission nationale médico-mutuelliste, peut entrer en vigueur.

Province d'Anvers : —

Province de Brabant : arrondissements de Bruxelles-Capitale et de Nivelles, cantons de Louvain, Asse, Hal, Lennik-Saint-Quentin et Zoutleeuw.

Province de Hainaut : entrée en vigueur intégrale.

Province de Limbourg : arrondissement de Tongres, cantons de Herk-de-Stad, de Neerpelt, de Peer, de Saint-Trond, de Bilzen et de Mechelen-sur-Meuse.

Province de Liège : arrondissement de Waremme, cantons de Héron, de Jehay-Bodegnée, de Seraing, de Hollogne-aux-Pierres et de Huy.

Province de Luxembourg : arrondissements d'Arlon et de Virton, et cantons de St. Hubert et de Wellin.

Province de Namur : entrée en vigueur intégrale.

Province de Flandre orientale : arrondissements de Gand et de Saint-Nicolas, cantons d'Alost, d'Herzele, de Nederbrakel, de Renaix, d'Assenede, de Kaprijke et de Wetteren.

Province de Flandre occidentale : arrondissements de Bruges, d'Oostende, de Dixmude et de Furnes, cantons de Torhout et d'Oostrozebeke.